

بیت



شرکت چاپ و انتشارات  
وابسته به سازمان اوقاف و امور خیریه



RELIGION

آشنایی با نظام مدیریت وقف و امور خیریه در کشور ژاپن / گردآورنده ؛ دفتر نوسازی و تحول معاونت توسعه و پشتیبانی سازمان اوقاف و امور خیریه - تهران: شرکت چاپ و انتشارات؛ سازمان اوقاف و امور خیریه. ۱۸۸ ص.

ISBN: 978 - 964 - 422 -625 -0

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیپا.

چاپ اول: ۱۳۹۶.

۱. وقف - ژاپن. ۲. خیریه - ژاپن. الف. دفتر نوسازی و تحول معاونت توسعه و پشتیبانی سازمان اوقاف و امور خیریه. ب. ایران. شرکت چاپ و انتشارات ؛ سازمان اوقاف و امور خیریه. ج. آشنایی با نظام مدیریت وقف و امور خیریه در کشور ژاپن.

۲۹۷/۳۷۲

BP۱۹۳/۲/۶۴۴

۱۳۹۵

۴۶۳۹۰۸۰

کتابخانه ملی ایران

**آشنایی با نظام مدیریت وقف و امور خیریه در کشور  
ژاپن**



---

**Management system of endowment and charitable affairs in  
Japan**

تهیه و تألیف: دفتر نوسازی و تحول معاونت توسعه و پشتیبانی سازمان اوقاف و امور خیریه

---

تهران ۱۳۹۶

# آشنایی با نظام مدیریت وقف و امور خیریه در کشور

## ژاپن

### Management system of endowment and charitable affairs in Japan

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شرکت چاپ و انتشارات  
وابسته به سازمان اوقاف و امور خیریه

چاپ اول: بهار ۱۳۹۶  
شمارگان: ۲۰۰ نسخه

تمامی حقوق چاپ و نشر این اثر در انحصار  
دفترنوسازی و تحول معاونت توسعه مدیریت و پشتیبانی سازمان اوقاف و امور خیریه است

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۴۲۲-۶۲۵-۰  
ISBN: 978 - 964 - 422 - 625 - 0

چاپخانه، انتشارات، پخش و فروشگاه:

کیلومتر ۵ جاده مخصوص کرج، نبش سه راه شیشه مینا، تهران ۱۳۹۷۸۱۵۳۱۱  
تلفن: (چهار خط) ۴۴۵۱۳۰۰۲، نمابر: ۴۴۵۱۴۴۲۵، انتشارات و فروشگاه: ۴۴۵۲۹۶۰۱  
تلفن پخش: ۴۴۵۱۴۴۱۱، تلفکس پخش: ۴۴۵۱۴۴۲۵

سازمان اوقاف:

تهران، خ نوفل لوشاتو، ساختمان مهر طبقه اول، دفترنوسازی و تحول معاونت توسعه مدیریت و پشتیبانی

شماره تماس: ۶۴۸۷۱۱۴۹ و ۶۴۸۷۱۱۰۸

سایت سازمان: [www.mfso.ir](http://www.mfso.ir)



## فهرست مطالب

مقدمه ..... ۱۳

پیشگفتار ..... ۱۵

### فصل اول

۱- اطلاعات کلی کشور ژاپن ..... ۲۱

۱-۱- مقدمه ..... ۲۱

۲-۱- اطلاعات جغرافیایی ..... ۲۱

۳-۱- اطلاعات اقتصادی ..... ۲۴

۱-۳-۱- توسعه اقتصادی ژاپن و علل کلیدی آن ..... ۲۵

۲-۳-۱- نظام مالیات و دارایی ..... ۲۹

۴-۱- اطلاعات سیاسی اجتماعی ..... ۳۰

۱-۴-۱- دولت ..... ۳۱

۲-۴-۱- مجلس ..... ۳۳

۳-۴-۱- دیوان عالی ..... ۳۵

۴-۴-۱- نظام محلی ..... ۳۷

۵-۴-۱- جمعیت و پراکندگی سنی ..... ۳۷

۵-۱- اطلاعات فرهنگی - مذهبی ..... ۳۹

### فصل دوم

۲- مفهوم وقف و امور خیریه در کشور ژاپن ..... ۴۷

۱-۲- مقدمه ..... ۴۷

- ۲-۲- مفهوم وقف و امور خیریه ..... ۴۷
- ۲-۳- اشکال حقوقی سازمان های مدنی ..... ۴۸
- ۲-۳-۱- تفاوت سازمان غیردولتی و سازمان غیرانتفاعی ..... ۴۹
- ۲-۴- انواع مؤسسات خیریه ..... ۵۱
- ۲-۴-۱- شرکت منافع عمومی ..... ۵۲
- ۲-۴-۱-۱- شرکت غیرانتفاعی عام ..... ۵۴
- ۲-۴-۱-۲- شرکت های منافع عمومی ویژه ..... ۵۴
- ۲-۴-۱-۳- نیات خیرخواهانه شرکت های منافع عمومی ..... ۵۶
- ۲-۴-۲- شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده ..... ۵۸
- ۲-۴-۲-۱- شرکت های غیرانتفاعی خاص ..... ۵۹
- ۲-۴-۲-۲- نیات خیرخواهانه شرکت های غیرانتفاعی خاص تایید شده ..... ۶۰
- ۲-۴-۳- فرایند صدور مجوز شرکت های منافع عمومی و شرکت های غیرانتفاعی خاص ..... ۶۱
- ۲-۴-۴- تراست خیریه عام ..... ۷۰

## فصل سوم

- ۳- روند توسعه و وضعیت موجود وقف و امور خیریه در کشور ژاپن ..... ۷۷
- ۳-۱- مقدمه ..... ۷۷
- ۳-۲- روند تاریخی توسعه ..... ۷۷
- ۳-۳- وضعیت موجود وقف و امور خیریه در ژاپن ..... ۸۳
- ۳-۴- مقایسه وضعیت کشور در امور خیریه با دیگر کشورها ..... ۸۸

## فصل چهارم

- ۴- نگاشت نهادی نظام مدیریت وقف و امور خیریه در کشور ژاپن ..... ۹۷
- ۴-۱- مقدمه ..... ۹۷
- ۴-۲- انواع کنشگران فعال در حوزه وقف و امور خیریه ..... ۹۷
- ۴-۲-۱- سیاست گذار ..... ۹۸
- ۴-۲-۲- تنظیم گر ..... ۹۸
- ۴-۲-۳- تسهیل گر ..... ۱۰۰
- ۴-۲-۴- ارائه دهنده خدمات ..... ۱۰۱
- ۴-۳- نگاشت نهادی نظام مدیریت وقف و امور خیریه ..... ۱۰۱
- ۴-۳-۱- دولت ..... ۱۰۳

- ۱۰۴..... دفتر کابینه . ۲-۳-۴
- ۱۰۶..... پارلمان . ۳-۳-۴
- ۱۰۸..... دادگاه عالی . ۴-۳-۴
- ۱۱۰..... کمیسیون منافع عمومی . ۵-۳-۴
- ۱۱۱..... شورای نظارت دولت محلی . ۶-۳-۴
- ۱۱۲..... وزارت مالی . ۷-۳-۴
- ۱۱۳..... آژانس مالیات ملی . ۱-۷-۳-۴
- ۱۱۴..... وزارت دادگستری . ۸-۳-۴
- ۱۱۵..... کمیسیون اصلاحات تراست . ۱-۸-۳-۴
- ۱۱۵..... وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری . ۹-۳-۴
- ۱۱۷..... شورای مدارس خصوصی . ۱-۹-۳-۴
- ۱۱۷..... شورای مذهبی . ۲-۹-۳-۴
- ۱۱۷..... وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی . ۱۰-۳-۴
- ۱۱۹..... شورای اخلاقی پزشکی . ۱-۱۰-۳-۴
- ۱۱۹..... شورای رفاه اجتماعی محلی . ۲-۱۰-۳-۴
- ۱۲۰..... وزارت محیط زیست . ۱۱-۳-۴
- ۱۲۱..... وزارت امور خارجه . ۱۲-۳-۴
- ۱۲۳..... انجمن سازمان های خیریه ژاپن . ۱۳-۳-۴
- ۱۲۶..... مرکز سازمان های غیرانتفاعی . ۱۴-۳-۴
- ۱۲۸..... انجمن کمک به ژاپن . ۱۵-۳-۴
- ۱۲۹..... موسسه خیریه تراست . ۱۶-۳-۴
- ۱۳۰..... شرکت منافع عمومی . ۱۷-۳-۴
- ۱۳۲..... شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده . ۱۸-۳-۴
- ۱۳۳..... شرکت غیرانتفاعی عام . ۱۹-۳-۴
- ۱۳۴..... شرکت غیرانتفاعی خاص . ۲۰-۳-۴
- ۱۳۴..... تراست خیریه عام . ۲۱-۳-۴
- ۱۳۵..... شرکت رفاه اجتماعی . ۲۲-۳-۴
- ۱۳۵..... شرکت مذهبی . ۲۳-۳-۴
- ۱۳۵..... شرکت پزشکی . ۲۴-۳-۴

۱۳۶..... شرکت مدارس خصوصی ۲۵-۳-۴

### فصل پنجم

۱۳۹..... جمع‌بندی ۵-

۱۵۱..... منابع

### پیوست

۱۵۵..... قانون مجوز انجمن‌های منافع عمومی ثبت شده و بنیادهای منافع عمومی ثبت شده

## فهرست شکل‌ها

- شکل ۱-۱) موقعیت کشور ژاپن در جهان ..... ۲۳
- شکل ۲-۱) تقسیمات کشوری ژاپن ..... ۲۴
- شکل ۳-۱) نمودار رشد تولید ناخالص داخلی ژاپن از سال ۱۹۶۰ تا ۲۰۱۵ ..... ۲۷
- شکل ۴-۱) نمودار تولید ناخالص داخلی ژاپن، ایران و جهان به ازای سرانه جمعیت از ۱۹۶۰ تا ۲۰۱۵ ..... ۲۸
- شکل ۵-۱) نمودار درآمد ناخالص ملی براساس سرانه جمعیت ژاپن، ایران و جهان از ۱۹۶۰ تا ۲۰۱۴ ..... ۲۹
- شکل ۶-۱) ساختار نظام سیاسی کشور ژاپن ..... ۳۱
- شکل ۷-۱) نمودار رشد جمعیت ژاپن و ایران از سال ۱۹۶۰ تا ۲۰۱۵ ..... ۳۸
- شکل ۸-۱) نمودار ساختار سنی شهروندان ژاپنی در سال ۲۰۱۴ ..... ۳۹
- شکل ۱-۲) دسته بندی سازمان‌های مدنی ژاپن منبع وبسایت وزارت مالی ..... ۵۱
- شکل ۲-۲) توزیع فعالیت‌های شرکت‌های منافع عمومی ..... ۵۸
- شکل ۳-۲) توزیع فعالیت‌های شرکت‌های غیرانتفاعی خاص تایید شده ..... ۶۱
- شکل ۴-۲) تفاوت در فرایند ثبت نام شرکت‌های خیریه در ژاپن ..... ۶۲
- شکل ۵-۲) تفاوت در روند صدور مجوز شرکت‌های خیریه ..... ۶۳
- شکل ۱-۳) مقایسه حقوق کارمندان تمام وقت موسسات غیرانتفاعی و کارمندان شرکت‌های خصوصی ..... ۸۶
- شکل ۲-۳) جایگاه کشور ژاپن در دنیا از نظر کمک‌های بشردوستانه ..... ۸۹

- شکل ۳-۳) هزینه‌ی صرف شده برای همکاری در توسعه سایر دولت‌ها برحسب درآمد ناخالص ملی. ۹۰
- شکل ۴-۳) جایگاه ژاپن از نظر هزینه‌ی صرف شده برای همکاری در توسعه سایر دولت‌ها (۲۰۱۵) ... ۹۰
- شکل ۵-۳) دولت‌های برتر اهداکننده کمک‌های بشردوستانه بین‌المللی در سال ۲۰۱۴ ..... ۹۲
- شکل ۶-۳) هزینه‌های میزبانی از پناهندگان و میزان کمک‌های بشردوستانه بین‌المللی در ۲۰۱۳ ... ۹۳
- شکل ۱-۴) نگاهت نهادی نظام مدیریت وقف و امور خیریه در کشور ژاپن ..... ۱۰۲
- شکل ۲-۴) وب‌سایت رسمی دفتر کابینه ..... ۱۰۵
- شکل ۳-۴) وب‌سایت رسمی کمیسیون منافع عمومی ..... ۱۱۱
- شکل ۴-۴) وب‌سایت وزارت مالی ژاپن ..... ۱۱۲
- شکل ۵-۴) وب‌سایت وزارت دادگستری ژاپن ..... ۱۱۴
- شکل ۶-۴) وب‌سایت وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری ژاپن ..... ۱۱۶
- شکل ۷-۴) وب‌سایت وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی ژاپن ..... ۱۱۹
- شکل ۸-۴) وب‌سایت رسمی انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن ..... ۱۲۴
- شکل ۹-۴) وب‌سایت رسمی مرکز سازمان‌های غیرانتفاعی ژاپن ..... ۱۲۷
- شکل ۱۰-۴) وب‌سایت رسمی سایت اطلاعات اهداء کمک‌های مربوط به زلزله و تسونامی ..... ۱۲۸
- شکل ۱۱-۴) وب‌سایت جامعه آسیایی تراست ..... ۱۳۰

## فهرست جدول ها

- جدول ۱-۱) انواع مذاهب ژاپن و تعداد مکان های مقدس و عالمان دینی ..... ۴۴
- جدول ۱-۲) مقررات مصوب برای شرکت های منافع عمومی و شرکت های غیرانتفاعی خاص تایید شده ..... ۶۳
- جدول ۲-۲) مقررات مصوبه برای شرکت غیرانتفاعی عام و شرکت غیرانتفاعی خاص ..... ۶۸
- جدول ۱-۳) تعداد سازمان های خیریه ژاپن تا سال ۲۰۱۴ ..... ۸۴
- جدول ۲-۳) مقایسه میزان حقوق و هزینه کرد سازمان های جامعه مدنی ..... ۸۵
- جدول ۳-۳) میزان هزینه و درآمد مرکز سازمان های غیرانتفاعی ژاپن ..... ۸۷
- جدول ۴-۳) زمینه های فعالیت شرکت های تراست خیریه عام و تراز مالی آنها ..... ۸۷
- جدول ۵-۳) دولت های برتر اهداکننده کمک های بشردوستانه بین المللی در سال ۲۰۱۴ ..... ۹۱





## مقدمه

از دیرباز سنت حسنه وقف در همه ادیان آسمانی و جوامع بشری مورد توجه و اهتمام وافر قرار داشته است. دین مبین اسلام نیز همچون سایر ادیان الهی اهتمام ویژه‌ای به ترویج وقف در بین مسلمین دارد، به گونه‌ای که پیشوایان اسلام ناب همگی از جمله واقفین و متولیان موقوفات بوده‌اند. در طی قرون متمادی نهاد وقف نقطه اتکاء و مهمترین بستر تعالی نهاد دین و یکی از زیرساخت‌های کلیدی فرهنگی، اقتصادی و اجتماعی اداره جوامع اسلامی بوده است. با توجه به اهداف بلند انقلاب اسلامی در راستای ایجاد جامعه اسلامی ایرانی و تمدن بین‌الملل اسلامی، احیاء نهاد وقف و شکوفایی هر چه بیشتر موقوفات از ضروریات اساسی‌ای است که مورد تاکید مکرر مقام معظم رهبری قرار دارد.

در این راستا سازمان اوقاف و امور خیریه به عنوان حکمران نهاد وقف بر آن شد تا با مطالعه نظام مدیریت وقف و امور خیریه سایر کشورها، مقدمات آشنایی و بهره‌گیری از ظرفیت‌ها و توانمندی‌های سایر ملل، و توسعه ارتباطات بین‌المللی در حوزه وقف، به ویژه ارتباطات با کشورهای و ملت‌های مسلمان را فراهم نماید. لذا از سال گذشته معاونت توسعه مدیریت و پشتیبانی سازمان اقدام به تعریف و راهبری پروژه پژوهشی «شناخت وضعیت نظام مدیریت وقف و امور خیریه پانزده کشور اسلامی و پانزده کشور غیراسلامی» نمود که نتایج آن در قالب بیش از سی کتاب مستقل منتشر شد و در همایش هفته وقف سال جاری توسط جناب آقای دکتر صالحی امیری، وزیر محترم فرهنگ و ارشاد

اسلامی، جناب آقای دکترستاری، معاون محترم علم و فناوری ریاست جمهوری و حجت الاسلام والمسلمین محمدی، نماینده ولی فقیه و ریاست محترم سازمان اوقاف و امور خیریه رونمایی گردید.

اجرای این پروژه مرهون تلاش افراد متعددی است که در اینجا لازم می دانم از زحمات همه آن ها به ویژه مدیرکل دفتر نوسازی و تحول اداری، جناب آقای دکتر غلامعلی رحیمی و کارشناسان این دفتر، آقایان اسماعیل خارستانی و علی علاءالدینی که نقش کارفرمایی این مطالعات را برعهده داشتند، و جناب آقای محمدمهدی جعفری که مدیریت اجرای این پروژه را برعهده داشت، و همکاران ایشان، آقای علیرضا رحیمی و خانم عسل نعمت الله زاده تشکر و قدردانی نمایم.

همچنین مراتب سپاس خود را از زحمات بی دریغ جناب آقای حسین آب نیکی - مشاور عالی ریاست سازمان اوقاف و امور خیریه - که نظارت بر این پروژه را برعهده گرفت و در جهت ارتقاء کیفی آن تلاش نمود اعلام می دارم.

معاون توسعه مدیریت و پشتیبانی

سازمان اوقاف و امور خیریه

زمستان ۱۳۹۵

## پیشگفتار

مطالعه نظام مدیریت وقف و امور خیریه کشورهای جهان از شهریورماه سال ۱۳۹۴ به منظور آشنایی با پیشینه، روند توسعه وضعیت و عملکرد فعلی کشورها در این حوزه، نداشت نهادی مجموعه‌های فعال در بخش وقف (شامل معرفی نهادها و روابط ما بین آنها) و برنامه‌های آتی این کشورها با هدف استفاده از تجربیات موفق و پرهیز از تجربیات ناموفق، با لحاظ اقتضائات منحصربه‌فرد کشورهای مورد مطالعه، در دستور کار قرار گرفت و عملیاتی گردید.

به منظور تحقق اهداف مدنظر، شرح خدمات این پروژه در قالب چهار فاز ذیل طراحی و اجرا گردید:

- فاز صفر: تدوین طرح و چارچوب اولیه
  - فاز اول: تعیین شاخص‌های انتخاب کشورهای مدنظر و انتخاب و نهایی سازی کشورها
  - فاز دوم: گردآوری، تحلیل و جمع‌بندی گزارش مطالعات انجام شده مرتبط
  - فاز سوم: جمع‌آوری و تجزیه و تحلیل اطلاعات هریک از کشورهای مدنظر
  - فاز چهارم: جمع‌بندی و نتیجه‌گیری کلی مطالعه
- فاز صفر به تدوین چهارچوب کلان، تفصیلی و محدوده پروژه و جزئیات هریک از مراحل و فعالیت‌ها اختصاص یافت. در فاز اول شاخص‌هایی جهت انتخاب کشورهای هدف مطالعه، تعیین گردید و مبتنی بر این شاخص‌ها، کشورهای مدنظر جهت مطالعه، مشخص شدند. این شاخص‌ها به‌گونه‌ای انتخاب شدند که کشورهای

همسایه، کشورهای اسلامی فعال در حوزه وقف و امور خیریه، کشورهای موفق در حوزه وقف و امور خیریه در دنیا و نیز کشورهای مشابه جمهوری اسلامی ایران از جهت وضعیت فرهنگی، اجتماعی و دینی مورد مطالعه قرار گیرند.

فاز دوم با عنوان «گردآوری، تحلیل و جمع‌بندی مطالعات انجام‌شده» به جمع‌آوری و تحلیل مطالعات موجود در کشور در خصوص نظام مدیریت وقف و امور خیریه سایر کشورها اختصاص یافت. هدف این فاز بهره‌برداری از اطلاعات و پژوهش‌های مرتبط انجام‌شده موجود در کشور و همچنین پرهیز از نادیده گرفتن مطالعات پیشین بود.

فاز سوم نیز به ترتیب به جمع‌آوری اطلاعات پیرامون نظام وقف و امور خیریه کشورهای منتخب از منابع مکتوب، اینترنتی و سایر منابع در دسترس، و تجزیه و تحلیل اطلاعات و جمع‌بندی مطالب اختصاص یافت. در نهایت طی فاز چهارم جمع‌بندی و نتایج حاصل از مطالعه همه کشورها و نتیجه‌گیری کلی مطالعه انجام و ارائه گردید.

مجموعه کشورهایی که در این پروژه هدف مطالعه قرار گرفتند شامل پانزده کشور اسلامی و پانزده کشور غیراسلامی می‌باشد که با توجه به شاخص‌های مدنظر سازمان، همچون همسایگی و ویژگی‌های اجتماعی و فرهنگی مشابه با جمهوری اسلامی ایران، برخورداری از نظام مدیریت و فعالیت‌های درخور تامل در حوزه وقف و امور خیریه، وجود ارتباطات بخش وقف و امور خیریه بین جمهوری اسلامی ایران و کشور مورد مطالعه و مواردی از این دست، انتخاب شدند.

یکی از کشورهای غیراسلامی منتخب کشور ژاپن است. رتبه نسبتاً بالا در رتبه‌بندی‌های معتبر دنیا در حوزه وقف و امور خیریه، برخورداری از نظام مدیریت ساختاریافته، شفافیت در ارائه اطلاعات مؤسسات خیریه و تقسیم‌بندی مشخص مؤسسات خیریه از جمله دلایل انتخاب ژاپن به عنوان یکی از کشورهای هدف مطالعه می‌باشد.

پژوهش حاضر حاصل گزارش بررسی ساختار و وضعیت نظام وقف و امور خیریه کشور ژاپن می‌باشد و در آن وضعیت جغرافیایی، سیاسی، اجتماعی، فرهنگی و تاریخی کشور ژاپن، مفهوم وقف و امور خیریه، روند توسعه و وضعیت موجود بخش وقف و امور خیریه، نگاهت نهادی بخش وقف و امور خیریه و برنامه‌های توسعه‌ای این بخش در کشور ژاپن به اجمال بررسی شده است. همچنین این مطالعه مطالبی مرتبط با امور

وقف و خیریه مانند نهادهای حاکم، سیاست‌گذار و مدیریتی وقفی، سیاست‌های اجرایی، چشم‌اندازها، مأموریت‌ها و برنامه‌هایشان و همچنین سازمان‌ها، مؤسسات و نهادهای فعالی که در این حوزه تلاش می‌نمایند را مدنظر قرار داده است.

در مرحله نخست مطالعه، اسناد و مقالات فارسی‌زبان، مورد بررسی قرار گرفت که بیشترین اطلاعات راجع به بخش آموزشی ژاپن بود چون در دنیا رتبه خوبی را کسب کرده است. اما در حوزه وقف و امور خیریه بسیار نوپا می‌باشد.

پس از آن مقالات انگلیسی مرتبط با حوزه وقف و امور خیریه بررسی شد که بر همین اساس معیارهای مؤثر در میزان کمک‌های خیریه و وقف استخراج شد.

در فصل اول به منظور بررسی و حصول اطلاعات کلی در مورد کشور ژاپن به سایت‌های مختلف فارسی و انگلیسی‌زبان مراجعه شد تا اطلاعاتی در مورد وضعیت جغرافیایی، تقسیمات کشوری، وضعیت اقتصادی، وضعیت سیاسی و تعداد وزارتخانه‌های این کشور به دست آید. در نهایت، رتبه‌بندی کشور ژاپن در زمینه وقف و امور خیریه بر اساس گزارش‌های بین‌المللی رتبه‌بندی کشورها در زمینه امور خیریه، تحلیل و بررسی شد. در این فصل برای ارائه گزارش مربوط به شاخص‌های اقتصادی و جمعیتی، از سایت بانک جهانی استفاده شده است.

در فصل دوم به منظور دستیابی به مفاهیم وقف و امور خیریه و قوانین حاکم بر آن در کشور ژاپن از واژگان کلیدی زیر استفاده گردید:

1. Charity law in japan

2. Public benefit in japan

و بر همین اساس سازمان‌های خیریه در ژاپن مورد بررسی قرار گرفت و تفاوت‌های مراحل ثبت و عملکرد آن‌ها بیان شد. هم‌چنین به تغییرات سیستم وقف و امور خیریه در دوره‌های زمانی مختلف ژاپن اشاره ای کوتاه شد.

فصل سوم به بررسی روند تاریخی توسعه و وضعیت موجود وقف و امور خیریه در کشور ژاپن می‌پردازد. بخشی از روند تاریخی وقف و امور خیریه در این کشور از قوانین مختلف ثبت سازمان‌های جامعه مدنی ژاپن برداشت شد. بخش دیگری نیز از گزارش سالانه انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن در سال ۲۰۱۴ منتشر شده است، استخراج گردید.

همچنین در مورد اطلاعات مربوط به وضعیت موجود از سایت مرکز سازمان های غیرانتفاعی در ژاپن استفاده گردید.

در فصل چهارم و با توجه به مراحل نامبرده، بازیگران اصلی حوزه وقف و امور خیریه در کشور ژاپن مشخص گردید. در بخش سیاست گذار، کمیسیون منافع عمومی واقع در دفتر کابینه دولت به سیاست گذاری در حوزه وقف و امور خیریه می پردازند. نظارت بر سازمان های خیریه و موقوفات در دو بخش محلی و ملی صورت می گیرد. در بخش محلی شورای نظارت واقع در دفتر استانداری هر استان فرایند ثبت و نظارت بر کار سازمان های خیریه را انجام داده و در بخش ملی این وظیفه بر عهده کمیسیون منافع عمومی و وزارتخانه های مربوطه مانند وزارت امور خارجه، وزارت مالی، وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی، وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری و... می باشد. در بخش تسهیلگری انجمن سازمان های خیریه ژاپن، مرکز سازمان های غیرانتفاعی ژاپن، سایت های مختلف مانند کمک به ژاپن، جامعه آسیایی تراست و... فعالیت می نمایند. در نهایت نیز نگاشت نهادی مربوط به وقف و امور خیریه کشور ژاپن ترسیم گردید.

فصل پنجم این گزارش مربوط به برنامه ها و قوانین امور خیریه کشور ژاپن می باشد که این قوانین کاملاً جدید می باشند و مطابق با تغییرات بنیادین و نوین سیستم وقف و امور خیریه ژاپن تصویب شده اند.

در مجموع تلاش برای این بوده است که در تدوین این گزارش از مراجع معتبر و به روز دنیا بهره گرفته شود و با برقراری ارتباط با نهادهای مربوطه داخلی و خارجی، محتوای گزارش از دقت بالایی برخوردار گردد. انشاء الله با نقد و نظرات متخصصین مرتبط و تعریف و اجرای مطالعات و پژوهش های تکمیلی مثمرتر واقع گردد.

در پایان لازم می دانم از محضر همه خوانندگان گرامی استدعا نمایم تا با ارائه دیدگاه های ارزشمندشان ما را در ادامه این روند و تکمیل مطالعات انجام شده یاری فرمایند.

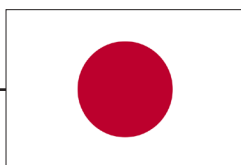
**مشاور عالی سازمان اوقاف و امور خیریه**

**و ناظر پروژه**



افصل اول |

# اطلاعات کلی کشور ژاپن







## ۱- اطلاعات کلی کشور ژاپن

### ۱-۱- مقدمه

یکی از گام‌های مطالعات تطبیقی، آشنایی مختصر با موقعیت جغرافیایی، اقتصادی، سیاسی اجتماعی و فرهنگی - مذهبی کشور مورد مطالعه است. مقایسه یک کشور با کشورهای دیگر بدون در نظر گرفتن شرایط و موقعیت آن، موجب درک سطحی موضوع و نتیجه‌گیری نادرست می‌شود.

به منظور آشنایی و مطالعه روندهای اجتماعی و فرهنگی مربوط به یک کشور، آشنایی با ویژگی‌های کلی آن کشور ضروری است؛ در این گزارش همان‌طور که پیش از این اشاره گردید، به بررسی روند تغییر کمک‌های خیریه و وقف و سازوکارهای مربوط به آن پرداخته می‌شود. مطالعات گسترده‌ای در زمینه مؤلفه‌های تأثیرگذار در زمینه کمک‌های خیریه و وقف در کشورهای مختلف دنیا انجام شده است که از آن میان می‌توان به مذهب، سن افراد و درآمد آن‌ها اشاره نمود.

به همین جهت در این فصل به بررسی ویژگی‌های بارز کشور ژاپن پرداخته می‌شود که در چهار بخش اطلاعات جغرافیایی و جمعیت شناختی، اطلاعات اقتصادی، اطلاعات سیاسی و اجتماعی و در نهایت جایگاه این کشور در حوزه وقف و کمک‌های خیریه می‌باشد.

### ۱-۲- اطلاعات جغرافیایی

ژاپن یا نیپون یا نیهون کشوری در اقیانوس آرام واقع در آسیای شمال شرقی است. این

کشور کاملاً محصور شده در آب، از طریق مرز آبی با کشورهای چین، کره جنوبی و کره شمالی و روسیه همسایه است. مجمع الجزایر ژاپن از چیزی بیش از ۶۸۰۰ جزیره تشکیل شده است. بیشترین جزایر بسیار کوچکند و تنها ۳۴۰ جزیره بیش از یک کیلومتر مربع وسعت دارند. ۹۸٪ مساحت ژاپن از چهار جزیره به نام هوکایدو، هونشو، شیکوکو و کیوشو تشکیل شده است. یوکوهاما و کوبه از مهمترین بنادر ژاپن هستند.

ژاپنی‌ها کشورشان را «نیپون کوکو» خطاب می‌کنند که به معنی خاستگاه خورشید است. ژاپن اولین کشوری است که خورشید در آن طلوع می‌کند. مطالعات باستان شناسی سابقه سکونت انسان در این کشور را از دوران پارینه سنگی پسین می‌داند.

از نظر زمین شناسی مجمع الجزایر ژاپن حاصل برخورد تدریجی صفحات تشکیل دهنده پوسته زمین، فعالیت‌های آتشفشانی و تغییرات حاصل از خطوط ساحلی اقیانوسی است. ۶۸٪ مساحت کشور ژاپن کوهستانی است. کوه‌های ژاپن از زیباترین جاذبه‌های طبیعی آن به شمار می‌روند. بلندترین قله کوهستانی ژاپن فوجی نام دارد که ارتفاع آن به ۳۷۷۶ متر می‌رسد. یک دهم کل آتشفشان‌های جهان در ژاپن قرار دارند و به همین دلیل از زلزله خیزترین مناطق جهان به شمار می‌آید. آمار نشان می‌دهد که سالانه حدود ۱۵۰۰ زمین لرزه در آنجا روی می‌دهد. رشته کوه‌های آتشفشانی ژاپن اغلب دارای چشمه‌های آب گرم طبیعی هستند. این کشور در تابستان و پاییز اغلب شاهد گردبادهای عظیم و توفان‌های شدید گرمسیری است. به دلیل مجاورت با اقیانوس زلزله‌های شدید زیرآبی می‌توانند در آنجا امواج عظیم و جذر و مدی ویرانگر به نام سونامی ایجاد کنند. این کشور به دلیل موقعیت جغرافیایی خاص خود دارای ۱۰ رودخانه بزرگ و ۱۲ دریاچه است. کشور ژاپن به لحاظ منابع طبیعی، مواد معدنی و ثروت‌های زمینی و زیرزمینی از فقیرترین کشورهای جهان به شمار می‌آید [۱].

این کشور در پایان جنگ جهانی دوم، تمامی متصرفات فراسوی دریا‌های خود، از جمله کشور کره را که در آن موقع ۵/۴۵ درصد کل کشور را تشکیل می‌داد، از دست داد و وسعت آن به میزان فعلی که در حدود ۳۸۷۰۰۰ کیلومتر مربع است چیزی کمتر از ایالت کالیفرنیا در آمریکا تقلیل یافت. کشور ژاپن به نسبت وسعتش از تراکم جمعیت بسیار

بالایی برخوردار است، مساحت آن برابر است با ۳/۰ درصد کل مساحت دنیا که به صورت مجموعه‌ای از جزایر در جهت شمال شرقی-جنوب غربی بین ۳۵ تا ۴۵ درجه عرض شمالی گسترده شده و به شکل یک کمان در میان اقیانوس کبیر و دریای ژاپن محصور مانده است.

وسعت ژاپن تقریباً به اندازه مساحت فنلاند (۳۳۸۰۰۰ کیلومتر مربع) و یا پاراگوئه (۴۰۶۰۰۰ کیلومتر مربع) است. در مقام مقایسه به طور تقریبی کشور ژاپن یک بیستم آمریکا، یک نهم هندوستان، یک و نیم برابر بریتانیا و چیزی کمتر از یک چهارم ایران است [۱].

در شکل (۱-۱) موقعیت کشور ژاپن در جهان آورده شده است.



شکل (۱-۱) موقعیت کشور ژاپن در جهان

کشور ژاپن به چندین ناحیه و ۴۷ استان تقسیم شده است. در شکل ۱-۲ تقسیم بندی کشوری ژاپن آورده شده است.

## Japan Map Cities



شکل ۱-۲) تقسیمات کشوری ژاپن

### ۳-۱- اطلاعات اقتصادی

کشور ژاپن در سال ۲۰۱۰ سومین قدرت اقتصادی دنیا (پس از آمریکا و چین) بوده و در آسیا نیز رتبه دوم را از این لحاظ داراست. این کشور دارای منابع طبیعی خیلی محدودی است و اکثر جزایر و خاک آن کوهستانی و آتشفشانی است؛ ولی با همکاری های دولت در بخش صنعت و نیز سرمایه گذاری گسترده در فناوری های پیشرفته، ژاپن به عنوان یکی از پیشگامان عمده در صنعت و تکنولوژی دنیا شناخته شده است. صادرات بخش عمده ای از درآمدهای اقتصادی ژاپن را تشکیل می دهد و آمریکا با ۲۲/۷ درصد، چین با ۱۳/۱ درصد و کره جنوبی با ۷/۸ درصد عمده ترین شرکای تجاری این کشور هستند. محصولات صادراتی عمده ژاپن شامل تجهیزات حمل و نقل، اتومبیل، صنایع الکترونیک، ماشین آلات الکتریکی و صنایع شیمیایی هستند. در بخش صنایع ژاپن به عنوان یکی از پیشرفته ترین کشورها در زمینه تولید اتومبیل،

تجهیزات الکترونیکی، ماشین ابزار، فولاد و فلزات غیرآهنی، کشتی سازی، صنایع شیمیایی و نساجی و نیز صنایع غذایی فرآوری شده به شمار می آید. این کشور دارای چندین شرکت بین المللی با مارک های معتبری هم چون تویوتا، میتسوبیشی، هوندا، سونی، نیشان، سیتی زن و... است.

بنا به گزارش صندوق بین المللی پول در اواسط آوریل ۲۰۰۶، ژاپن با رشد اقتصادی ۸/۲ درصد پیش بینی شده برای سال ۲۰۰۶، همدیف کشورهای غربی و در مقام بالا قرار دارد. چنین نتیجه ای حاصل صادرات به کشورهای در حال توسعه مانند چین که رشدش به ۵/۹٪ رسیده، طرح دولتی و بی سابقه قانون مندسازی، سطح بالای تحقیق و توسعه، سرمایه گذاری بر روی آموزش و هم چنین تعدیل نسبی ارزش دادن به سهامداران است.

کشور ژاپن عضو سازمان ملل متحد، G۴، G۸ و اپک است. ژاپن پنجمین بودجه دفاعی جهان را دارد (۶۰ میلیارد دلار در سال ۲۰۱۱) و چهارمین کشور صادرکننده در جهان (۷۶۷ میلیارد دلار در سال ۲۰۱۰) و ششمین کشور بزرگ وارد کننده (۶۳۹ میلیارد دلار در سال ۲۰۱۰) است. [۱]

### ۱-۳-۱- توسعه اقتصادی ژاپن و علل کلیدی آن

آمریکا در ابتدای راه در آگوست ۱۹۴۵ پس از یک سری بمباران سراسری و بالاخره بمباران اتمی هیروشیما و ناکازاکی، ژاپن را به تسلیم وا داشت. پس از این شکست ژاپن با بیش از ۱۳ میلیون نفر بیکار مواجه بود و کمبود مواد غذایی به شدت احساس می شد. تورم در حدی بود که حقوق افراد، مکفی مخارج جاری نبود و افراد برای سیر کردن شکم خود اقدام به فروش دارایی خود کرده بودند. برای کالاهای ضروری بازار سیاه درست شده بود و قیمت ها ۳۰ تا ۶۰ برابر قیمت رسمی دولت بود. در مورد برنج این رقم به ۱۵۰ برابر نیز رسیده بود. جنگ برای ژاپن به جز ۸ میلیون نفر کشته و زخمی به بهای ویرانی ۲۵٪ از دارایی های غیر نظامی و نابودی ۴۱/۵ درصدی از ثروت ملی تمام شد. ژاپن بازسازی شده با داشتن ۳/۰ درصد از خاک کره زمین توانسته ۲۴ درصد از تولید جهانی را به خود اختصاص دهد. این کشور به رغم شهرنشینی متراکم نسبتاً از جرم و جنایت

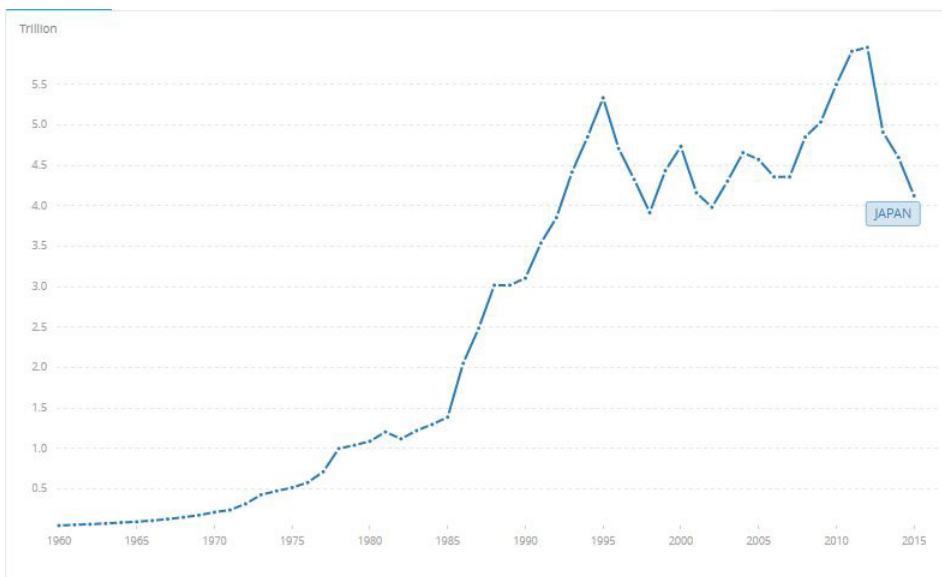
به دور مانده است. نسبت سرقت در ژاپن در مقایسه با آمریکا چیزی کمتر از ۷/۰ درصد است. پیشرفت اقتصادی ژاپن چنان چشم‌گیر بود که در مقطعی آمریکایی‌ها را به انتقاد از سخت‌کوشی، کم‌مصرفی و حجم کلان پس‌انداز ژاپنی‌ها واداشت. عوامل رشد آن چه تصویر ویران ژاپن ۱۹۴۵ به ژاپن ابرقدرت اقتصاد امروز مبدل کرده است، فرایندی است که عده‌ای آن را معجزه اقتصادی نامیده‌اند. لیکن این معجزه واقعیت آموزنده برای کشورهای است که هنوز خود را در کاغذ بازی غرق کرده‌اند. تقدس سرزمین به شکل افراطی‌اش تا برتری نژادی ژاپنی‌ها هم کشیده شده بود. دولت ژاپن آئین (شینتو) را به نقطه قوت مردم تبدیل کرده بود و در سال ۱۹۱۳ به منظور تجمع تمامی افراد و گروه‌ها، طی تبلیغات وسیع اعلام کرد که شینتویک نهاد ملی با هویت تاریخی و معنوی است و هرکس بدون توجه به ایدئولوژی و مرامش، به عنوان یک وظیفه میهنی و نشانه‌ای از وفاداری و صداقتش به میهن، باید در معابد شینتو حضور یابد. در ساختار مدیریتی ژاپن، زمانی که همه کشورها با شور و اشتیاق فراوان اقدام به برگزاری دوره‌ای مدیریت MBA می‌کردند مکتبی را با عنوان مکتب مدیریت ژاپنی به وجود آورد. در جنگ جهانی اول، ژاپن از متفکین بود و در جنگ جهانی دوم با متفکین می‌جنگید. پایان جنگ جهانی دوم برای ژاپن بسیار تلخ بود، آن‌ها پس از جنگی درازمدت در اقیانوس آرام، سرانجام پس از بمباران اتمی هیروشیما و ناگازاکی، بدون قید و شرط تسلیم شدند. برآیند این جنگ خانمان‌سوز برای ژاپن به اندازه‌ای وحشتناک بود که بسیاری از تحلیلگران در توصیف آن، عبارت «به‌کلی ویران شده» را به کار بردند. ژاپن پس از اشغال توسط آمریکا، با یک برنامه پیگیر توسعه صنعتی به رشد اقتصادی چشم‌گیری دست یافت و به یکی از بزرگ‌ترین اقتصادهای دنیا و همچنین دومین قدرت صنعتی جهان بدل شد. این کشور همچنین از بزرگ‌ترین هم‌پیمانان و شرکای تجاری آمریکا در قاره آسیا است [۱].

ژاپن رشد اقتصادی بالایی را در دهه‌های ۱۹۶۰ تا ۱۹۸۰ تجربه کرده است. رشد ژاپن در دهه ۱۹۶۰ به طور میانگین ۱۰ درصد، در دهه ۱۹۷۰ به طور متوسط ۵ درصد و در دهه ۱۹۸۰ به طور میانگین ۴ درصد رشد داشت. رشد اقتصادی ژاپن در دو دهه اخیر به

شدت کاهش یافته است به طوری که در دهه ۱۹۹۰ به طور میانگین ۱/۵ درصد بوده است. تلاش های دولت ژاپن برای ایجاد رشد اقتصادی در این دو دهه عمدتاً با شکست مواجه شده و رشد اقتصادی ژاپن هم چنان پایین می باشد.

بنا بر گزارش بانک جهانی (شکل ۱-۳)، رشد تولید ناخالص داخلی<sup>۱</sup> کشور ژاپن همیشه از کشور ایران بیشتر بوده است و در سال ۲۰۱۵ تولید ناخالص داخلی ژاپن برابر با ۱,۷۹۰,۴۶۶ میلیون یورو (معادل ۹ میلیون میلیارد تومان) می باشد که این مقدار ۷ برابر تولید ناخالص داخلی ایران است. ژاپن از نظر تولید ناخالص داخلی بعد از آمریکا و چین رتبه سوم را در کل جهان دارا می باشد.

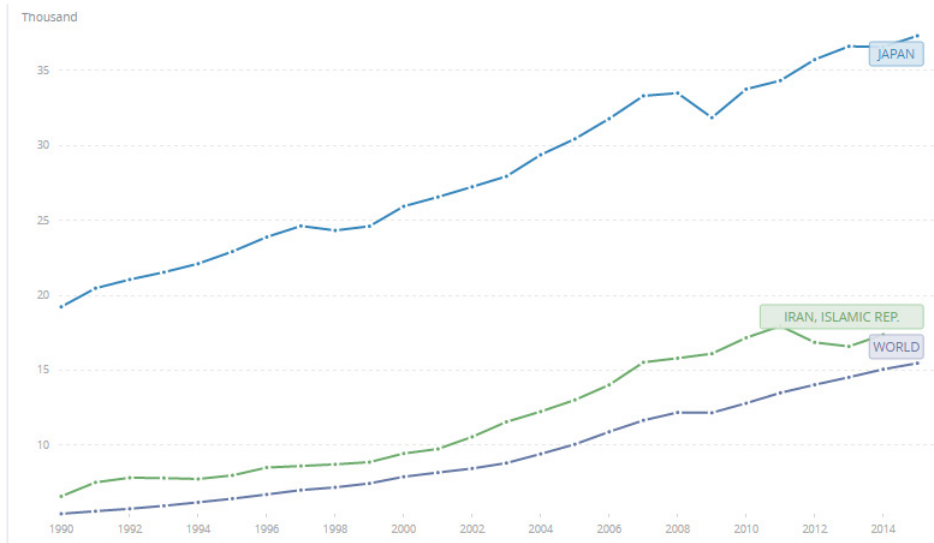
بنا بر گزارش بانک جهانی (شکل ۱-۴) میزان تولید ناخالص ژاپن بر اساس سرانه جمعیت<sup>۲</sup> در سال های ۲۰۱۵ برابر با ۳۷۳۰۰ دلار (معادل ۱,۱۶۲,۵۲۹,۱۰۰ ریال) می باشد. میزان تولید ناخالص داخلی ایران به ازای سرانه جمعیت در سال ۲۰۱۵ در سایت بانک



شکل ۱-۳) نمودار رشد تولید ناخالص داخلی ژاپن از سال ۱۹۶۰ تا ۲۰۱۵

1. GDP Growth
2. GDP Per Capita

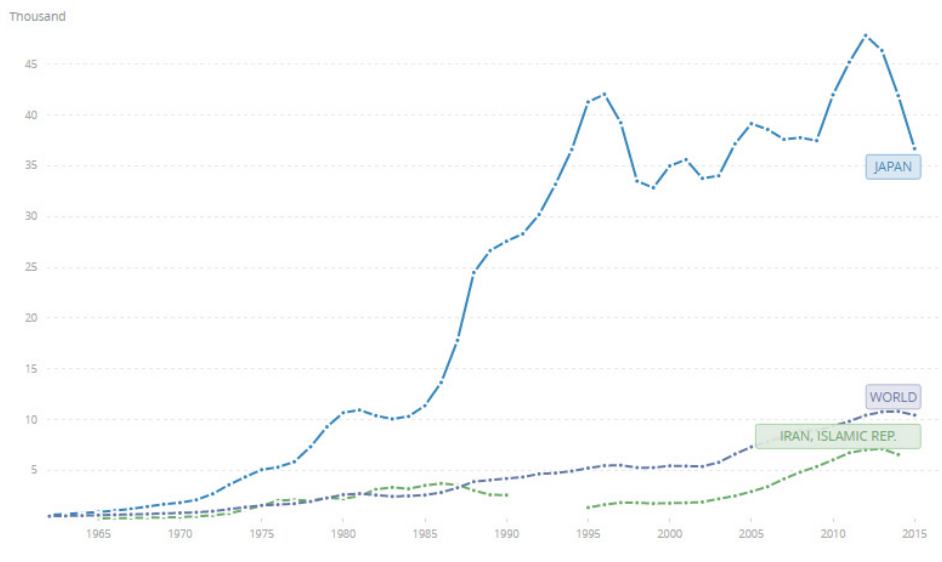
جهانی اعلام نشده است. برای مقایسه ایران و ژاپن در این شاخص سال ۲۰۱۴ مورد بررسی قرار گرفته است. میزان تولید ناخالص ژاپن براساس سرانه جمعی در سال ۲۰۱۴ برابر با ۳۷ هزار دلار و در ایران برابر با ۴/۱۷ هزار دلاری می باشد. تولید ناخالص داخلی ژاپن براساس سرانه جمعیت تقریباً دو برابر ایران می باشد [۳].



شکل ۱-۴) نمودار تولید ناخالص داخلی کشور ژاپن، ایران و جهان به ازای سرانه جمعیت از سال ۱۹۶۰ تا ۲۰۱۵ بنا بر گزارش بانک جهانی (شکل ۱-۵)، درآمد ناخالص ملی براساس سرانه جمعیت<sup>۱</sup> در سال های ۲۰۱۴ و ۵۴ برابر با ۳۶,۷۰۰\$ (تقریباً ۱,۱۴۳,۸۲۸,۹۰۰ ریال) و ۶۱,۹۰۰\$ (تقریباً ۱,۹۲۹,۲۳۷,۳۰۰ ریال) می باشد. همچنین میزان درآمد ناخالص ملی براساس سرانه جمعیت جهان در سال ۲۰۱۵، ۱۰,۸۰۰\$ (تقریباً ۳۳۶,۶۰۳,۶۰۰ ریال) و این شاخص برای ایران به میزان ۶,۵۵۰\$ (تقریباً ۲۰۴,۱۴۳,۸۵۰ ریال) می باشد [۴].

1. GNI Per Capita, PPP





شکل ۱-۵) نمودار درآمد ناخالص ملی بر اساس سرانه جمعیت کشور ژاپن، ایران و جهان از سال ۱۹۶۰ تا ۲۰۱۴

### ۱-۳-۲- نظام مالیات و دارایی

افرادی که در ژاپن زندگی می‌کنند باید لزوماً به کشور ژاپن و یا شوراهای عمومی مناطق مالیات بپردازند. مالیات در ژاپن بر دو قسم است که اولی را دولت اخذ می‌کند (مالیات کشوری) و دومی را شوراهای عمومی مناطق (مالیات منطقه‌ای). هریک از این مالیات‌ها بسته به نوع پرداخت به دو دسته "مالیات مستقیم" و "مالیات غیر مستقیم" تقسیم می‌شوند.

از مالیات‌های کشوری نوع مستقیم می‌توان به مالیات بر درآمد، مالیات بر اشخاص حقوقی (شرکت‌ها)، مالیات بر ارث و مالیات بر انتقال سرمایه اشاره کرد. و از مالیات‌های غیر مستقیم می‌توان از مالیات بر مصرف، مالیات سیگار، مالیات گاز و نفت و مالیات بر وزن خودرو نام برد.

از مالیات‌های منطقه‌ای استانی می‌توان به مالیات ساکنان استان، مالیات بر کار، مالیات بر خرید اموال غیر منقول و مالیات بر خرید خودرو نام برد. از مالیات‌های منطقه‌ای شهر و بخش و روستا می‌توان به مالیات ساکنان شهر و بخش و روستا، مالیات

مستغلات، مالیات خودروهایی سبک و غیره نام برد. مالیات‌هایی که بدین ترتیب اخذ می‌شوند را دولت و شوراهای عمومی مناطق مدیریت می‌کنند.

خدماتی که شوراهای عمومی مناطق ارائه می‌کنند نیز باید از محل اخذ مالیات‌ها تأمین اعتبار شود، اما در حقیقت بین درآمدهای شوراهای عمومی مناطق مختلف اختلاف وجود دارد و اخذ مالیات به تنهایی نمی‌تواند تأمین‌کننده تمامی منابع مالی لازم باشد. بدین دلیل دولت با تنظیم اختلاف منابع مالی شوراهای عمومی مناطق با تقسیم مجدد مالیات‌های اخذ شده در مناطق و نیز کلیه منابع مالی بین شوراهای عمومی مناطق، شرایطی فراهم می‌آورد که تمامی شهروندان به طور یکنواخت از خدمات مختلف بهره‌مند شوند. به این نظام، "نظام انتقال مالیات در مناطق" می‌گویند [۱].

#### ۱-۴- اطلاعات سیاسی اجتماعی

ژاپن یک کشور امپراطوری است. حکومت در آن بصورت سیستم پارلمانی، مشابه با بریتانیا می‌باشد که در حقیقت نخست وزیر آن را اداره می‌کند. امپراطور نماد کشور و وحدت ملی است و در رابطه با امور حکومتی قدرتی ندارد. تمامی کارهای امپراطور در رابطه با امور کشوری براساس توصیه‌ها و تصویب کابینه صورت می‌گیرد. با این حال امپراطور به عنوان رئیس کشور در مناسبت‌های سیاسی تأثیرگذار است. امپراطور کنونی ژاپن، آکی هیتو، در سال ۱۹۸۹ به عنوان یک صد و بیست و پنجمین امپراطور به تخت نشست. امپراتور آکی هیتو و امپراتریس می‌چیکو، آن‌ها دارای سه فرزند و چهار نوه می‌باشند.

در حقیقت ژاپن با پذیرفتن امپراطور به عنوان نماد کشور، دارای نظام مشروطه سلطنتی است. هم‌چنین امپراطور در امور اجرایی کشور دخالتی ندارد. امپراطور صرفاً امور حکومتی تعیین شده در قانون اساسی را انجام می‌دهد. در این امور حکومتی امپراطور به پیشنهاد و با تعیین دولت، در مراسم تشریفاتی و رسمی فعالیت‌های متعددی نظیر اعلام رسمی قوانین، فراخواندن نمایندگان مجلس، انحلال مجلس نمایندگان، تأیید عزل و نصب وزیران، اهدای نشان‌های افتخار، پذیرش سفرا و نمایندگان سیاسی کشورهای خارجی و غیره را انجام می‌دهد.

بعد از پایان جنگ جهانی دوم در اوت ۱۹۴۵، ژاپن، گام نهادن در راه تبدیل به کشوری دموکراتیک را آغاز نمود. قانون اساسی ژاپن که از سال ۱۹۴۷ لازم الاجرا بوده بر سه اصل استوار است: حاکمیت مردمی، احترام برای حقوق اولیه انسان و کناره‌گیری از جنگ. قانون اساسی هم‌چنین استقلال سه شاخه مقننه، مجریه و قضائیه را تصریح نموده است. در قانون اساسی ژاپن، حق قانون‌گذاری به مجلس، حق اجرا و مدیریت به دولت و حق اجرای عدالت به دستگاه قضایی (دادگاه‌ها) اعطا شده است. بدین ترتیب با تقسیم قوای سیاسی در سه قوه و با نظارت قوا بر کار یکدیگر از تمرکز قدرت سیاسی در یک نقطه جلوگیری می‌شود که هدف از آن صیانت از آزادی‌های سیاسی ملت است [۱].



شکل ۱-۶) ساختار نظام سیاسی کشور ژاپن

سیستم حکومتی ژاپن بر اساس فعالیت احزاب سیاسی قرار داشته و احزاب سیاسی نقش تعیین کننده‌ای در صحنه سیاست کشور دارند. در شرایط کنونی، مهمترین احزاب سیاسی فعال عبارتند از: حزب لیبرال دموکرات، حزب دموکراتیک ژاپن، حزب کومه جدید، حزب کمونیست ژاپن، حزب سوسیال دموکرات. حزب لیبرال دموکرات مهم‌ترین حزب سیاسی در ژاپن است.

### ۱-۴-۱- دولت

دولت نهادی پارلمانی است که از نخست وزیر (صدراعظم) و وزرای کابینه تشکیل می‌یابد. نخست وزیر ژاپن رئیس دولت در ژاپن است که از میان نمایندگان مجلس و

توسط مجلس انتخاب می‌شود و امپراطور او را منصوب می‌کند. وزرای کابینه نیز توسط نخست وزیر منصوب می‌شوند. با این شروط که اکثریت کابینه باید از میان نمایندگان انتخاب شوند و نیز تمامی وزرا باید از بین شهروندان غیرنظامی برگزیده شوند.

کابینه باید در مقابل مجلس مسئول باشد. در صورت احراز عدم کفایت کابینه در مجلس نمایندگان، یا مجلس نمایندگان منحل می‌گردد و یا اعضای کابینه استعفای دسته جمعی می‌دهند. چنین نظامی را نظام پارلمانی می‌نامند.

وظایف دولت عبارت‌اند از پیشبرد امور ادارات دولتی، عقد قراردادها و معاهدات، تهیه طرح بودجه، تصویب آئین‌نامه‌های دولتی، تعیین امور حکومتی به عهده امپراطور و رایزنی در مورد آن، معرفی کردن رئیس دیوان عالی و انتصاب قضات دادگاه‌های تالی، انحلال مجلس نمایندگان و غیره.

نخست وزیر اختیارات بسیاری نظیر انتصاب وزرای کابینه، اداره جلسات هیئت دولت و نظارت بر کلیه بخش‌های دولت به عنوان نماینده دولت و تقدیم طرح به مجلس و غیره را داراست. بالاترین حق نظارت و هدایت نیروهای دفاع از خود و حق اداره نیروهای پلیس در مواقع اضطراری را دارد. وزرای کابینه توسط نخست وزیر منصوب می‌شوند و امپراطور آنان را تأیید می‌کند. در حال حاضر وزارت‌خانه‌های ژاپن به شرح زیرند.

– وزارت مدیریت دولتی، امور داخلی، پست و ارتباطات

– وزارت دادگستری

– وزارت امور خارجه

– وزارت دارایی

– وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علوم و فناوری

– وزارت بهداشت، کار و رفاه

– وزارت کشاورزی، جنگلداری و شیلات

– وزارت اقتصاد، تجارت و صنایع

– وزارت زمین، زیربنا و حمل و نقل

– وزارت محیط زیست

در ذیل کابینه، ادارات مرکزی مسئول اجرای امور اداری گوناگون وجود دارند. ادارات

مرکزی به قرار زیر است:

– دبیرخانه کابینه (تنظیم امور جلسات هیئت دولت، امور اداری کابینه، هماهنگی سیاست‌های نهادهای دولتی و غیره را انجام می‌دهد. بر کلیه وزارت‌خانه‌ها تفویض دارد)

– اداره قانون‌گذاری کابینه (رسیدگی به قوانین مصوب در دولت و بررسی‌های مربوط به قانون‌گذاری)

– شورای امنیت (اقدامات لازم در شرایط دفاع و شرایط فوق اضطراری را انجام می‌دهد)

– اداره کارگزینی (به امور پرسنلی کارکنان دولت می‌پردازد)

– دفتر کابینه (وظیفه کمک به کابینه را در طراحی و تنظیم سیاست‌ها دارد)

– اداره دربار، کمیته تجارت عادلانه، کمیته امنیت عمومی (اداره پلیس: نهاد ویژه کمیته امنیت عمومی)، اداره گردش پول [۱].

#### ۱-۴-۲- مجلس

مجلس در ژاپن تنها نهاد قانون‌گذار کشور و بالاترین نهاد دارای قدرت سیاسی است. در ژاپن دو مجلس نمایندگان (مجلس سفلی) و مجلس مشاوران (مجلس علیا) وجود دارد که اعضای آن با انتخابات برگزیده می‌شوند و به تصویب قوانین، تدوین بودجه، تنظیم معاهدات و قراردادهای و تعیین نخست‌وزیر دولت می‌پردازند. مجلس حق بازرسی از قوه اجرایی را داراست و می‌تواند بر آن چه دولت انجام می‌دهد رسیدگی و نظارت کند و به دولت رای عدم اعتماد دهد. هم‌چنین می‌تواند با تشکیل دادگاه ویژه قضات، قضات متخلف را عزل یا تنبیه کند.

تعداد اعضای مجلس نمایندگان ۴۸۰ نفر است که از میان ژاپنی‌های بالاتر از ۲۵ سال با انتخابات برگزیده می‌شوند. تمامی ملت ژاپن که به سن ۲۰ سالگی رسیده باشند حق رأی دادن در انتخابات را دارند. مدت مسئولیت نمایندگان چهار سال است اما گاهی پیش از پایان این مدت مجلس منحل می‌گردد. انحلال مجلس و برگزاری انتخابات مجدد زمانی انجام می‌شود که ضرورت حصول اطمینان از آرای ملت احساس شود. تعداد اعضای مجلس مشاوران ۲۴۲ نفر است که از میان ژاپنی‌های بالاتر

از ۳۰ سال با انتخابات برگزیده می‌شوند. مدت مسئولیت نمایندگان آن شش سال است و هر سه سال یک بار نیمی از نمایندگان تغییر می‌یابند. مجلس مشاوران نمی‌تواند منحل شود. از میان مجلس نمایندگان و مجلس مشاوران، مجلس نمایندگان جایگاه بالاتری دارد [۲].

معمولاً لوابج مصوب مجلس نمایندگان به مجلس مشاوران فرستاده می‌شود و در آنجا به بحث گذاشته می‌شود. در صورت تصویب در این مرحله، لوابج اجرایی خواهند شد اما در صورت عدم تصویب، مجدداً مصوبه به مجلس نمایندگان ارجاع داده می‌شود تا در آن‌جا به شور گذاشته شود و در این مرحله، در صورت موافقت بیش از دو سوم نمایندگان حاضر، مصوبه صورت قانون به خود می‌گیرد. طرح بودجه نیز نخست به مجلس نمایندگان تقدیم می‌شود و در آن‌جا به شور گذاشته می‌شود.

چنانچه رأی دو مجلس در خصوص تعیین نخست‌وزیر، تدوین بودجه، تنظیم قراردادهای و تعیین مدت جلسات مجلس متفاوت باشد، اگر ظرف مدتی معین پس از رأی مجلس نمایندگان، در مجلس مشاوران رأی‌گیری انجام نگردد، رأی مجلس نمایندگان به عنوان رأی دو مجلس در نظر گرفته خواهد شد. در خصوص رأی عدم اعتماد به دولت، مجلس نمایندگان به تنهایی می‌تواند اقدام کند.

نمایندگان مجلس به عنوان وکلای ملت به تصویب قوانین می‌پردازند که اساس سیاست کشور را تشکیل می‌دهد و به تنظیم بودجه و معاهدات کشور اقدام می‌کنند. سیاست‌های عمومی، نظارت بر کار کابینه دولت نیز از وظایف مجلس است. به همین دلیل، دو حق ویژه برای نمایندگان در قانون اساسی در نظر گرفته شده است که به موجب آن‌ها به جز در موارد مصرح در قانون، نمایندگان در طول دوران نمایندگی مصونیت قضایی دارند و هم‌چنین در خصوص نطق‌ها، مناظرات و آراشان در خارج از مجلس مسئول و جوابگو نیستند.

سیاست ژاپن مبتنی بر قانون اساسی این کشور است. قانون اساسی ژاپن در سوم دسامبر سال ۱۹۴۶ به طور رسمی اعلام شد و از سوم ماه می سال ۱۹۴۷ به اجرا گذاشته شد. در مقدمه قانون اساسی ژاپن از سه اصل زیر تحت عنوان «اصول اساسی سه‌گانه»

یاد شده است.

– احترام به حقوق اساسی بشر: به حقوق بشر مبتنی بر آزادی و برابری که حق تک تک انسان هاست احترام می‌گذاریم.

– حاکمیت ملت: حق حاکمیت برای اداره امور کشور در اختیار ملت قرار دارد.

– صلح طلبی: برای همیشه از جنگ احتراز می‌کنیم و ارتش نخواهیم داشت.

قانون اساسی ژاپن از بخش‌های زیر تشکیل یافته است:

– مقدمه

– فصل یکم امپراطور (اصل ۱ تا اصل ۸)

– فصل دوم پرهیز از جنگ (اصل ۹)

– فصل سوم حقوق و وظایف ملت (اصل ۱۰ تا اصل ۴۰)

– فصل چهارم پارلمان (اصل ۴۱ تا اصل ۶۴)

– فصل پنجم کابینه (اصل ۶۵ تا اصل ۷۵)

– فصل ششم امور قضایی (اصل ۷۶ تا اصل ۸۲)

– فصل هفتم امور مالی (اصل ۸۳ تا اصل ۹۱)

– فصل هشتم استقلال مناطق (اصل ۹۲ تا اصل ۹۵)

– فصل نهم اصلاحات (اصل ۹۶)

– فصل دهم قانون عالی (اصل ۹۷ تا اصل ۹۹)

– فصل یازدهم قوانین مکمل (اصل ۱۰۰ تا اصل ۱۰۳) [۱]

### ۱-۴-۳- دیوان عالی

دیوان عالی کشور، بالاترین ارکان قوه قضائیه است. این دیوان متشکل از ۱۵ نفر قاضی است که توسط ریاست دیوان اداره می‌گردد. ۲۰ دادگاه بخش از عمومی‌ترین دادگاه‌های کشور به شمار می‌آیند و در تمام کشور ۵۰ دادگاه در مراکز استان‌های ۴۷ گانه مستقر هستند. در این دادگاه‌ها به پرونده‌های حقوقی و جزایی به طور مشترک رسیدگی می‌شود.

حق اجرای عدالت در اختیار دادگاه‌هاست در نتیجه برپایی دادگاه‌های ویژه و

دادگاه‌های دادرسی نهایی ممنوع است. دادگاه‌ها حق بازرسی قوانین (حق بازرسی از قوانین مغایر با قانون اساسی) را دارند. دادگاه‌ها مطابق این حق، تحقیق و قضاوت می‌کنند که قوانین و امور اجرایی مغایر قانون اساسی ژاپن نباشند. رئیس دیوان عالی را نخست وزیر معرفی و امپراتور منصوب می‌کند. سایر قضات توسط دولت منصوب می‌شوند. قضات دیوان عالی پس از انتصاب، در اولین انتخابات مجلس نمایندگان و نیز هر ۱۰ سال یک بار در انتخابات مجلس نمایندگان با رأی ملت مورد سنجش قرار می‌گیرند. بازنشستگی قضات سن ۷۰ سالگی است. قضات سایر دادگاه‌ها دوران مسئولیت ۱۰ ساله دارند و پس از آن می‌توانند مجدداً منصوب شوند.

دادگاه‌های ژاپن از دیوان عالی و دادگاه‌های تالی تشکیل یافته‌اند. دادگاه‌های تالی خود متشکل از دادگاه‌های عالی، دادگاه‌های محلی، دادگاه‌های خانواده، دادگاه‌های بدوی و دادگاه عالی مالکیت فکری هستند. دیوان عالی از رئیس دیوان عالی و ۱۴ قاضی دیوان عالی تشکیل یافته است. در این جا به شکایات افراد معترض به رأی دادگاه‌های عالی رسیدگی و حکم نهایی صادر می‌شود. یکسان‌سازی تفاسیر از قانون در چنین شکایاتی، یکی از مهم‌ترین وظایف دیوان عالی کشور است. هم‌چنین قضاوت نهایی در خصوص عدم مغایرت قوانین با قانون اساسی نیز از وظایف مهم دیوان عالی کشور است. در سراسر کشور ۸ دادگاه عالی وجود دارد. در این دادگاه‌ها به درخواست استیناف، اعتراضات و شکایات نسبت به آرا، احکام و دستورات دادگاه‌های محلی، دادگاه‌های خانواده و دادگاه‌های بدوی رسیدگی می‌شود. هم‌چنین در سراسر کشور ۲۵۳ دادگاه محلی وجود دارد و هر یک مسئول ناحیه خاصی از کشور است و عموماً رسیدگی اولیه به منازعات کیفری و مدنی را انجام می‌دهد. رسیدگی ثانویه به درخواست‌های استیناف آرای دادگاه‌های بدوی و انجام امور مربوط به کلیه اسناد از وظایف دادگاه‌های محلی است. دادگاه‌های خانواده قضاوت و مصالحه در حوادث مربوط به خانواده، حمایت از کودکان، و تعقیب جزایی اولیه در خصوص جرم‌های اجتماعی را انجام می‌دهد. در سراسر کشور ۴۳۸ دادگاه بدوی وجود دارد که مسئول رسیدگی اولیه و فوری به منازعات کیفری و مدنی پیش آمده در زندگی روزمره هستند. تلاش برای حل و فصل منازعات با گفتگوی طرفین در حضور شورای حل اختلاف نیز از دیگر وظایف دادگاه‌های بدوی



است. دادگاه عالی مالکیت فکری یکی از شعبات دادگاه‌های عالی است که به طور تخصصی به موارد مربوط به مالکیت فکری می‌پردازد[۲].

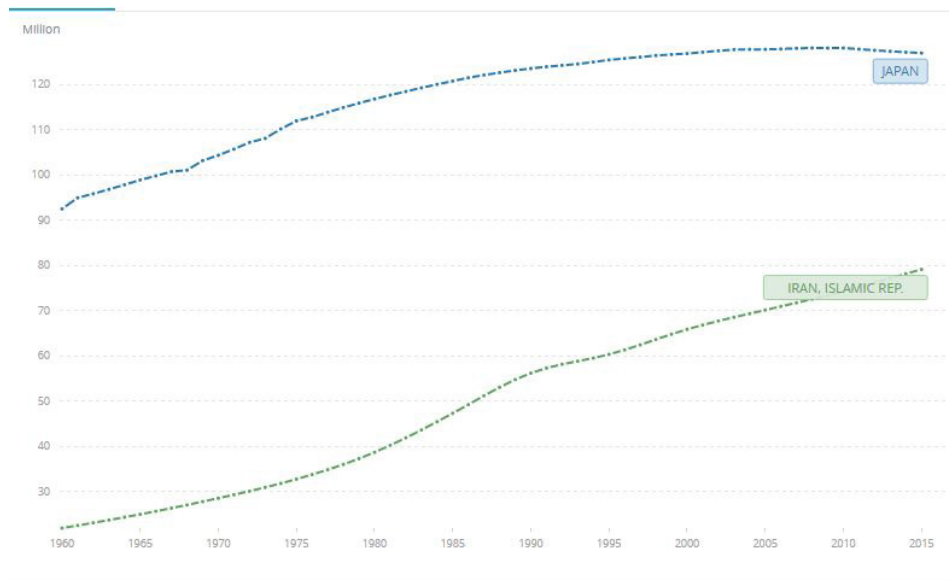
#### ۱-۴-۴- نظام محلی

کشور ژاپن دارای ۴۷ استان و در کل ۱۸۰۰ شهر و شهرک و تعدادی روستای کوچک و بزرگ وجود دارد. هر شهرداری واجد شورا می‌باشد. فرمانداران استانی و شهرداران با رای مردمی انتخاب می‌شوند. دولت محلی نسبت به دولت مرکزی واجد سیستم دموکراسی بی‌واسطه‌تری می‌باشد. ژاپن بر اساس قانون اساسی، با استفاده از شوراهای عمومی مناطق دارای نظام استقلال محلی محدود است. شوراهای عمومی مناطق از دو سطح شوراهای عمومی مناطق بنیادی یعنی شوراهای شهر، بخش و روستا و شوراهای عمومی مناطق گسترده یعنی شورای استان تشکیل یافته است. شوراهای عمومی مناطق باید مجلس شورایی برقرار کند. اعضای این شورا و رئیس آن با انتخابات ساکنان مقیم منطقه انتخاب می‌شوند. شوراهای عمومی مناطق دارای‌های شورا را مدیریت می‌کنند، به امور اداری می‌پردازند و برای رفاه شهروندان اقدامات مستقلی به عمل می‌آورند و می‌توانند در چهارچوب قانون به تصویب مقررات بپردازند. امور بنیادی در شوراهای شهر و بخش و روستا مستقلاً انجام می‌شود و به امور در سطوح وسیع‌تر در شوراهای استان رسیدگی می‌شود. در صورت احراز مغایرت قوانین مصوب شوراهای استان با اصول قانون‌گذاری و یا مصالح عمومی، هر یک از وزرا می‌تواند درخواست اصلاح قانون را صادر کند، اما اساساً استقلال و خودگردانی شوراهای عمومی مناطق باید همیشه مد نظر باشد به رئیس شورای استان استاندار و به رؤسای شوراهای شهر و بخش و روستا شهردار، بخشدار و ده‌دار می‌گویند[۱]. شکل (۱-۶) ساختار نظام سیاسی کشور ژاپن را نشان می‌دهد.

#### ۱-۴-۵- جمعیت و پراکندگی سنی

بنا بر گزارش بانک جهانی، نمودار رشد جمعیت ژاپن بین سال‌های ۱۹۶۰ تا ۲۰۱۵ در شکل ۱-۷ نشان داده شده است. ژاپن دهمین کشور جهان از لحاظ جمعیت می‌باشد. همان‌طور که در شکل مشخص است، جمعیت ژاپن در سال ۲۰۱۵، تقریباً ۱۲۷ میلیون نفر

می باشد در حالی که جمعیت ایران در سال ۲۰۱۵، در حدود ۷۹,۱۰۹,۲۷۲ نفر می باشد [۵].



شکل ۱-۷) نمودار رشد جمعیت ژاپن و ایران از سال ۱۹۶۰ تا ۲۰۱۵

سن افراد می تواند در میزان کمک های خیریه مذهبی تأثیرگذار باشد اما رابطه مشخصی بین سن افراد و کمک های غیرمذهبی مشاهده نشده است. از جمله عواملی که سبب می شود میزان کمک های خیریه در میان افراد با سن بالاتر افزایش یابد، بالاتر بودن گرایش های مذهبی این افراد نسبت به افراد جوان تر است، از سوی دیگر افراد در سنین بالا کمتر نگران آینده مالی فرزندان خود هستند و راحت تر می توانند از اندوخته خود به دیگران کمک نمایند. هم چنین مطالعات نشان می دهد که افراد با نزدیک شدن به پایان زندگی و یاد مرگ بیشتر به دیگران فکر می کنند و به کمک به آنها می اندیشند [۶].

در برخی مطالعات، مشاهده شده است که زنان به دلیل حس هم دلی و تمایلات مذهبی و اجتماعی، تمایل بیشتری به کمک های خیریه نشان می دهند، و در عین حال مردان با وجود این که تمایل کمتری به کمک کردن ابراز می کنند، در عمل کمک های بیشتری می کنند؛ علی رغم این مسائل جنسیت نمی تواند به عنوان یک متغیر مستقل و

منفرد در میزان بخشندگی افراد سنجیده شود بلکه متغیرهایی نظیر درآمد افراد و نظر سایر افراد خانواده نسبت به کمک کردن نیز تأثیرگذار می باشند. شکل (۱-۸) توزیع سنی زن و مرد را در سه رده سنی در ژاپن نشان می دهد.

بر اساس آمار ترکیب نژادی مردم ژاپن بدین شرح است:

– ۹۸/۵ درصد ژاپنی

– ۰/۵ درصد کره ای

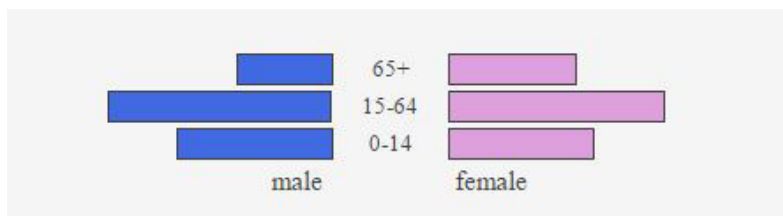
– ۰/۴ درصد چینی

– ۰/۶ درصد سایر ملل

بر اساس آخرین سرشماری ها ۲۳ درصد جمعیت ژاپن را افراد ۶۵ سال و بالاتر تشکیل می دهند که این امر موجب شده ژاپن پیرترین ساختار جمعیتی جهان را داشته باشد. [۷]

### ۵-۱- اطلاعات فرهنگی - مذهبی

در اکثر فرهنگ های جهان، باور به «خدای متعال» که خالق یا حافظ نظم جهان است وجود دارد؛ خدایی که فعالیت و قدرتش فراتر از سرنوشت یا خاستگاه یک گروه خاص جریان دارد. چنین خدایی، خصوصاً در میان مردم نانویسا، احتمالاً غیرمهم یا به عنوان یک موضوع آیینی، کاملاً مغفول بوده است و در هر جا که چنین تصویری از خدا، خدایی که فعالیت و قدرتش معطوف به یک گروه است وجود داشته باشد، احتمالاً نمونه های محلی تری از دین خواهیم یافت. اصطلاح دین یا Religion واژه ای کلیدی در یگانه پرستی سامی یهودیت، مسیحیت و اسلام است. از سوی دیگر، مردمی که به



شکل (۱-۸) نمودار ساختار سنی شهروندان ژاپنی در سال ۲۰۱۴

شینتو، آیین بودا و آیین هندو اعتقاد دارند معتقد به خدایان متعدد نامیده می شوند و

عموماً برای عقیده‌اند که مذهب می‌تواند آن‌ها را به سطح زندگی بالاتریا غنی‌تر تحت هر شرایطی برساند. فرهنگ ژاپنی شامل پرستش خدایان متعدد با توجه به پیش‌زمینه فرهنگی خود است. دین‌های رایج در ژاپن در درجه اول دین ملی آن کشور یعنی «شینتویی» و بعد دین بودایی و در درجه سوم دین مسیحیت است. دین بودایی از طریق چین و کره به ژاپن راه یافته و در آن کشور گسترش یافته است.

ژاپنی‌هایی که چنین عقیده‌ای دارند با شادمانی و کمال زندگی می‌کنند. آیین بودا دارای عوامل و عناصر مذهبی چندخدایی بود که به نوبه خود بر شکل دهی فرهنگ ژاپنی تاثیر گذاشت بنابراین درک تاثیرات آیین بودا بر فرهنگ ژاپنی اهمیت دارد. آیین بودا رسماً در سال ۵۳۸ بعد از میلاد به ژاپن وارد شد. در آن زمان ژاپنی‌ها افکار و فناوری‌هایی از جمله بودیسم را از کره و چین وارد کردند. دین ملی شینتوتاریخی طولانی دارد و قبل از ورود بودیسم مورد اعتقاد ژاپنی‌ها بوده است. بین شینتو و بودیسم تقریباً هیچ تقابلی وجود نداشت. بعد از ورود بودیسم، هر دو دین شینتو و بودیسم متاثر از سبک زندگی ژاپنی با یکدیگر هماهنگ شده و فرهنگ ژاپن را متحول ساختند دیدگاه دینی ژاپنی‌ها زندگی فعلی را برای شادی و رفاه دنیای دیگر فدا نمی‌کنند. ادیان سامی مانند یهودیت، مسیحیت و اسلام رستگاری برای خداوند در جهان دیگر را مهم می‌دانند (بهشت بعد از روز حساب یا زندگی ابدی) در این مضمون، تفاوت زیادی بین ادیان سامی و مذهب ژاپنی است. بنابراین برای غیرژاپنی درک مذهب ژاپنی بسیار دشوار است. ژاپن دیگر یک ملت گوشه‌گرفته خاور دور نیست بلکه یک قدرت جهانی است که از راه‌های گوناگون نقش‌های سیاسی و فرهنگی خود را ایفا می‌کند و میراث تمدن باستانی او در تمام مراحلش در مقابل تاثیر نیروهای عظیم تمدن جدید می‌ایستد. از آغاز دوره مدرن، دین مردم ژاپن ذهن پیچیده آن‌ها را منعکس می‌کند. درک چنین ذهن پیچیده‌ای برای فهم زندگی دینی ژاپنی‌ها اهمیت دارد. بیشتر ژاپنی‌ها دین را سنت ملی یا رسومات و میراث سنتی دانسته و به معنای معنوی دین توجهی ندارند. ژاپنی‌ها عقیده دارند که هر فرد می‌تواند پیرو چندین دین مختلف باشد [۸].

مردم ژاپن نمونه بسیار متفاوتی از تعریف مذهب، اعتقاد شخصی و اعمال مذهبی

را دارا هستند که درک آن برای مومنین سه مذهب ابراهیمی و حتی سکولارهای اروپا، امریکا و افریقا نیز دشوار است برای مثال ۸۷ درصد ژاپنی ها دارای مذهب نیستند. مردم ژاپن، دو نوع مذهب یا اعتقاد را در جامعه خود به رسمیت می شناسند؛ «شینتوئیسم» که دارای ۸۰ هزار صومعه می باشد و بودایی که بیش از ۷۵ هزار معبد در سراسر ژاپن دارد. اکثر ژاپنی ها بعضی از فریضه های هر دو مذهب را اجرا می کنند. دعا می خوانند و از آن ها طلب برکت و شانس می کنند. ژاپنی ها در ضمن نوعی تقسیم کار را در رفتار و اعمال مومنانه شان بین دو مذهب اصلی خود اجرا می کنند. زندگی قبل از مرگ ژاپنی ها به «شینتو» اختصاص دارد و بودایی ها به ماجراهای مرگ توجه نشان می دهد. به عبارت دیگری کودک ژاپنی ممکن است در صومعه شینتو تبرک یابد. در جوانی بالباس عروسی مسیحیت ازدواج کند و مراسم کفن و دفنش به مدیریت بودایی ها باشد.

در نظرسنجی ها فقط ۱۳ درصد ژاپنی ها معتقد به مذهب هستند اما در همه فستیوال ها و مراسم مذهبی و عیدهای اصلی هر دو مذهب اصلی کشور حضور پیدا می کنند. از طرفی آمار نشان می دهد که در خانه هایشان محفظه دعا و تبرک برای بت ها و ارواح هر دو مذهب را قرار می دهند و از طرف دیگر فقط ۶ درصدشان معتقد به خدا هستند [۲۳].

ژاپنی ها بیش از آن که به یک مذهب باور داشته باشند به فریضه هایش عمل می کنند و سنت ها و مرام هایش را به جا می آورند چون فکر می کنند تعهد و توجه شان برای جامعه شان سلامت و برکت می آورد. مردم معاصر ژاپن عموماً دین را چیزی «که افراد ضعیف به دلیل احساس عدم تعادل به آن باور دارند» می شناسند. چنین شناختی از دین که از زمان تولید سیاست دینی در رژیم مئی جی که آغاز نقطه مدرنیزه شدن ژاپن بود، مطرح شد و تا پایان جنگ جهانی دوم بر مردم ژاپن سایه افکنده بود.

از دوره مئی جی گرایش ادغام بودیسم و شینتو مورد غفلت سیاسیون واقع شد. در نتیجه هم زیستی و هم اندیشی این دو دین برای مدت ۱۴۰۰ سال در ژاپن از میان رفت. به همین دلیل سیاست دینی دولت مبنی بر این که شینتو دین نیست بر همه امور ژاپنی

تاثیر گذاشت. بر اساس سیاست دینی هر تبعه ژاپن باید به شینتو اعتقاد می داشت و سایر ادیان مورد خصومت دولت بودند. از دوره احیا مئی جی تا پایان جنگ جهانی دوم، دولت دین و پرستش را کنترل و تحت فشار قرار داده بود. این باعث شد مردم ژاپن نسبت به دین و پرستش، احساسات منفی پیدا کنند. از این رونزاع مذهبی هم چنان در آگاهی دینی ژاپنی ها ادامه دارد. بودیسم از راه شبه جزیره کره در سال ۵۳۸ پس از میلاد رسماً به ژاپن وارد شد. به صورت دقیق تر این بودیسم چینی بود نه بودیسم هندی. بودیسم عموماً نقش بسیار مهمی را در فرهنگ ژاپن ایفا کرده است. بودیسم عامل و عنصر عمده فرهنگ ژاپنی است. بودیسمی که وارد ژاپن شد با بودیسم هندی تفاوت بسیار داشت. بودیسم در طی روند انتقال از هند، از طریق آسیای مرکزی، به چین دچار یک تغییر شکل کامل شد و از فرهنگ پارس نیز تاثیر زیادی پذیرفت.

همان طور که در آیین شینتو از بدو ظهور تا امروز تحولاتی صورت گرفته در نحوه اداره این آیین نیز تحولاتی رخ داده و از آن جا که در این آیین امپراطور نیز جنبه الهی داشته و مورد پرستش قرار می گرفت، لذا امور دینی در ژاپن گاه بر عهده امپراطوران بوده و خود آن ها افرادی برای تصدی این امر انتخاب می کردند و گاه مردانی بنام شوگون ها متصدی امور دینی می شدند و در زمانی که امپراطور در رأس امور دینی واقع بود او را از نژاد خدایان می دانستند و هیچ ملتی را با ملت ژاپن از حیث نژاد برابر نمی دانستند. بعد از آن که حکومت ژاپن از دخالت در امور دینی کنار رفت و آن دستگاه صورت دینی و مذهبی خالص به خود گرفت، غالب مردم از روی عقیده و ایمان به آن علاقه مند شدند و در هر خانه و خاندان برای آن کانون مرکزی به وجود آوردند که آن را «کامی - دانا» می نامند.

انجمن ها و مجامع ملی و محلی در هر گوشه و کنار برای حفظ و حمایت از معابد تشکیل شد و منابع و عایدات جدیدی از راه هدایا و نذورات گرد آمد. کشیشان (روحانیون دین شینتو) گروهی برای انجام مراسم دینی در معابد موظف شدند و گروهی برای تعلیم دین به افراد به کار گمارده شدند. با این که دین شینتو آئین رسمی و ملی ژاپنیان است و همیشه از سوی حکومت و اجتماع حمایت می شده در هر محلی ایزد کرده ای داشته است. اما هرگز به سطح یک سازمان کلیسای دولتی همسان مسیحیت

نرسید [۸] و از این رو است که امروز ژاپنیان با وجود اعتقاد به شینتو می‌توانند به آئین دیگری نیز معتقد شده و عمل نمایند.

اما در کل باید گفت: آئین شینتو نیز برای خود سازمانی داشته و دارد. امروزه بیش از ۸۰۰ فرقه از این آئین جدا شده و هر کدام به نحوی برای مذهب خود تبلیغ می‌کنند که همگی در راستای اساس آئین شینتو می‌باشند لذا زیارتگاه‌هایی برای آئین شینتو ایجاد نموده‌اند که کاهنان این دین به منظور انجام مراسم و آداب دینی و در نتیجه اطمینان از حفظ روابط حسنه بین دنیای کامی (خدایان) و جهان انسان‌ها، استفاده می‌کنند. در اوایل منصب روحانی یک مقام موروثی بود، اما این سنت در سال ۱۸۶۸ میلادی منسوخ گردید و همه روحانیون شینتویی به صورت کارمندان دولت درآمدند و زیر نظر وزارت کشور فعالیت نمودند و پس از جنگ جهانی دوم، کشیشان به صورت شهروندان خصوصی که در استخدام یک معبد خاص بودند درآمدند.

روحانیون دین شینتو آموزش خود را به یکی از سه صورت زیر می‌بینند:

۱. تحصیل در دانشگاه مذهبی کوکوگا کوبین در توکیو

۲. تحصیل در یکی از حوزه‌های علوم دینی

۳. کسب آموزش‌های دینی لازم از یک فرد روحانی

بنابراین آئین ژاپنی‌ها امروزه در معابد سازمان‌دهی شده و هر معبد تعدادی از افراد را برای ترویج و انجام مراسم دینی به استخدام خود می‌آورند و این معابد هم‌چنین سلسله مراتب دارد معابد بزرگ ملی موسوم به معبد ایزه در جنوب ژاپن و بزرگ‌ترین معابد شینتو یعنی گور خدای آفتاب (آما تراسو) وجود دارد. امور دینی و سازمان دینی بر عهده روحانیون است و به همین خاطر بعد از این‌که دولت از امور دینی کنار کشید، دستورالعملی بدین مضمون صادر شد که «هرگونه سرپرستی، حمایت، تبلیغ و گسترش، کنترل و اشاعه دین شینتویی توسط حکومت‌های محلی، منطقه‌ای و محلی ژاپن و یا مقامات دولتی، زیردستان... به کلی قدغن بوده و باید بی‌درنگ متوقف شود». در سال ۱۹۴۶ میلادی «انجمن معابد شینتویی» تأسیس گردید. از تمام معابد دعوت به عمل آمد که در این انجمن شرکت نمایند که بیش از ۸۰۰۰۰ معبد این دعوت را پذیرفتند.

این انجمن را مجمع مشاورینی که از سازمان های منطقه ای شینتویی تشکیل یافته، اداره می کند. ایشان از بین خود یک نفر را به مقام دبیر کل اداری مجمع انتخاب می کنند که مسئول تمام تصمیم گیری های مهم است. در سطح محلی، معابد را کشیشان محلی و کمیته ای از اهالی محل که در آن معبد عبادت می کنند، اداره می کنند و دانشگاه کوکاگاکوین هم که تنها دانشگاه شینتویی در سرتاسر ژاپن می باشد با انجمن معابد شینتویی یاد شده همکاری نزدیکی دارد.

بنابراین آیین شینتو امروزه در ژاپن توسط سازمانی به نام انجمن معابد شینتویی اداره می شود و سایر معابد زیر نظر این انجمن که به صورت انتخابی ریاست آن را انتخاب می کنند، تعیین می شود و روحانیون هم سلسله مراتب دارد و بر اساس اهمیت معابد و بزرگی آن ها کار می کنند.

در جدول (۱-۱) انواع مذاهب ژاپن و تعداد مکان های مقدس و عالمان دینی هر مذهب به تفکیک نشان داده شده است [۲۴].

جدول (۱-۱) انواع مذاهب ژاپن و تعداد مکان های مقدس و عالمان دینی

سایر ادیان	مسیحیت	بودا	شینتو	
۳۷،۷۶۱	۹،۲۸۱	۸۵،۳۴۳	۸۸،۰۰۴	معبد، پرستشگاه، کلیسا و سازمان های دیگر
-	۲۹،۱۶۰	۳۳۲،۹۷۱	۷۷،۴۳۴	روحانیون
۹،۴۹۰،۴۴۶	۱،۹۲۰،۸۹۲	۸۴،۷۰۸،۳۰۹	۱۰۰،۷۷۰،۸۸۲	پیروان





افصل دوم |

## مفهوم وقف و امور خیریه در کشور ژاپن





## ۲- مفهوم وقف و امور خیریه در کشور ژاپن

### ۱-۲- مقدمه

پیش از وارد شدن به ساختار وقف و امور خیریه در کشور ژاپن، ارائه تعاریفی از مفاهیم وقف و امور خیریه و قوانین مربوط به آن در این کشور ضروری است؛ بنابراین در این فصل ابتدا تعریفی از وقف در کشور ژاپن آورده شده است، پس از آن به طور کلی انواع سازمان‌های خیریه در این کشور و روند ایجاد آن‌ها معرفی می‌گردد و در نهایت فعالیت‌های مجاز قانونی برای سازمان‌های غیرانتفاعی بیان می‌گردد.

### ۲-۲- مفهوم وقف و امور خیریه

در کشور ژاپن مفهوم خیریه با مفهوم منافع عمومی<sup>۱</sup> مطابقت دارد. این بدان معناست که هر کار یا عملی که منجر به نفع‌رسانی برای عموم مردم بشود همان کار خیریه می‌باشد. بخش غیرانتفاعی ژاپن توسط تصویب قانون کد شهری مصوبه سال ۱۸۹۸ به رسمیت شناخته شده است. ماده ۳۴ این قانون شخص حقوقی در منافع عمومی را این‌گونه تعریف می‌کند: انجمن یا بنیادی با دامنه فعالیت‌هایی مربوط به تشریفات مذهبی، مذهب، خیریه، فعالیت‌های دانشگاهی، هنر و صنایع دستی، موارد مربوط به منافع عمومی و غیر سودآور می‌توانند شخصیت حقوقی بسازند که می‌تواند از مقامات ذی صلاح مجوز دریافت کند. دسته بندی شامل دو گروه می‌باشد بنیاد ثبت شده و انجمن ثبت شده. تفاوت این دو گروه در این است که انجمن بر اساس گروه اعضا و بنیاد بر اساس مقدار منابع مالی شکل گرفته‌اند و بنیاد معمولاً عضو ندارد.

1. Public benefit

## ۲-۳- اشکال حقوقی سازمان‌های مدنی

جامعه ژاپن، جامعه‌ای رام و مطیع با مردمی تابع دولت می‌باشد. جامعه مدنی<sup>۱</sup> در ژاپن اخیراً ایجاد شده و به شدت ضعیف می‌باشد. اما در ژاپن درجاتی از فعالیت‌های اجتماعی، در قالب گروه‌های اجتماعی در قرن هفدهم تا قرن نوزدهم مانند تظاهرات‌های کشاورزان، جنبش‌های ضد جنگ و جنبش‌های دوستدار طبیعت دیده شده است. ژاپن رشد اقتصادی بی‌سابقه‌ای را در دهه ۱۹۵۰ تا ۱۹۷۰ تجربه نموده است و به عنوان دومین اقتصاد بزرگ جهان به‌شمار می‌آمده است. هم‌زمان با این رشد اقتصادی سریع فعالیت‌های مدنی ژاپنی‌ها مسکوت مانده بود. از دهه ۱۹۸۰ و اوایل دهه ۱۹۹۰ گروه‌های مردمی ژاپنی مانند سازمان‌های غیردولتی<sup>۲</sup> (NGO) ایجاد شدند تا بازیگر نقش فعال و همیشگی در زندگی سیاسی ژاپن باشند. برای درک صحیح رشد جامعه مدنی باید فاکتورهای مختلفی مانند تغییرات اقتصادی، فرهنگی و سیاسی را در ژاپن و دنیا مدنظر قرار داد. جامعه مدنی حوزه‌ای از زندگی اجتماعی است که داوطلبانه، خودساز، خودحمایتگر، مستقل از دولت و مقید به نظم و قوانین مشترک سازماندهی شده است. جامعه مدنی از جامعه سیاسی کاملاً مجزای می‌باشد. جوامع مدنی باعث ایجاد جمع‌گرایی و تنوع می‌شوند. گونه‌های مختلف سازمان‌های جوامع مدنی وجود دارد از جمله:

- انجمن‌های اقتصادی (شبکه‌ها و سازمان‌های تجاری و تولیدی)
- گروه‌های فرهنگی با هدف ارتقاء حقوق، ارزش‌ها، ادیان و باورهای جمعی شامل سازمان‌های مذهبی، دینی و همگانی
- گروه‌های آموزشی و اطلاعاتی با هدف ارتقاء انتشار اطلاعات و دانش
- گروه‌های ذینفع با هدف افزایش منافع مشترک اعضا مانند اتحادیه‌های جانبازان، کارگران، بازنشستگان یا افراد حرفه‌ای
- سازمان‌های توسعه با هدف تجمیع منابع شخصی برای ارتقاء زیربنا و کیفیت زندگی اجتماعی
- جنبش‌های موضوع محور مانند گروه‌های حفاظت از محیط زیست، سازمان‌های حقوق زنان

1. Civil society

2. Non Governmental Organization

## – گروه‌های مدنی

– سازمان‌ها و نهادهایی در راستای ارتقاء فعالیت‌های مستقل، فرهنگی و ذهنی شامل رسانه‌های جمعی مستقل، خدمات چاپ و نشر، دانشگاه‌ها و تینک تنکرها و انجمن‌ها و شبکه‌های هنری مانند گروه‌های تولید فیلم و تاتر.

## ۲-۳-۱- تفاوت سازمان غیردولتی و سازمان غیرانتفاعی

روشن نمودن تعریف سازمان‌های غیردولتی در متون ژاپنی و تشخیص بین گروه‌های مختلف سازمان‌های جامعه مدنی ژاپنی مهم می‌باشد. مفهوم سازمان‌های غیردولتی گنگ می‌باشد اما در بعضی کشورها یا بعضی متون به هر گروه غیرانتفاعی که به طور مستقیم به دولت وابستگی ندارد، گفته می‌شود. در ژاپن کلمه سازمان مردم‌نهاد تعریف بسیار محدودتری دارد. سازمان‌های مردم‌نهاد ژاپنی سازمان‌هایی غیرانتفاعی هستند که در برنامه‌های کمکی خارج از کشور مانند امدادرسانی در مواقع اضطراری و مشارکت در توسعه شرکت می‌کنند. این سازمان‌ها داوطلبانه، غیرانتفاعی، غیرسیاسی و خودگردان هستند و سازمان‌های با سابقه در فعالیت‌های بین‌المللی شرکت می‌کنند. در تعریف استانداردهای علوم سیاسی به این گروه‌ها سازمان‌های مردم‌نهاد بین‌المللی گفته می‌شود، اما این کلمه در ژاپن زیاد کاربرد ندارد.

سازمان‌های غیردولتی یا مردم‌نهاد ژاپن<sup>۲</sup> (NGO) در تلاش برای افزایش هزینه صرف شده در ژاپن برای همکاری در توسعه سایر دولت‌ها<sup>۳</sup> (ODA) هستند که متعلق به بعضی از این گروه‌ها مانند گروه‌های آموزشی و اطلاعاتی، گروه‌های توسعه، جنبش‌های موضوع محور می‌باشد. بدیهی است که همه موضوعات گفته شده در رابطه با فعالیت‌های مدنی مربوط به فعالیت سازمان‌های مردم‌نهاد نمی‌باشد.

اصطلاح سازمان غیرانتفاعی<sup>۴</sup> (NPO) فقط به سازمان‌های غیرانتفاعی گفته می‌شود که فعالیت‌های داخلی را در ژاپن انجام می‌دهند. اما سازمان‌های غیردولتی یا

1. Think tanks

2. Non Governmental Organization

3. Official Development Assistance

4. Non Profit Organization

(NGO)ها در زمینه (ODA) فعال هستند. البته بعضی از سازمان‌ها در زمینه فعالیت‌های داخلی و بین‌المللی هم‌زمان شرکت می‌کنند.

از لحاظ قانونی سازمان‌های مردم‌نهاد ژاپنی شامل دو گروه می‌باشند که عبارتند از:

۱. انجمن‌های ثبت شده

۲. انجمن‌های ثبت نشده که به گروه‌های مدنی مشهورند.

اکثریت سازمان‌های مردم‌نهاد ژاپنی انجمن‌های ثبت نشده‌ای هستند که وضعیت قانونی مشخصی ندارند و توسط دولت به ثبت نرسیده‌اند. به دلیل فقدان حمایت قانونی و معافیت مالیاتی این سازمان‌ها از نظارت و مداخلات دولتی به دلیل وضعیت ثبت نشده خود، آزاد هستند. در مقابل انجمن‌های ثبت شده از دهه ۱۹۸۰ توسط آژانس‌های دولتی و تحت کد شهری، به شدت تحت نظارت دولت می‌باشند. بعضی از انجمن‌های ثبت شده که در ابتدا توسط دولت ثبت شده‌اند و توسط کارمندان بازنشسته دولت اداره می‌شوند. اکثریت انجمن‌های ثبت شده به تعریف واقعی سازمان مردم‌نهاد از لحاظ عملکرد در موارد مربوط به داوطلب محور بودن و خودگردان بودن نزدیک نبودند. تقریباً ۲۰ درصد سازمان‌های ثبت شده ژاپنی به وسیله آژانس‌های دولتی برای انجام فعالیت‌های آغازین دولت تاسیس شده بودند. اکثر سازمان‌های ثبت شده نه تنها کمک‌های مالی دولتی را دریافت می‌کردند بلکه کمک‌های مالی شرکت‌های بزرگ را که باید برای انجام فعالیت‌های مربوط به دولت صرف می‌شد، را نیز پذیرا بودند. از نمونه‌های انجمن‌های ثبت شده تحت تاثیر دولت می‌توان سازمان آموزش فنی و حرفه‌ای و کشاورزی را نام برد.

گونه‌های مختلفی از انجمن‌های ثبت شده وجود دارد که بعضی از آن‌ها وابستگی بیشتری به دولت دارند. دو گونه خاص انجمن‌های ثبت شده که توسط سیستم اجرایی (ODA) و جامعه سازمان‌های مردم‌نهاد ژاپن به رسمیت شناخته شده‌اند شامل:

۱. شرکت منافع عمومی<sup>۱</sup>

۲. شرکت غیرانتفاعی خاص<sup>۲</sup>

1. Public Interest Corporation

2. specified nonprofit corporation

شرکت‌های منافع عمومی سازمان‌های مردم‌نهاد خصوصی-دولتی هستند که تحت قانون ۳۴ کد شهری مصوبه سال ۱۸۹۶ تاسیس شده‌اند. به عبارت دیگر آن‌ها تحت نظارت آژانس‌های دولتی موجود در مناطق ویژه بودند. تعدادی از آن‌ها خودگردان بوده و در کمک‌های بین‌المللی در سطح مردمی شرکت می‌کردند و در زمره بدنه هماهنگ با دولت سازمان‌های مردم‌نهاد به‌شمار می‌آمدند.

مانند انجمن‌های غیرثبت شده، شرکت‌های منافع عمومی واجد شرایط برای گرفتن کمک هزینه دولتی و شرکت در قراردادهای اجرایی (ODA) می‌باشند. در بسیاری موارد مانند شرایط مالی و ارتباط با دولت، انجمن‌های ثبت شده برتری دارند [۱۳].

#### ۴-۲- انواع موسسات خیریه

در شکل (۲-۱) انواع سازمان‌های مدنی ژاپن نشان داده شده است. همان‌گونه که در شکل ملاحظه می‌شود سازمان‌هایی که در دسته بندی منافع عمومی قرار گرفته‌اند با



شکل (۲-۱) دسته بندی سازمان‌های مدنی ژاپن منبع وبسایت وزارت مالی

کادری قرمز مشخص شده‌اند که همان سازمان‌های خیریه در این کشور می‌باشند. این سازمان‌ها به دو دسته سودآور و بدون سود تقسیم‌بندی شده‌اند. لازم به ذکر است که برای سود این موسسات نیز دولت ژاپن تمهیداتی در نظر گرفته است که در ادامه گزارش به آن پرداخته خواهد شد.

#### ۲-۴-۱- شرکت منافع عمومی<sup>۱</sup>

شرکت‌های منافع عمومی شامل دو زیرگروه می‌باشند:

۱. انجمن‌های ثبت شده

۲. بنیادهای ثبت شده

وضعیت ثبت شده منافع عمومی بسیار پیچیده است و سازمان‌های مردم‌نهاد از رسیدن به وضعیت ثبتی خودداری می‌کنند. برای درخواست دادن برای این وضعیت سازمان‌های مردم‌نهاد باید ۳۰۰ میلیون ین وقفی<sup>۲</sup> و بودجه سالانه حداقل ۳۰ میلیون ین داشته باشند. علاوه بر آن شرکت‌های منافع عمومی باید مجوز خود را از آژانس‌های دولتی مجاز دولت مرکزی یا دولت محلی دریافت کنند که این فرایند پیچیده چندین سال به طول می‌انجامد. به دلیل طبیعت فعالیت‌های سازمان‌های مردم‌نهاد که کمک و توسعه فرامرزی نیز می‌باشد اکثر سازمان‌های مردم‌نهاد باید در مرکز سازمان‌های مردم‌نهاد ژاپنی<sup>۳</sup> برای مشارکت بین‌المللی<sup>۴</sup> وزارت خارجه<sup>۵</sup> ثبت شوند [۱۳].

در دسامبر سال ۲۰۰۸ سه قانون تصویب شد که طی آن، قانون ۳۴ کدشهری منسوخ اعلام شد. قانون جدید شامل قانون انجمن‌ها و بنیادها، قانون تشخیص سازمان‌ها به عنوان شرکت‌های منافع عمومی و قوانین تحکیم‌کننده قوانین مربوطه می‌باشد. تحت قانون انجمن‌ها و بنیادها، شهروندان می‌توانند بنیاد یا انجمنی را تشکیل بدهند به شرط آن که فعالیت‌هایشان در راستای منافع عمومی باشد. قانون تشخیص وضعیت شرکت منافع عمومی طیف وسیعی از ملزومات را برای تبدیل شدن سازمان‌ها به

1. Public Interest Corporation

2. Endowment

3. Japan NPO Center

4. Japanese NGO Center for International Cooperation

5. Ministry of Foreign Affairs (MOFA)



انجمن‌ها و بنیادهای منافع عمومی تعیین می‌کند. کمیته سازمان‌های منافع عمومی یا همان کمیسیون منافع عمومی از کارشناسان رشته‌های مختلف تشکیل شده است، درخواست‌های سازمان‌های مختلف را بررسی می‌کنند و وضعیت رد درخواست یا اعطای مجوز منافع عمومی به هر سازمان را اعلام می‌کنند. این کمیسیون به بررسی الزامات قانونی مجوز شرکت‌های منافع عمومی می‌پردازد. این الزامات شامل موارد زیر می‌باشد:

۱. نوع فعالیت‌های سازمان با هدف منافع عمومی باید در چارچوب فعالیت‌های تعریف شده در قانون باشد.

۲. اجرائیات سازمان باید اهداف عمومی را دنبال کند.

۳. سازمان باید قادر به پاسخگویی و مدیریت پروژه‌هایش باشد.

۴. درآمد حاصل از فعالیت‌هایی با هدف منافع عمومی نباید بیشتر از هزینه انجام آن فعالیت‌ها باشد.

۵. هزینه مصرفی در انجام فعالیت‌های منافع عمومی باید بیشتر از نصف هزینه‌های کلی سازمان باشد

۶. تراز مالی سازمان نباید از مقدار معینی تجاوز کند

۷. کمتر از یک سوم اعضا یا حساب‌برسان باید از یک خانواده یا از یک شرکت باشند

۸. حق الوکاله هیات مدیره نباید بصورت غیرمعقولی زیاد باشد

۹. سازمان نباید دارای منابع مالی باشد که از ماهیت اصلی خود که همان منافع عمومی است دور بماند

کمیسیون تحت نظر دولت مرکزی اجرائیات سازمان‌هایی که مجوز کشوری دارند، را رصد می‌کند. هم چنین کمیسیون در استان‌ها نیز توسط دولت محلی تاسیس می‌شود تا به روند فعالیت‌های سازمان‌هایی که مجوز استانی دارند، نظارت کند. این شرکت‌ها ممنوعیت در فعالیت‌های مذهبی و سیاسی دارند [۱۴].

## ۲-۴-۱-۱- شرکت غیرانتفاعی عام

این شرکت‌ها در ابتدا باید به صورت شرکت غیرانتفاعی عام<sup>۱</sup> در دفاتر ثبت نام محلی ثبت نام شوند. تبدیل شدن به شرکت غیرانتفاعی عام اولین گام در مسیر تبدیل شدن به شرکت منافع عمومی می‌باشد. برای رسیدن به وضعیت شرکت غیرانتفاعی عام فقط ثبت نام کافی می‌باشد. سپس درخواست شرکت منافع عمومی را به دولت محلی ارائه می‌نمایند. دولت محلی درخواست را پس از تایید خودش به کمیسیون منافع عمومی می‌فرستد. در صورت موافقت کمیسیون منافع عمومی این شرکت تبدیل به شرکت منافع عمومی خواهد شد. در میان سازمان‌های جامعه مدنی ژاپن تبدیل شدن به شرکت غیرانتفاعی عام فرایند ساده‌تری را دارا می‌باشد. در شرکت‌های غیرانتفاعی عام هیچ محدودیتی در رابطه با اهداف و فعالیت‌های اتحادیه‌ها به جز محدودیت توزیع سرمایه مازاد سالانه وجود ندارد. این شرکت‌ها فاقد نظارت ویژه و خاص بر روند فعالیت‌هایشان هستند [۱۵].

## ۲-۴-۱-۲- شرکت‌های منافع عمومی ویژه<sup>۲</sup>

گونه‌های دیگر انجمن‌های ثبت شده مانند شرکت‌های رفاه اجتماعی، شرکت‌های مدارس خصوصی، شرکت‌های مذهبی و شرکت‌های پزشکی، سازمان‌های غیردولتی به شمار نمی‌آیند. شرکت‌های رفاه اجتماعی و مدارس خصوصی تحت نظارت دولت بوده و سازمان‌هایی داخلی به شمار می‌آیند و به ندرت در پروژه‌های (ODA) شرکت می‌کنند. اما شرکت‌های مذهبی سازمان مردم‌نهاد نیستند و هدف اصلی آن ترویج دین می‌باشد. این شرکت‌ها پس از جنگ جهانی دوم در رابطه با کد شهری ۳۴ به عنوان شرکت‌های منافع عمومی ویژه ایجاد شده‌اند. لازم به ذکر است که این نمونه شرکت‌ها در ژاپن در حال منسوخ شدن هستند.

### • شرکت‌های رفاه اجتماعی

این شرکت‌ها تحت قانون کسب و کار رفاه اجتماعی، ماده ۲۲ مصوبه سال ۱۹۵۱

1. General Nonprofit Corporation

2. Special Public Interest Corporation

ایجاد شده‌اند. هدف از تاسیس آن‌ها ایجاد شرکت‌هایی تحت نظارت قانون با اهداف کسب و کار رفاه اجتماعی می‌باشد. در صورت تصویب از طرف مقامات ذی صلاح و دارا بودن استانداردهای لازم، مجوز این شرکت‌ها صادر می‌شود. مرکز صدور مجوز برای فعالیت در یک شهر فرمانداران استانی و برای فعالیت در کل کشور ژاپن وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی می‌باشد. خیرین این شرکت‌ها از کسر مالیات برخوردار خواهند بود [۱۴]

#### • شرکت‌های مدارس خصوصی

این شرکت‌ها تحت قانون مدارس خصوصی ماده ۳، مصوبه سال ۱۹۴۹ ایجاد شده‌اند. هدف از تاسیس آن‌ها ایجاد شرکت‌هایی تحت نظارت قانون با اهداف تاسیس مدارس خصوصی می‌باشد. در صورت تصویب از طرف مقامات ذی صلاح و دارا بودن استانداردهای لازم، مجوز این شرکت‌ها صادر می‌شود. در حقیقت مدرسی هستند که توسط موسسات آموزشی ثبت شده (جزو بنیادها یا انجمن‌های ثبت شده عام) تاسیس می‌شوند. مرکز صدور مجوز برای تاسیس مدارس ابتدایی و راهنمایی و هنرستان فنی حرفه‌ای، شورای مدارس خصوصی واقع در استان‌داری می‌باشد. اما مرکز صدور مجوز برای تاسیس دانشگاه‌ها، وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علوم و تکنولوژی می‌باشد. کسب و کار سودآور مجاز برای این شرکت‌ها توسط شورای مدارس خصوصی و وزیر آموزش، فرهنگ، ورزش، هنر و تکنولوژی و فرمانداران استانی تعیین می‌شود. کسب و کار سودآور در صورتی برای آن‌ها مجاز است که مانع فعالیت‌های آموزشی نگردد. حسابداری کسب و کار آن‌ها باید جدا از حسابداری مدیریت آن‌ها اعمال گردد و سود حاصل از کسب و کارشان به عنوان مقادیر ویژه به حساب می‌آید. مدیر موسسه آموزش ثبت شده در زمان تاسیس باید توسط قوانین وقف تعیین شود. برای تاسیس این شرکت‌ها به کمک‌های نقدی و تجهیزات اولیه نیاز است. خیرین این شرکت‌ها از کسر مالیات برخوردارند [۱۷].

#### • شرکت‌های مذهبی

این شرکت‌ها تحت قانون شرکت‌های مذهبی ماده ۴، مصوبه سال ۱۹۵۱ ایجاد

شده‌اند. هدف از تاسیس آن‌ها ایجاد شرکت‌هایی تحت نظارت قانون با اهداف تبلیغ دین مسیحیت، انجام مناسک مذهبی، آموزش و پرورش مومنان می‌باشد. در صورت تصویب از طرف مقامات ذی صلاح و دارا بودن استانداردهای لازم، مجوز این شرکت‌ها صادر می‌شود. مرکز صدور مجوز آن‌ها وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علوم و تکنولوژی می‌باشد. مجوز این شرکت‌ها هم تحت عنوان گواهینامه صادر می‌شود [۱۴].

#### • شرکت‌های پزشکی

این شرکت‌ها تحت قانون شرکت‌های پزشکی ماده ۳۹، مصوبه سال ۱۹۵۰ ایجاد شده‌اند. هدف از تاسیس آن‌ها ایجاد انجمن‌ها و بنیادهایی با اهداف تاسیس بیمارستان یا کلینیک‌ها به عنوان مکان‌هایی که پزشکان و دندانپزشکان به طور منظم خدمت می‌کنند یا ایجاد تسهیلات درمانی و رفاهی برای سالمندان می‌باشد. در صورت تصویب از طرف مقامات ذی صلاح و دارا بودن استانداردهای لازم، مجوز این شرکت‌ها صادر می‌شود. مرکز صدور مجوز آن‌ها برای فعالیت کشوری وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی و برای فعالیت استانی فرمانداران استانی می‌باشند [۱۴].

#### • شرکت‌های امداد و توانبخشی

این شرکت‌ها تحت قانون شرکت‌های امداد و توانبخشی ایجاد شده‌اند. هدف از تاسیس آن‌ها ایجاد شرکت‌هایی با اهداف توانبخشی مجرمان می‌باشد. در صورت تصویب از طرف مقامات ذی صلاح و دارا بودن استانداردهای لازم، مجوز این شرکت‌ها صادر می‌شود. مرکز صدور مجوز این شرکت‌ها وزارت دادگستری می‌باشد [۱۵].

#### ۲-۴-۱-۳- نیات خیرخواهانه شرکت‌های منافع عمومی

شرکت‌های منافع عمومی می‌توانند در ۲۲ زمینه فعالیت کنند که همه این موارد جزو منافع عمومی به حساب می‌آید. این نیات خیرخواهانه در ذیل لیست شده است:

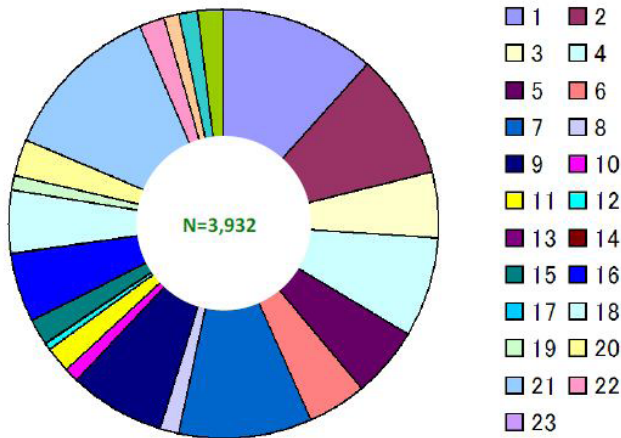
۱. ترویج فناوری‌های دانشگاهی و علمی

۲. ترویج فرهنگ و هنر

۳. حمایت از نیازمندان و معلولان یا قربانیان تصادف، جرم و بلایای طبیعی

۴. ترویج رفاه شهروندان سالمند

۵. حمایت از نیازمندان به کار
  ۶. افزایش سلامت عمومی
  ۷. پرورش صحیح کودکان و نوجوانان
  ۸. افزایش سطح رفاه کارگران
  ۹. مشارکت در راستای پیشرفت صحیح جسمی و فکری شهروندان یا پرورش طبیعت انسانی از طریق آموزش و ورزش و...
  ۱۰. پیش‌گیری از جرم یا تامین امنیت
  ۱۱. پیش‌گیری از تصادف و بلایا
  ۱۲. پیش‌گیری و حذف تبعیضات و تعصبات بی دلیل جنسی، نژادی و...
  ۱۳. احترام و حمایت از آزادی ایدئولوژی، آزادی بیان، آزادی مذهب
  ۱۴. ترویج برابری جنسیتی در جامعه و خلق جامعه بهتر
  ۱۵. ترویج درک متقابل و مشارکت اقتصادی بین المللی با سرزمین های خارجی در حال توسعه
  ۱۶. حمایت های پیشگیرانه از محیط زیست جهانی و نگهداری از محیط زیست طبیعی
  ۱۷. استفاده، نگهداری و حفاظت از زمین های ملی
  ۱۸. مشارکت در اجرای صحیح سیاست های ملی
  ۱۹. توسعه صحیح جوامع محلی
  ۲۰. ایجاد امنیت و ترویج انصاف و فرصت های برابر در فعالیت های اقتصادی و پایدارسازی و افزایش سطح زندگی شهروندان به وسیله فعالیت های اقتصادی
  ۲۱. ایجاد امنیت پایدار کالا و انرژی مورد نیاز و ضروری زندگی شهروندان
  ۲۲. پشتیبانی و ترویج منافع مصرف کنندگان عمومی [۱۴]
- توزیع فعالیتی این اهداف در مقایسه با یکدیگر در شکل (۲-۲) نشان داده شده است. همان گونه که شکل هم نشان می دهد بیشترین تمرکز شرکت های منافع عمومی بر توسعه اجتماعی، فعالیت های دانشگاهی، فعالیت های پرورشی کودکان و نوجوانان، فعالیت های هنری و فرهنگی، فعالیت های رفاهی برای سالمندان می باشد.



شکل ۲-۲) توزیع فعالیت‌های شرکت‌های منافع عمومی

#### ۲-۴-۲- شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده<sup>۱</sup>

گونه دیگر انجمن‌های ثبت شده، شرکت غیرانتفاعی خاص می‌باشد که قبلاً انجمنی ثبت نشده بوده و وضعیت خود را در زمان اجرای قانون (NPO) در سال ۱۹۹۸ تغییر داده است. قانون ۱۹۹۸، به عنوان قانونی برای ترویج فعالیت‌های غیرانتفاعی خاص شناخته می‌شود، که باعث می‌شود انجمن‌های ثبت نشده به وضعیت انجمن غیرانتفاعی خاص تغییر وضعیت بدهند و این تغییر وضعیت همراه با به دست آوردن اعتماد اجتماعی و دسترسی به کمک‌های مالی خصوصی و عمومی می‌باشد. انجمن فعالیت‌های غیرانتفاعی خاص، سازمانی خصوصی و مستقل از دولت می‌باشد. انجمن‌های ثبت شده تحت این قانون معافیت یا کسر مالیاتی از طرف دولت مرکزی ندارند. این کمبود توسط دولت محلی به صورت امتیازات مالیاتی به سازمان‌های مردم نهاد تازه ثبت شده تعلق می‌گیرد [۱۶].

شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده با هدف منافع عمومی در یک شهر ژاپن تاسیس می‌شوند و کاملاً غیر سودآور هستند. فقط اجازه فعالیت در یک استان را دارند. در ابتدا به صورت شرکت غیرانتفاعی خاص در دفاتر ثبت نام محلی استان محل

1. Approved Secified Non-profit Corporation

فعالیت خود ثبت نام می‌کنند. مجوز آن‌ها پس از تایید دولت محلی صادر می‌شود. فرمانداران استانی بر روند فعالیت آن‌ها نظارت خواهند کرد. مجاز به ۲۰ مورد فعالیت خیرخواهانه می‌باشند و حق فعالیت‌های مذهبی و سیاسی را ندارند. تا حدی مجاز به انجام فعالیت‌های درآمدزا هستند اما مالیات بردرامد دارند. خیرین آن‌ها از کسر مالیات برخوردارند و مشمول قوانین مالیاتی استانی می‌شوند.

شرکت‌های غیرانتفاعی خاص پس از ثبت نام در دفاتر محلی ثبت نام باید توسط دولت محلی تایید شوند و پس از تایید به شرکت غیرانتفاعی خاص تبدیل می‌شوند. برای تبدیل شدن به شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده باید پس از تبدیل شدن به شرکت غیرانتفاعی خاص درخواست خود را به دولت محلی ارائه دهند. شرکت‌های غیرانتفاعی خاص تایید شده باید به صورت سالانه به دولت محلی گزارش فعالیت ارائه بدهند تا روند نظارت بر فعالیت‌های آن‌ها به راحتی صورت پذیرد. این گزارش برای این شرکت‌ها شامل موارد زیر خواهد بود:

۱. لیست دارایی‌های موجود
۲. ترازنامه
۳. لیست دریافت‌کنندگان پاداش
۴. میزان درآمد و هزینه
۵. گزارش فعالیت
۶. لیست اسامی و آدرس ده تن از اعضا
۷. لیست صاحب منصبان [۱۵]

#### ۲-۴-۲-۱- شرکت‌های غیرانتفاعی خاص

این شرکت‌ها برای ثبت نام به آژانس‌های محلی مراجعه می‌کنند و مدارک لازم را ارائه می‌دهند. پس از تایید توسط دولت محلی شروع به کار می‌کنند. فعالیت آن‌ها فقط به صورت انجمن خواهد بود. ماهیت این شرکت‌ها بدون سود بوده و فعالیت‌های آن شامل ترویج سلامت، آموزش، توسعه اجتماعی، هنر، فرهنگ، ورزش، امداد رسانی در بلایا، مشارکت‌های بین‌المللی و مدیریت سازمان‌هایی که در این فعالیت‌ها شرکت

می‌کنند و.. می‌باشد. صدور مجوز به صورت پروانه فعالیت خواهد بود. به دلیل راحتی و آسانی در فرایند ثبت، گروه‌های شهروندی با سابقه و انجمن‌های کوچکتر به سمت این وضعیت گرایش دارند. دوره اعلام وضعیت آن‌ها نامحدود خواهد بود و در زمینه فعالیت‌های سیاسی ممنوعیت دارند. فعالیت‌های درآمدزا برای آن‌ها تا حدی مجاز می‌باشد. سرمایه باقی‌مانده آن‌ها باید برای فعالیت‌های خیرخواهانه مصرف شود. هم‌چنین خیرین آن‌ها از کسر مالیات برخوردار نیستند.

#### ۲-۴-۲-۲- نیات خیرخواهانه شرکت‌های غیرانتفاعی خاص تایید شده

شرکت‌های منافع عمومی می‌توانند در ۲۲ زمینه فعالیت کنند که همه این موارد جزو منافع عمومی به حساب می‌آید. این نیات خیرخواهانه در ذیل لیست شده است:

۱. ترویج سلامت، درمان و پزشکی و رفاه
۲. ترویج آموزش اجتماعی
۳. ترویج توسعه اجتماعی
۴. پیشرفت گردشگری
۵. پیشرفت مناطق روستایی و کوهستانی
۶. ترویج علم و فرهنگ و هنر و ورزش
۷. حفاظت از محیط زیست
۸. امداد رسانی در بلایا
۹. پیشرفت امنیت جامعه
۱۰. ترویج حقوق بشر و صلح
۱۱. مشارکت بین المللی
۱۲. پیشرفت اجتماعی همراه با برابری جنسیتی
۱۳. پرورش صحیح جوانان
۱۴. توسعه فناوری اطلاعات
۱۵. پیشرفت علوم و تکنولوژی
۱۶. پیشرفت فعالیت‌های اقتصادی



۱۷. توسعه تخصص‌های فنی و حرفه‌ای و ایجاد فرصت‌های شغلی بیشتر

۱۸. حمایت از مصرف‌کننده‌ها

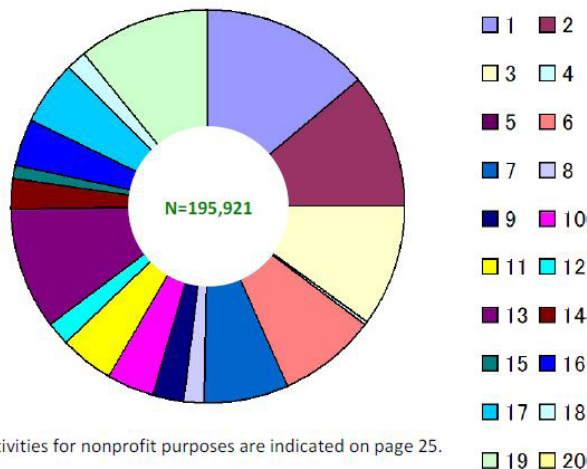
۱۹. فعالیت‌های تعریف شده در قوانین مربوط به استان‌ها و شهرستان‌های مقرر

۲۰. مدیریت سازمان‌های شرکت‌کننده در فعالیت‌های بالا و برقراری ارتباط، مشاوره و راهنمایی در ارتباط با فعالیت‌های بالا

این شرکت‌ها دارای ۲۰ نوع زمینه فعالیت هستند که در شکل (۲-۳) توزیع آن‌ها نشان داده شده است. هر شرکت می‌تواند بیش از ۲ زمینه فعالیت را انتخاب کند. بر طبق شکل تمرکز اکثر شرکت‌های غیرانتفاعی خاص تایید شده بر فعالیت‌های رفاهی، آموزشی، حمایتی، توسعه اجتماعی و پرورش جوانان می‌باشد [۱۴].

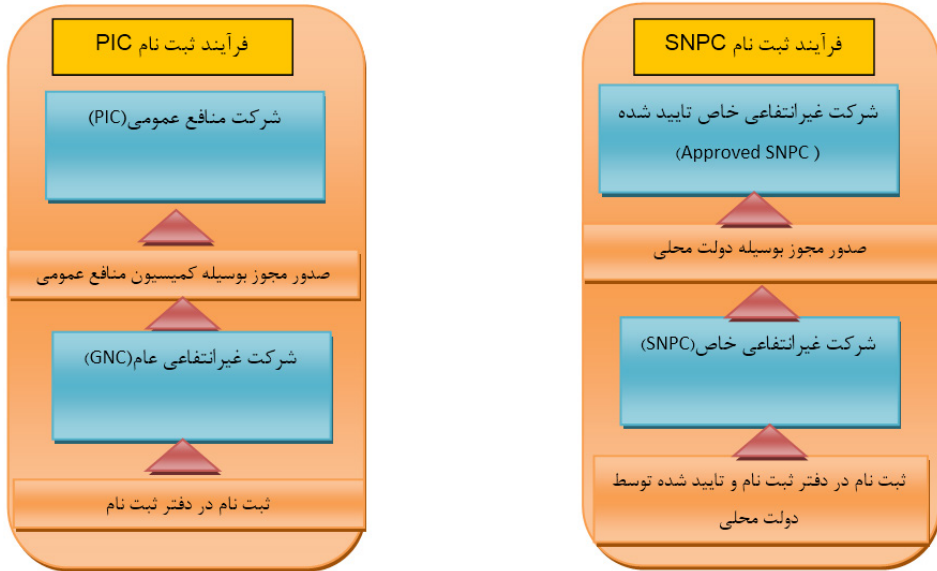
### ۲-۴-۳- فرایند صدور مجوز شرکت‌های منافع عمومی و شرکت‌های غیرانتفاعی خاص

شرکت‌های غیرانتفاعی خاص تایید شده و شرکت‌های منافع عمومی در فرایند ثبت ابتدایی شبیه به هم هستند اما با این تفاوت که شرکت غیرانتفاعی خاص پس از ثبت نام باید توسط دولت محلی تایید شود ولی شرکت غیرانتفاعی عام نیازی به گرفتن تایید دولت محلی ندارد و پس از درخواست وضعیت شرکت منافع عمومی مدارک و فرم



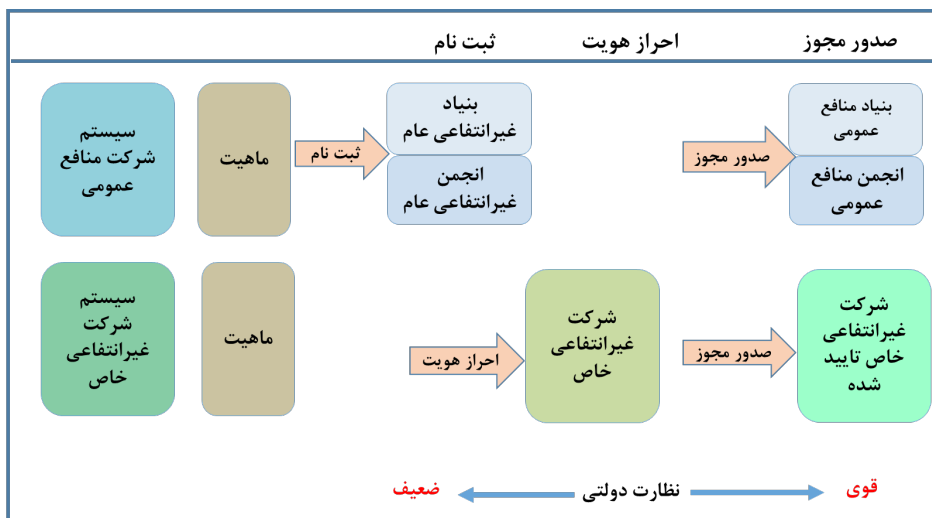
شکل ۲-۳) توزیع فعالیت‌های شرکت‌های غیرانتفاعی خاص تایید شده

درخواست آن برای کمیسیون منافع عمومی فرستاده می‌شود. شرکت غیرانتفاعی خاص برای گرفتن تایید باید مدارک خود را به دولت محلی تحویل دهد. در شکل (۲-۴) روند ثبت نام شرکت‌های منافع عمومی و شرکت‌های غیرانتفاعی خاص و تفاوت مابین این دو وضعیت نشان داده شده است.



شکل ۲-۴) تفاوت در فرآیند ثبت نام شرکت‌های خیریه در ژاپن

شرکت‌ها پس از تبدیل شدن به شرکت منافع عمومی و شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده نظارت دولتی بیشتری را حس خواهند کرد و خیرین آن‌ها از درصد معافیت مالیاتی بیشتری بهره‌مند خواهند شد. این تفاوت‌ها در شکل (۲-۵) به تصویر کشیده شده است [۱۸].



شکل ۲-۵) تفاوت در روند صدور مجوز شرکت های خیریه

قوانین و مقررات در بخش های مختلف برای نهادهای منافع عمومی و نهادهای غیرانتفاعی خاص تایید شده متفاوت می باشد؛ در جدول (۲-۱) قوانین مصوب، شامل قوانین حکومتی مورد رجوع، ناظر، وضعیت حقوقی این نهادها و... در مورد هر کدام از نهادهای نامبرده ارائه شده است.

جدول ۲-۱) مقررات مصوب برای شرکت های منافع عمومی و شرکت های غیرانتفاعی خاص تایید شده [۱۴]

بندهای مصوب قانون	نهادهای منافع عمومی	نهادهای غیرانتفاعی خاص تایید شده
قوانین حکومتی	قانون صدور مجوز انجمن ها یا بنیادهای رسمی منافع عمومی	قانون ترفیع فعالیت های غیرانتفاعی خاص
حوزه نظارت	کمیسیون شرکت منافع عمومی	فرمانداران استانی
نوع شخصیت حقوقی	انجمن و بنیاد	موسسه
ضرورت اعلام وضعیت	نامحدود	هر ۵ سال یکبار
فعالیت ها	۲۲ مورد	۲۰ مورد

بندهای مصوب قانون	نهادهای منافع عمومی	نهادهای غیرانتفاعی خاص تایید شده
فعالیت‌های مذهبی و سیاسی	ممنوع	ممنوع
فعالیت‌های درآمدزا	تا حدی مجاز	تا حدی مجاز
توزیع سرمایه باقیمانده	باید برای فعالیت‌های خیرخواهانه مصرف شود	باید برای فعالیت‌های خیرخواهانه مصرف شود
حداقل تعداد اعضا	حداقل ۲ نفر	حداقل ۱۰ نفر
صلاحیت اعضا	شایسته سالاری	شایسته سالاری
مقدار کمک‌های نقدی	حداقل ۳ میلیون یین	اجرائی نیست
بدنه تصمیم‌گیری	انجمن: جلسه عمومی بنیاد: هیات نمایندگان	جلسه عمومی
بدنه اجرایی	انجمن و بنیاد: هیات امنا	هیات امنا
بدنه نظارتی	حسابرسان (بیشتر از یک نفر)	حسابرسان (بیشتر از یک نفر)
شفاف‌سازی	مورد نیاز	مورد نیاز
اهداف	ارتقای فعالیت‌ها و اطمینان از اجرای صحیح آن‌ها توسط شرکت منافع عمومی باعث مشارکت در ارتقای منافع عمومی و تحقق یک جامعه پرجنب و جوش می‌شود	ارتقای توسعه پایدار فعالیت‌های غیرانتفاعی خاص (۲۰ مورد شامل ارتقا حقوق بشر یا ارتقا صلح در شکل داوطلبانه و دیگر فعالیت‌های اجرا شده توسط شهروندان بدون هزینه اجرایی و مفید برای جوامع)

بندهای مصوب قانون	نهادهای منافع عمومی	نهادهای غیرانتفاعی خاص تایید شده
<p>حسابداری</p>	<p>انجمن: حسابداری فعالیت های سودآور باید از حسابداری اهداف منافع عمومی جدا شود و باید بعنوان مقادیر ویژه ایجاد شده توسط فعالیت های سودآور اجرایی به حساب آورده شود.</p> <p>بنیاد: حسابداری فعالیت های سودآور باید از حسابداری کسب وکار با هدف منافع عمومی جدا شود و باید بعنوان مقادیر ویژه ایجاد شده توسط فعالیت های سودآور اجرایی به حساب آورده شود. ارزش دارای های ۳ میلیون ین یا برابر باشد.</p>	<p>مقادیر عملیات باید از مقادیر عملیات مربوط به فعالیت های غیرانتفاعی خاص جدا شود.</p>
<p>تاسیس</p>	<p>انجمن یا بنیاد رسمی عمومی که فعالیت هایش در راستای اهداف منافع عمومی می باشد باید مجوز وضعیت حقوقی شرکت منافع عمومی آن بوسیله کمیسیون منافع عمومی صادر شده باشد. زمانی که موسسه رسمی عمومی از کمیسیون منافع عمومی درخواست مجوز مطابق با ماده قبل استانداردهای الحاقی به این نامه را قبل دولت محلی می دهد، دولت محلی باید مجوز را برای این شخص حقوقی صادر کند.</p>	<p>شرکت های غیرانتفاعی خاص که کارشان تجارت با اهداف غیرانتفاعی است باید توسط دولت محلی تایید شوند. زمانی که شرکت غیرانتفاعی خاص درخواست مجوز مطابق با ماده قبل استانداردهای الحاقی به این نامه را به دولت محلی می دهد، دولت محلی باید مجوز را برای این شخص حقوقی صادر کند.</p>

نهادهای غیرانتفاعی خاص تایید شده	نهادهای منافع عمومی	بندهای مصوب قانون
	<p>انجمن: تقاضا توسط هیات ریسه و ممیزه انجام می شود. هیات ریسه باید ۳ نفر یا بیشتر باشد. ممیزان حسابداری باید مطابق با قانون کار را انجام دهند. کسب و کار شرکت غیرانتفاعی خاص باید توسط اکثریت آرای هیات ریسه تعیین شود هر چند مغایر با موارد خاص در ماده الحاقی باشد. ناظران باید وظایف خاص هر کدام از موارد الحاقی به این نامه را انجام دهد. ریسان باید جلسه های عمومی را با اعضا حداقل یک بار در سال برگزار کنند. فعالیت های تجاری توسط جلسه عمومی تصمیم گیری شود به جز مواردی که به ریسه یا سازمان های دیگر مقرر شده توسط قانون یا پیوست آنها سپرده شده است.</p> <p>بنیاد: بنیاد رسمی منافع عمومی باید دارای هیات ریسه، حسابرسان و هیات مشاوران باشد.</p> <p>هیات مشاوران و هیات ریسه باید شامل ۳ نفر یا تعداد بیشتری عضو از ریسان و مشاوران باشد. ممیز حسابداری باید مطابق با قانون به کار گرفته شود. موارد تصمیم گیری هیات مشاوران منحصر به مواردی است در قانون و پیوست آنها آمده است.</p> <p>موارد بالا نمی تواند به هیات ریسه یا دیگر سازمان هایی که در قانون و پیوست آن ها آمده است، سپرده شود.</p>	<p>اجراییات</p>

بندهای مصوب قانون	نهادهای منافع عمومی	نهادهای غیرانتفاعی خاص تایید شده
مالیات بر درآمد شرکت	درآمد حاصل از فعالیت تجاری خیرخواهانه مالیات ندارد	بدون مالیات اما در مورد ۳۴ گونه فعالیت تجاری سودآور مربوط و یا نامربوط به امور خیریه مشمول مالیات خواهند بود.
مالیات بر درآمد	بدون مالیات	مالیات دارند
پوشش دادن سهام	۵۰ درصد درآمد ناخالص (۵۱ درصد یا بیشتر، برحسب شرایط)	۵۰ درصد درآمد ناخالص یا ۲ میلیون ین، هم مورد بزرگتر و هم دوتا مورد انتخاب می شود
درآمد / مالیات بر درآمد حاصله از سود سهام	بدون کسر مالیات	مالیات بسته می شود
اهدای میراث	مالیات بر ارث	مالیات بر ارث
معافیت مالیاتی برای خیرین (اشخاص)	خیران می توانند کسر مالیات را انتخاب کنند از میان "کسراز درآمد" یا اعتبار مالیاتی "کسراز مالیات بر درآمد" خیران با انتخاب کسر مالیات، می توانند درآمد مشمول مالیات خود را تا بیشتر از ۴۰ درصد کلی خود کسر کنند. در صورت انتخاب اعتبار مالیاتی آنها می توانند مالیات قابل پرداخت خود را تا بیشتر از ۲۵ درصد مالیات بر درآمد و بیشتر از ۱۰ درصد مالیات شهرداری و استانی ذخیره کنند.	خیران می توانند کسر مالیات را انتخاب کنند از میان "کسراز درآمد" یا اعتبار مالیاتی "کسراز مالیات بر درآمد" خیران با انتخاب کسر مالیات، می توانند درآمد مشمول مالیات خود را تا بیشتر از ۴۰ درصد کلی خود کسر کنند. در صورت انتخاب اعتبار مالیاتی آنها می توانند مالیات قابل پرداخت خود را تا بیشتر از ۲۵ درصد مالیات بر درآمد و بیشتر از ۱۰ درصد مالیات شهرداری و استانی ذخیره کنند.
معافیت مالیاتی خیرین (شرکت ها)	رفتار مالیاتی ممتاز (ترجیحی)	رفتار مالیاتی استانی اعمال می شود

جدول ۲-۲) مقررات مصوبه برای شرکت غیرانتفاعی عام و شرکت غیرانتفاعی خاص [۱۴]

بند‌های مصوب قانون	شرکت غیرانتفاعی عام	شرکت غیرانتفاعی خاص
قوانین حکومتی	قانون انجمن ها و بنیاد های عام ثبت شده	قانون ترویج فعالیت های غیرانتفاعی خاص
حوزه نظارت	فرمانداران استانی	فرمانداران استانی
نوع شخصیت حقوقی	انجمن و بنیاد	انجمن
ضرورت اعلام وضعیت	نامحدود	نامحدود
فعالیت‌ها	غیرقابل تنظیم	۲۰ مورد
فعالیت‌های سیاسی	ممنوع	ممنوع
فعالیت‌های درآمدزا	غیرقابل تنظیم	تا حدی مجاز
توزیع سرمایه باقیمانده	باید برای فعالیت های خیرخواهانه مصرف شود	باید برای فعالیت های خیرخواهانه مصرف شود.
تعداد اعضا	حداقل ۲ نفر	حداقل ۱۰ نفر
صلاحیت اعضا	صلاحیت خاص مورد نیاز است	صلاحیت خاص مورد نیاز است
مقدار کمک‌های نقدی	حداقل ۳ میلیون ین	اجرایی نیست
اهداف	قید نشده، بنابراین ماده‌های مربوط را شامل می شود، پس فعالیت‌های سودآور و غیرسودآور مجاز می باشد	برای ترویج و رشد فعالیت‌های غیرسودآور خاص (۲۰ مورد شامل ترویج حقوق بشر یا ترویج صلح در فرم داوطلبانه و فعالیت‌های دیگری که به طور ازادانه توسط شهروندان در راستای سودرسانی به جامعه انجام می شود.)



شرکت غیرانتفاعی خاص	شرکت غیرانتفاعی عام	بندهای مصوب قانون
<p>حسابداری فعالیت های دیگر باید از حسابداری فعالیت های غیرانتفاعی خاص جدا شود</p>	<p>انجمن: حسابداری ائتلاف انجمن های عام باید شامل تجربیات حسابداری تجاری که به طور عام منصفانه و صحیح باشد                      بنیاد: حسابداری ائتلاف بنیادهای عام باید شامل تجربیات حسابداری تجاری که به طور عام منصفانه و صحیح باشد. ارزش دارایی قابل پخش حداقل باید ۳ میلیون ین یا مساوی باشد.</p>	<p>حسابداری</p>
<p>تقاضای مربوط به احراز هویت با جواز الحاقی تایید می شود. SNPC ها باید در دفتر اصلی ثبت نام شود</p>	<p>ائتلاف انجمن ها و بنیادهای عام باید در دفتر اصلی ثبت نام شود. تقاضای ثبت نام و تاسیس باید با مستندات قانونی مورد نیاز تایید شود.</p>	<p>تاسیس</p>
<p>۳ نفر یا تعداد بیشتری مدیر و ۱ نفر یا بیشتر ممیز حسابداری مورد نیاز است. مدیران باید نمایندگی شرکت های غیرانتفاعی خاص در هر زمینه تجارت را داشته باشند با این شرط که ممکن است قدرت آنها به وسیله مواد الحاقی محدود شود.                      تجارت شرکت های غیرانتفاعی خاص باید توسط حداکثر ارای مدیران تایید شود. ناظران باید وظایف مشخص خود را طبق موارد مندرج انجام دهند.</p>	<p>انجمن: ۱ یا تعداد بیشتری مدیر نیاز است. افراد هیات مدیره، ممیز حسابداری و حسابرس باید مطابق با ماده الحاقی باشد. تجارت شرکت های غیرانتفاعی خاص باید با حداکثر آرا هیات ریسه مشخص شود. ناظران باید تمام وظایف مشخص شده را انجام دهند. مدیران باید جلسه های عمومی متشکل از اعضا را حداقل یک بار در سال برگزار کنند. فعالیت های تجاری باید در جلسات عمومی تصمیم گیری شود به جز مواردی که به مدیر یا دیگر سازمان های تصریح شده در قانون یا مواد الحاقی سپرده شده است.                      بنیاد: ائتلاف بنیادهای عام نیاز است که شامل هیات ریسه، ممیز حسابداری و هیات مشاوران باشد. هیات ریسه و هیات مشاوران باید شامل ۳ یا تعداد بیشتری از مدیران و مشاوران باشد. ممیز حسابداری باید مطابق با قانون عمل کند. موارد تصمیم گیری در هیات مشاوران محدود به مواردی است که در قانون و مواد الحاقی به آنها سپرده شده است.                      موارد بالا نمی تواند به هیات مدیره و یا دیگر سازمان ها که در مواد الحاقی آمده است سپرده شود.</p>	<p>اجرائیات</p>

بندهای مصوب قانون	شرکت غیرانتفاعی عام	شرکت غیرانتفاعی خاص
مالیات بردرامد شرکت	در مورد ۳۴ گونه فعالیت تجاری سودآور مربوط و یا نامربوط به امور خیریه مشمول مالیات خواهند بود.	در مورد ۳۴ گونه فعالیت تجاری سودآور مربوط و یا نامربوط به امور خیریه مشمول مالیات خواهند بود.
منع مالیات بردرامد	مالیات بندی	مالیات بندی
پوشش دادن سهام	مالیات بندی	مالیات بندی
درآمد/ مالیات بردرامد حاصله از سود سهام	بدون مالیات بندی	بدون مالیات بندی
اهدای میراث	مالیات بندی	مالیات بندی
معافیت مالیاتی برای خیرین (اشخاص)	موجود نیست	مقادیری که برای فعالیت های غیرانتفاعی خاص از سرمایه کسب شده در فرایند درآمدزایی بعنوان کمک های مالی تلقی شده و محدودیت درصد کسر مالیات برای خیر ۲۰ درصد سود خواهد بود
معافیت مالیاتی خیرین (شرکت ها)	موجود نیست	موجود نیست

#### ۲-۴-۴- تراست خیریه عام

در سال ۱۹۲۳ توکیو زلزله بزرگ کانتورا تجربه کرد در آن صدها هزار نفر کشته شدند و ۶۰ درصد ساختمان های شهر ویران شدند. این حادثه فرایند ایجاد تراست خیریه عام را تسریع داد که سازمانی حدواسط شبیه به انجمن های ثبت شده در مورد عضویت و شبیه به بنیادهای ثبت شده در مورد مقادیر پول ابتدایی (میراث یا وقف) می باشد. این سازمان ها با قانون وقف مصوبه سال ۱۹۲۳ تنظیم شده است و در سال ۱۹۷۷ با اضافه شدن ماده ۶۶ به موسسات وقف خیریه عام اجازه داده شد تا تنوع بی نظیری از اهداف منافع عمومی را داشته باشند و همانند شرکت منافع عمومی با ماده ۳۴ کد شهری تنظیم شده اند. هدف از تراست ها عبادت، مذهب، خیریه، آموزش، هنر و صنایع

دستی، و دیگر اهداف منافع عمومی می باشد. مرکز صدور مجوز آن ها آژانس های دولتی مجاز می باشد و مجوز آن ها به صورت گواهینامه صادر می شود. اکنون بیش از ۵۰۰ سازمان تراست خیریه عام در ژاپن موجود است که متولی اکثریت آن ها بانک های تراست می باشند، یعنی بانک های تراست تامین کننده مالی این سازمان ها می باشند. یکی از فعالیت های سیستم خیریه تراست انجام کمک های مالی بشردوستانه و بورس تحصیلی تحت عنوان تراست می باشد. در بدنه هر تراست یک هیات مشاوران وجود دارد که به صورت داوطلبانه فعالیت می کنند. [۱۹]

اصلاحات بزرگ در چارچوب حقوقی شرکت منافع عمومی (Public Interest Corporations) در دسامبر ۲۰۰۸ برای اولین بار در طی ۱۱۰ سال اخیر در ژاپن اتفاق افتاد. سه فعالیت جدید برای شرکت منافع عمومی در سال ۲۰۰۶ به تصویب رسید تا جایگزین سیستم قدیمی شود که بر پایه کد شهری در سال ۱۹۸۶ به تصویب رسیده بود. سیستم قدیمی برای وزارت خانه های دولتی در اعطای مجوز تاسیس شرکت منافع عمومی و تنظیم مقررات آن ها، حقوق زیادی قائل بود؛ سیستم جدید، مجهز به شاخص و نیازمندی های شفاف سازی شده در قانون برای اجازه صدور و مقررات مربوطه بود.

هدف سیستم جدید، ساختن جامعه ای است که در آن فعالیت های عام المنفعه غیردولتی در جامعه از طریق صدور مجوز شرکت های منافع عمومی و اطمینان از عملکرد صحیح آن ها به واسطه مقررات درست و معقول و مطابق با قوانین جدید، فراگیر شده است. همراه با روند افزایش مالیات، چارچوب های نهادی برای فعالیت های عام المنفعه در ژاپن به طور کامل مدرن و به روز شد.

سه تغییر بزرگ در سیستم جدید نسبت به سیستم قدیمی:

۱. در سطح ملی، قبلا وزارت خانه های مربوطه آژانس های اجرایی بودند که منبع اختلاف در تصمیم گیری های مربوط به صدور مجوز و مقررات شرکت های منافع عمومی بودند. در مقابل امروزه نخست وزیر، دفتر کابینه تنها آژانس اجرایی تحت سیستم جدید هستند و در خدمت به مسایل سازمانی عمل می کنند.

۲. در سطح محلی، ۴۷ فرماندار استانی اجرائیات را به عهده دارند. در گذشته

فرمانداران استانی دارای قدرت اجرایی بودند که از وزارت خانه های مربوطه به آن ها احراز شده بود اما امروزه آژانس های اجرایی مستقلی هستند که تحت لوای قانون جدید کار می کنند.

۳. علاوه بر این تصمیم گیری در سیستم جدید شورایی است و به تصمیمات مهم آژانس های اجرایی محرز شده احترام گذاشته می شود در صورتی که در گذشته بیشتر بر عهده دستگاه های اجرایی نخست وزیر و فرمانداران استانی و مقامات عالی رتبه بود. در ژاپن برای این که یک سازمان بعنوان شرکت منافع عمومی به رسمیت شناخته شود باید در راستای اهداف منافع عمومی فعالیت کند. نسبت تجارت در اهداف منافع عمومی ۵۰ به ۱۰۰ یا بیشتر بوده و باید قادر به نشان دادن ارائه سود به بخش وسیعی از جامعه به قدر مکفی باشد. شرایط بیشتری برای احراز صلاحیت سازمان در این کمیسیون در قوانین جدید آمده است. "قوانین تشخیص وضعیت منافع عمومی" در پایین توضیح داده شده است. اگر هر سازمانی این دستورالعمل را شامل شود یک موسسه خیریه خواهد بود، حتی اگر به عنوان سازمان منافع عمومی شناخته شود بعد از آن باید به طور مداوم به الزامات قانونی کمیسیون منافع عمومی پاسخگو باشد. قوانین جدید شامل "قانون موسسات غیرانتفاعی عام"، "قانون تشخیص وضعیت منافع عمومی"، "قانون انتقال نسبی، اصلاح و لغو" در می ۲۰۰۶ به تصویب رسیدند و به عنوان مکمل آن ها مقررات و احکام دفتر کابینه برای تاسیس کمیسیون منافع عمومی در سپتامبر ۲۰۰۷ ایجاد شد. (همه این قوانین از دسامبر ۲۰۰۸ قابل اجرا می باشد) خلاصه سه قانون تصویب شده جدید به شرح زیر می باشد:

#### • قانون اتحادیه انجمن ها یا بنیادهای عمومی

این قانون برای شرکت های غیرانتفاعی عمومی است. مردم می توانند به راحتی با ثبت نام در دفتر ثبت نام انجمن یا بنیاد غیرانتفاعی عام را بدون تصویب یا اجازه دولت محلی یا مرکزی راه اندازی کنند. محدودیتی در زمینه اهداف و فعالیت های شرکت وجود ندارد به جز محدودیت غیرتوزیعی درآمد مازاد سالانه

• **قانون تشخیص وضعیت خیریه**

این قانون نیازها و روش های مورد نیاز ائتلاف بنیادها یا انجمن های عام که برای رسیدن به وضعیت خیریه ای تقاضا دادند را بیان میکند. برای این هدف کمیسیون شرکت های منافع عمومی جدید، که همان ورژن ژاپنی شده کمیته تشخیص وضعیت خیریه یا همان کمیسیون خیریه انگلستان و ویلز می باشد، فرایند اجرایی خود را با انتصاب رسمی ۷ اعضای کمیسیون از آوریل ۲۰۰۸ شروع نموده است.

• **قانون انتقال نسبی، اصلاح و لغو**

این قانون روش های تغییر وضعیت حقوقی شرکت های منافع عمومی به نمونه های توضیح داده شده در بالا را نشان می دهد. در این موقعیت ماده کد شهری که به عنوان شرکت منافع عمومی تعریف می شد، در حال منسوخ شدن است و هم زمان قانون شرکت های غیرانتفاعی خاص (در گذشته به عنوان قانون سازمان غیرانتفاعی معرفی شده) برای مدتی باقی می ماند. به عبارت دیگر شهروندان می توانند دو گونه سازمان غیرانتفاعی را انتخاب کنند زمانی که آن ها می خواهند شرکتی با اهداف خیریه تاسیس کنند.





افصل سوم |

**روند توسعه و وضعیت موجود وقف  
و امور خیریه در کشور ژاپن**







### ۳- روند توسعه و وضعیت موجود وقف و امور خیریه در کشور ژاپن

#### ۳-۱- مقدمه

پس از بررسی وضعیت عمومی کشور ژاپن و آشکار شدن مفهوم امور خیریه و منافع عمومی در این فصل به بررسی روند تاریخی توسعه و تکامل وقف و امور خیریه در کشور ژاپن پرداخته می‌شود و پس از آن به بررسی وضعیت موجود و آمارهای مربوط به نهادها و درآمدهای آن‌ها پرداخته خواهد شد. امور خیریه و ایجاد سازمان‌های غیرانتفاعی در ژاپن پدیده‌ای بسیار نوپا بوده و عوامل متعددی در این تاخیر زمانی دخیل می‌باشند. ژاپن کشوری با فرهنگ سنتی خاص خود می‌باشد که این فرهنگ در تلفیق با مذهب شینتو در گوشه گوشه زندگی و خلیات و تفکرات آن‌ها به چشم می‌خورد. علاوه بر این که ژاپن پس از جنگ جهانی دوم به کلی ویران شد و در سال‌های ۱۹۲۳ و ۱۹۹۵ دوزلزله بزرگ کانتو و هانشین را پشت سر گذاشت و شاید رویداد این دو پدیده غیرمنتظره تاثیر شگرفی بر تفکرات ژاپنی‌ها نهاد.

#### ۳-۲- روند تاریخی توسعه

در سال ۱۹۹۸ کلمه سازمان غیرانتفاعی (NPO) در دایره لغات ژاپنی وارد شد. همراه با این ورود قوانینی برای ارتقاء فعالیت‌های غیرانتفاعی مشخص وضع شد. در همان زمان کتاب‌ها و تفاسیر زیادی در مورد مبحث چیستی NPO منتشر شد و باعث شد مردم متوجه شوند که NPOها برای جامعه مفید و جدید هستند علی‌رغم این‌که مردم زیاد مطمئن نبودند. مرکز سازمان غیرانتفاعی ژاپن در سال ۱۹۹۶ ساخته شد و در سال

۱۹۹۸ به شرکت غیرانتفاعی خاص<sup>۱</sup> تبدیل شد. در هر حال کلمه مرکز سازمان‌های غیرانتفاعی ژاپن<sup>۲</sup> در همان زمان از کلمه NPO ساخته شد. در خصوص حضور NPOها قبل از این تاریخ هیچ جواب درستی موجود نیست. هم‌چنین قوانین مربوط به NPO و هم‌چنین شرکت NPO نیز وجود نداشته است. چیزی شبیه NPO در تاریخ ژاپن دیده می‌شود؛ مانند روح وابستگی متقابل و همکاری بین همسایه‌ها، درجاتی از سازمان‌دهی به صورت انجمن‌های محلی و مستقل. در طول دهه جدید قانون مدنی ۱۸۹۶ سیستمی برای شرکت‌های بهره‌برداری عمومی وضع کرد و یک فرم شرکت‌های غیرانتفاعی خاص ایجاد شد. بعد از جنگ جهانی دوم شرکت‌های رفاه اجتماعی و دیگر شرکت‌های غیرانتفاعی خاص به وجود آمد. هم‌چنین از دهه ۱۹۶۰ به بعد جنبش دانشجویی و جنبش شهروند رونق گرفت و در برخی محافل تا حدی رایج شد که مردم به فرم‌های مختلف مانند سخنرانی و تظاهرات دیدگاه‌های خود نسبت به جامعه را بیان می‌کردند. در طول دهه ۱۹۸۰ تا ۹۰ در پی دوره رشد پس از جنگ، اکثر مردم ژاپن درباره انواع مختلف تمول "فرا تراز تمول اقتصادی" فکرمی‌کردند و به دنبال یک پروسه برای مشارکت فعال در ساختار جامعه بودند. به عنوان یک تحول در جنبش شهروندی که قبلاً بر بیان عقاید تاکید داشت، فعالیت‌های مدنی عملی گسترش پیدا کرد و مردم پروژه‌های خود را انجام داده و پیشنهاد‌های خود را راجع به رفاه اجتماعی، محیط زیست و روابط بین‌المللی ارائه می‌کردند. شرکت‌های بهره‌برداری عمومی موجود سیستم نظارت دولتی داشتند و در زیر این حکومت از بالا به پایین برای فعالیت‌های غیرانتفاعی خاص آزادی عمل زیادی وجود نداشت. شرکت‌های بهره‌برداری عمومی تحت سیستم صدور مجوز فعالیت می‌کردند و فعالیت‌های غیرانتفاعی به یک ضمانت از سوی دولت نیاز داشتند. با هدف رسیدن به یک فرم مشارکتی با آزادی بیشتر برای فعالیت‌های مدنی، NPOها از میان نمونه‌های خارجی کشف شدند. در سال ۱۹۹۵ زمین‌لرزه بزرگ هانشین اتفاق افتاد و فرصت فعالیت‌های داوطلبانه بیشتری برای شهروندان فراهم آورد. نتیجه این فعالیت‌ها حمایت از قوانین NPO بود و صراحت بیان موقتی حاصل از تغییر دولت

1. Specified Non-Profit Corporation

2. Japan NPO Center

در سال ۱۹۹۳ منجر به تاثیرات سیاسی و در نهایت تصویب قانون سازمان غیرانتفاعی در سال ۱۹۹۸ گردید.

برخلاف بقیه کشورها که در قانون با ژاپن مشترکند، ژاپن دارای قانون مدنی است و این باعث تعریف حقوقی برای بخش خصوصی شده است. قانون مدنی شامل دو نوع قانون خصوصی و عمومی می باشد. قانون خصوصی قوانین و مسئولیت های شخص حقوقی و قوانین عمومی روابط بین اشخاص حقیقی و دولت، آژانس های عمومی، شرکت های قوانین عمومی را تنظیم می نماید. تحت قوانین مدنی ژاپن دو گونه سازمان تشخیص داده شده است: شرکت های منافع عمومی و انجمن های حقوق خصوصی. برای به دست آوردن یکی از این دو فرم حقوقی سازمان باید تحت شرایط تعریف شده با کد ثبت نام کند. عدم ثبت نام به معنای آن است که سازمان شخصیت حقوقی ندارد و فقط به عنوان حقوق خصوصی به شمار می آید. سازمان های ثبت نشده نمی توانند قرارداد ببندند یا حساب بانکی باز کنند. در نتیجه نمی توانند کارمند استخدام کنند یا سرمایه گذاری کنند و قرارداد مکان را امضا کنند و قادر به همکاری و انجام پروژه مشترک با بدنه دولت نیستند یا حتی نمی توانند دستگاه فتوکپی اجاره کنند.

تا سال ۱۹۴۹ ماده ۳۴ کد شهری مربوط به تعریف سازمان های غیرانتفاعی در ژاپن بوده است (پس از جنگ جهانی دوم) متعاقباً ژاپن نیازمند مساعدت اجتماعی است. در کل کشور سازمان های جدید شروع به رشد کردند و سازمان های قدیمی که تاکنون ثبت نام کرده اند، در این دوره بسیار مفید واقع شدند. در این زمینه دولت ملی مجبور به معرفی قوانینی بود که به سازمان های جدید یا نسبتاً جدید اجازه کسب وضعیت قانونی جدید را می داد. اولین گروه هایی که نیاز بود تنظیم شوند سازمان های مذهبی و شرکت های آموزشی بودند. سپس سازمان های مراقبت پزشکی و شرکت های رفاه اجتماعی هم به آن ها اضافه شدند. آن ها با قانون شرکت های مذهبی مصوبه سال ۱۹۴۶ و قانون مدارس خصوصی مصوبه سال ۱۹۴۹، قانون پزشکی مصوبه سال ۱۹۵۰ و قانون خدمات رفاه اجتماعی مصوبه سال ۱۹۵۱ تنظیم شده اند. هر کدام از شرایط تعیین شده برای تایید و صدور مجوز شخصیت حقوقی توسط مقامات ذی صلاح لازم است [۲۰].

همه این فرم‌های سازمانی شامل آن چه که به عنوان شخصیت حقوقی در منافع عمومی به حساب آورده می‌شود. مشکلات مهمی در رابطه با تنظیم این سازمان‌ها وجود دارد. اولین مشکل مواجه شده در ماده ۳۴ کد شهری مانند قوانین خاص دوره بعد از جنگ، مربوط به تعریف منافع عمومی است. این مشکل در سیستم انگلستان و ویزل هم مشاهده شده است. جدا از منابع موجز در ماده ۳۴ کد شهری سازمان‌های مربوط به تشریفات مذهبی، مذهب، خیریه، فعالیت‌های دانشگاهی، هنر و صنایع دستی یا موارد مربوط به منافع عمومی تعریفی برای منافع عمومی وجود ندارد.

دولت در ژاپن به صورت سنتی به عنوان بازیگر حقوقی پنداشته نمی‌شود ولی به طور تاریخی به عنوان یک نهاد اخلاقی درک می‌شود. باور عموم به نهادهای قانونی به عنوان نقش کلیدی توجیه‌کننده و تنظیم‌کننده فعالیت‌های منافع عمومی است. بر طبق آن‌ها کد شهری باعث ایجاد چالش در مقابل محرومیت تصویب برنامه کاربردی شده است. و نیازی به دلیل برای رد یک برنامه خاص نیست. علاوه بر این برای گرفتن شخصیت حقوقی سازمان‌های منافع عمومی آن‌ها باید تقاضای خود را به وزیر مربوطه ارائه دهند در نتیجه اگر یک سازمان قصد دارد تا فعالیت‌هایش را در راستای بیش از یکی از فعالیت‌های منافع عمومی قرار دهد، باید مجوز خود را از بیش از یک وزیر دریافت کند.

قانون کد شهری تا دسامبر سال ۱۹۹۸ تنها قالب قانونی سازمان‌های غیرانتفاعی ژاپنی بود. اما در سال ۱۹۹۸ به دلیل زلزله عظیم هانشین سال ۱۹۹۵ تغییرات مهمی در نگرش سیاسی ژاپن پدید آمد و باعث تصویب قانون ترویج فعالیت‌های غیرانتفاعی خاص<sup>۱</sup> شد، که به قانون سازمان‌های غیرانتفاعی مشهور است. هدف اصلی این قانون کاهش مشکلات حقوقی شرکت‌های منافع عمومی در فرایند ثبت در سیستم قدیم و جدا کردن فرایند ثبت نام از فرایندهای اداری در راستای اطمینان از ثبت نام همه سازمان‌های شایسته است. بیش از یک میلیون انجمن ژاپنی در سیستم جدید نتوانستند اجازه ثبت بگیرند. اکثریت قابل توجه آن‌ها گروه‌های مدنی بودند که همه‌گونه

1. Special Nonprofit Activities Promotion Law

فعالیت‌های مدنی غیررسمی مانند مسائل زیست محیطی، حقوق زنان و حقوق شهروندی، طرح‌های مربوط به صلح، حقوق مصرف‌کنندگان، مبادلات بین‌المللی، سرگرمی‌ها، کمک‌های متقابل و انجمن‌های محله‌ای، انجمن‌های کودکان و... را انجام می‌دادند. این قانون جدید نور زیادی را بر قسمت تاریک بخش غیرانتفاعی افکند و باعث ایجاد شرکت‌های غیرانتفاعی خاص (SNPC) شد.

بر اساس قوانین جدید، اختیار تایید ثبت نام وضعیت غیرانتفاعی که برعهده وزیران دولتی بود، برای تسریع در فرایند به مقامات محلی واگذار شده است. علاوه بر این دولت محلی موظف به اعلان عمومی وضعیت ثبت شرکت‌های غیرانتفاعی پس از دو ماه از تاریخ درخواست می‌باشد. هم‌چنین در مرحله ثبت نام نیازی به اعلام میزان سرمایه نیست. تحت قانون جدید شرکت‌های غیرانتفاعی خاص به موارد زیادی نیاز دارند. هنگام درخواست ثبت نام در آژانس‌های مجاز موارد زیر باید تحویل داده شود:

۱. درخواست ثبت نام
  ۲. لیست مدیران
  ۳. لیست حداقل ده نفر از اعضا
  ۴. مدارک مبتنی بر تایید هدف سازمان و عدم وابستگی به سازمان‌های جنایی
  ۵. چشم انداز
  ۶. لیست بنیان‌گذاران
  ۷. صورت جلسه تصمیم‌گیری راجع به ثبت، لیست دارایی‌ها، مدارک گزارش مالی سالانه، تخمین بودجه و برنامه یک ساله
- قانون جدید شرکت‌های غیرانتفاعی فعالیت‌های این شرکت‌ها را تعیین می‌کند و تاکید بر این مساله دارد که هدف اصلی فعالیت‌های آن‌ها نباید مذهبی و سیاسی باشد. و آن سازمان نباید فعالیت‌های سودآور شخصی، شرکتی یا سازمانی داشته باشد مگر شرکت در پروژه‌های سودزایی که سود آن‌ها مجدداً صرف سرمایه‌گذاری در فعالیت‌های غیرانتفاعی می‌شود. هر سال شرکت غیرانتفاعی ثبت شده موظف است که مدارک زیر را به آژانس‌های مجاز ارائه دهد. این مدارک شامل موارد زیر است:

۱. گزارش فعالیت‌ها

۲. فهرست اموال

۳. ترازنامه

۴. میزان هزینه‌کرد و مخارج

۵. لیست مدیران

۶. مدارک پرداختی به مدیران

۷. مدارک مربوط به اسم و آدرس ده تن از اعضا

به هر حال یک مورد درباره قوانین سازمان‌های غیرانتفاعی قابل به ذکر است و آن هم مربوط به معافیت مالیاتی است که به عنوان مانعی بزرگ برای سازمان‌های غیرانتفاعی ژاپنی عمل می‌نماید. در ژاپن ملزومات دریافت وضعیت نهاد قانونی متفاوت از ملزومات دریافت معافیت مالیاتی است. معافیت مالیاتی مستلزم مجوز مخصوص از آژانس امور مالیاتی وزارت خانه مالی می‌باشد. پس از آگاهی از این نقص دو سال پس از تصویب قانون سازمان‌های غیرانتفاعی، مجلس ژاپن در مارس ۲۰۰۱ قانون اندازه‌گیری مالیات خاص<sup>۱</sup> را به عنوان اولین قانون برای کسر مالیات شرکت‌های غیرانتفاعی ثبت شده تصویب کرد. این قانون باعث افزایش تعداد سازمان‌های ثبت شده غیرانتفاعی خاص گردید. در انتهای سال ۲۰۰۸ تعداد شرکت‌های غیرانتفاعی تاسیس شده تحت قانون مصوبه سال ۱۹۹۸ به ۳۴ هزار عدد رسید.

قانون جدید سازمان‌های غیرانتفاعی به طور وسیعی باعث تسهیل در فرایند ثبت میلیون‌ها سازمان غیرانتفاعی ایجاد شده پس از جنگ جهانی دوم شد. پس از اصلاح قوانین ۲۵ هزار از بزرگترین سازمان‌های غیرانتفاعی ژاپنی جزو دسته شرکت‌های منافع عمومی به حساب می‌آیند. بر اساس گزارش هیات دولت در رابطه با شرکت‌های منافع عمومی توسط دفتر وزارت خانه و وزارت خانه امور داخلی و ارتباطات میانگین درآمد این شرکت‌ها باید ۲۷/۵۹ میلیون ین باشد. این درآمد ۱۵ برابر درآمد یک شرکت غیرانتفاعی خاص می‌باشد. در جون ۲۰۰۶ سه قانون جدید برای اصلاح شرکت‌های منافع عمومی

از مجلس گذشت و در دسامبر ۲۰۰۸ قالب حقوقی جدید برای سازمان‌های غیرانتفاعی در ژاپن ایجاد شد. برخلاف این تاریخچه طولانی شرکت‌های منافع عمومی با دو بحران بزرگ در شرکت‌های غیرانتفاعی عام روبرو بودند:

– این سازمان‌ها اغلب توسط بازنشستگان دولتی اداره می‌شد که در زمان قبل از بازنشستگی مسئول نظارت بر همان سازمان‌ها بودند.

– آژانس‌ها سوبسید بیشتری از دولت دریافت می‌کردند در حالی که مأموریت کمتری داشتند اما مجبور به پرداخت حقوق بیشتری به مقامات دولتی بازنشسته به عنوان مدیر شرکت‌های منافع عمومی بودند.

در مارس ۲۰۰۲ کابینه راجع به ایجاد اصلاحات در سیستم شرکت‌های منافع عمومی تصمیم‌گیری کرد. مشکل واقعی شناسایی مراجع ذی‌صلاح برای صدور مجوز شرکت‌های منافع عمومی بودند. در سال ۲۰۰۴ شورای مشاوران بخش خصوصی توسط وزیر اجرایی برگزار شد و آن‌ها ایجاد نهاد مستقل و جدیدی به نام کمیسیون منافع عمومی تحت نظارت دفتر کابینه را برای اجرای این نقش پیشنهاد دادند. پس از سال‌ها مشاوره با کارشناسان، خبرگان و محققان بخش خصوصی سه قانون جدید در جون ۲۰۰۶ به تصویب مجلس رسید و در آوریل ۲۰۰۷ قبل از اجرایی شدن آن‌ها دفتر کابینه کمیسیون منافع عمومی را تاسیس نمود، که همان مدل کمیسیون امور خیریه در انگلستان و ولز می‌باشد. هفت کمیسر این کمیسیون توسط نخست وزیر پس از تایید در هر دو مجلس ژاپن منصوب می‌شوند. این افراد به صورت پاره‌وقت کار می‌کنند و کارشناسانی در زمینه‌های مختلف مانند حقوق، حسابداری، تجارت، سلامت و رفاه، هنر و فرهنگ، بخش غیرانتفاعی هستند. اگر سازمانی وضعیت منافع عمومی را دریافت کند به طور کامل از مالیات بر شرکت‌ها معاف خواهد شد [۲۱].

### ۳-۳- وضعیت موجود وقف و امور خیریه در ژاپن<sup>۱</sup>

سازمان‌های جوامع مدنی ژاپن به بیش از ده وضعیت حقوقی تقسیم شده و هر کدام

۱. در زمینه‌ی وضعیت موجود مساجد و اماکن مذهبی کشور ژاپن علیرغم جستجوهایی که در اینترنت صورت پذیرفت، به دلیل محدودیت‌های دسترسی منابع و همچنین عدم انتشار اطلاعات مفید از طرف کشور مورد مطالعه، مطالبی یافت نگردید و تکمیل اطلاعات موجود، نیاز به انجام تحقیقات میدانی و مطالعات تکمیلی در این زمینه دارد.

تحت قوانین مختلفی اداره می‌شوند. شرکت منافع عمومی در سال ۲۰۰۸ اصلاح شده و شرکت‌های منافع عمومی که قبلاً تحت ماده ۳۴ کد شهری بودند اکنون در دوره انتقال هستند. این شرکت‌ها می‌بایست نسبت به تغییر وضعیت حقوقی خود از دسامبر ۲۰۱۳ تصمیم‌گیری کنند.

تعداد کلی گروه‌های ثبت نام شده بیشتر از ۳۶۰ هزار تا بود که تعداد شرکت‌های مذهبی بیشتر از نصف آن را شامل می‌شد. براساس افزایش گروه‌های سازمان‌های مدنی تعداد شرکت‌های غیرانتفاعی عام نسبت به یک سال قبل به ۱۰۴۱۶ تا رسید و تعداد شرکت‌های منافع عمومی و شرکت‌های غیرانتفاعی خاص هم به ۲۹۵۰ و ۲۰۲۰ تا رسید. به عبارت دیگر تعداد شرکت‌های منافع عمومی که تحت ماده ۳۴ کد شهری بودند به دلیل دوره انتقال کاهش پیدا کرد و به ۳۰۴۱ تا رسید.

جدول ۳-۱) تعداد سازمان‌های خیریه ژاپن تا سال ۲۰۱۴

سال اجرای قوانین مربوطه	تاریخ تاسیس	تعداد	وضعیت حقوقی
۱۸۶۹	جولای ۲۰۱۴	۹۲۵۳	شرکت منافع عمومی
۲۰۰۸	آوریل ۲۰۱۴	۳۱۹۰۰	شرکت عمومی
۱۹۹۸	جولای ۲۰۱۴	۴۸۴۹۶	شرکت غیرانتفاعی خاص
۲۰۰۲	اگوست ۲۰۱۴	۶۶۹	شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده
۱۹۴۸	مارس ۲۰۱۲	۴۷۸۲۵	شرکت خدمات درمانی
۱۹۴۹	می ۲۰۱۲	۵۵۴۳	شرکت مدارس خصوصی
۱۹۵۱	دسامبر ۲۰۰۸	۱۸۲۸۶۸	شرکت مذهبی
۱۹۵۱	مارس ۲۰۱۲	۱۹۴۹۸	شرکت رفاه اجتماعی
۱۹۹۵	اکتبر ۲۰۱۲	۱۶۵	شرکت امداد و توانبخشی

تفاوت‌های زیادی بین وضعیت‌های حقوقی براساس اندازه سازمان وجود دارد. بر



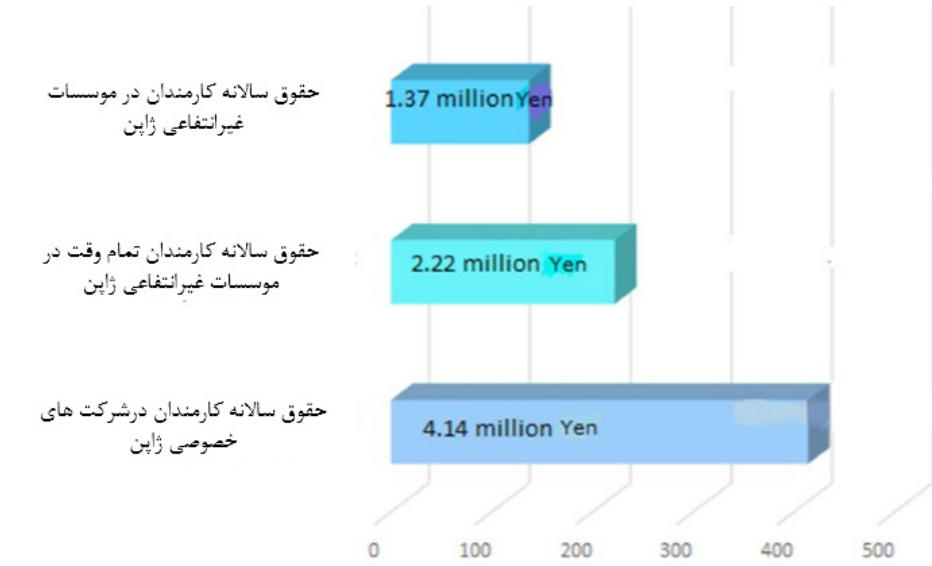
اساس میانگین مخارج و تعداد کارمندان، سازمان‌های خیریه داوطلبانه بزرگتر به سمت وضعیت شرکت منافع عمومی و گروه‌های شهروندی با سابقه و انجمن‌های کوچکتر به سمت وضعیت شرکت غیرانتفاعی خاص گرایش پیدا می‌کنند [۱۴].

جدول ۳-۲) مقایسه میزان حقوق و هزینه کرد سازمان‌های جامعه مدنی

حقوق کارمندان (ین)	هزینه (ین)	وضعیت حقوقی
۳۶۷۹	۲۰۳۸۸	شرکت منافع عمومی
۴۰	۱۸۱۱	گروه اجتماعی
۱۱۲	۷۳۸	شرکت غیرانتفاعی خاص
۱۱۹	۵۴۰	سازمان کارگری
۸۸۸۰	۳۳۹۴۰	شرکت خدمات درمانی
۳۳۰۱	۱۰۸۷۶	شرکت مدارس خصوصی
۶۵۵	۳۶۵۱	شرکت مذهبی
۳۵۹۷	۱۸۳۰۰	شرکت رفاه اجتماعی
۹۳۵	۶۸۷۷	گروه صنعتی

میانگین میزان حقوق سالانه کارمندان سازمان‌های خیریه ۳۷/۱ میلیون ین معادل ۴۱۷/۱۱ دلار آمریکا به طور کلی می‌باشد و این مقدار برای کارمندان تمام وقت ۲۲/۲ میلیون ین بوده در صورتی که برای شرکت‌های خصوصی این مقدار به ۱۴/۴ میلیون ین می‌رسد.

بیش از نیمی از شرکت‌های غیرانتفاعی خاص بین صفر تا ۵ عضو کارمند در چارت سازمانی خود داشتند. به طور میانگین کارمندان آن‌ها ۵ نفر بودند و سه نفر از آن‌ها حقوق دریافت می‌کردند و یک نفر هم تمام وقت کار می‌کرد و حقوق دریافت می‌نمود. این آمار نشان‌دهنده آن است که در ژاپن تعداد زیادی کارمند به صورت داوطلبانه برای سازمان‌های غیرانتفاعی کوچک کار می‌کنند.



شکل ۳-۱) مقایسه حقوق کارمندان تمام وقت موسسات غیرانتفاعی و کارمندان شرکت های خصوصی در سال ۲۰۱۲ شرکت های غیرانتفاعی خاص سالانه در حدود ده داوطلب در کادر اجرایی خود داشتند. آن بدان معناست که ۳۲ درصد سازمان های خیریه از اعضای داوطلب در فعالیت های خود استفاده نمی کردند [۱۸].

مرکز سازمان های غیرانتفاعی ژاپن در فوریه ۲۰۱۴ و در گزارش سالانه خود علاوه بر درآمد کلی که بالغ بر ۶۴۲،۶۳۷،۰۶۵ ین بود ریزدرآمد خود را نیز ارائه داد که در جدول (۳-۳) آورده شده است [۲۲].

جدول ۳-۳) میزان هزینه و درآمد مرکز سازمان های غیرانتفاعی ژاپن

درآمد کلی	۶۴۲،۶۳۷،۰۶۵	هزینه های کلی	۶۳۸،۸۷۹،۹۷۵
حق عضویت	۱۶،۱۷۰،۰۰۰	سرویس های برنامه ای	
موارد اهدایی	۵۳۹،۱۰۵،۴۷۴	سرویس های اطلاعاتی	۲۹،۲۲۷،۸۵۳
برنامه ها و قراردادها	۷۱،۴۲۹،۶۳۳	مشاوره ها	۴،۸۵۹،۴۱۹
کمک هزینه ها	۱۵،۸۷۵،۴۳۶	سیاست های عمومی و شبکه ای	۱۰،۵۱۱،۳۷۳
سایر	۵۶،۵۲۲	تحقیقات	۷،۳۲۵،۲۳۲
		پروژه های تسهیلگری	۱۱۲،۲۶۵،۸۵۳
		آموزش	۳۱،۱۸۰،۹۷۶
		امداد رسانی در شرق ژاپن	۴۱۴،۶۹۶،۰۱۲
		سرویس های خدماتی	۲۸،۸۱۴،۲۵۷

تراست خیریه عام در زمینه های مختلفی فعالیت می کند و هر کدام از زمینه های فعالیت آن تراز مالی مخصوص به خود را دارد که در جدول (۳-۴) نشان داده شده است [۲۲].

جدول ۴-۳) زمینه های فعالیت شرکت های تراست خیریه عام و تراز مالی آن ها

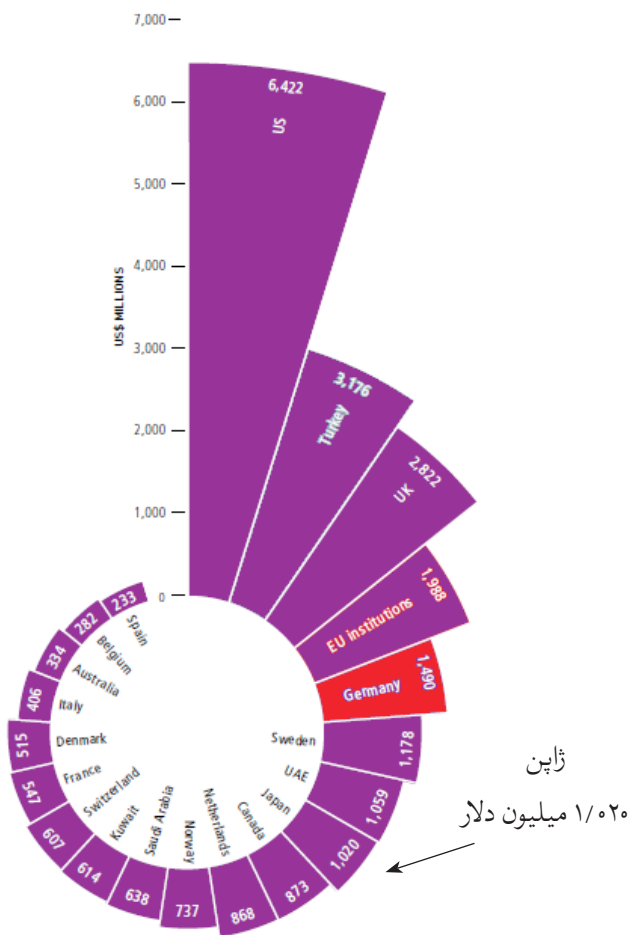
زمینه فعالیت	تعداد	میزان (۲۲ میلیون ین)
کمک هزینه تحصیلی	۱۵۹	۲۳۲۰۲
مشارکت در مطالعات علوم طبیعی	۷۶	۸۴۹۷
ترویج آموزش	۶۳	۲۴۸۶
ترویج معاوضات و همکاری های بین المللی	۳۸	۳۷۱۴
رفاه اجتماعی	۳۶	۳۴۰۱
ترویج فرهنگ و هنر	۲۴	۵۱۲۹

زمینه فعالیت	تعداد	میزان (۲۲ میلیون ین)
حفظ و توسعه محیط شهری	۲۶	۷۱۷۲
محافظت از محیط طبیعی	۲۰	۴۶۲۷
مشارکت در مطالعات علوم فرهنگی	۱۵	۱۰۲۰
محافظت از سرمایه‌های فرهنگی	۳	۱۶۲
محافظت از تولیدمثل گونه‌های گیاهی و جانوری	۱	۳۲۷
فعالیت‌های سبز	۱	۲۴
سایر	۲۲	۴۶۶۱
کلی	۴۸۴	۶۴۴۲۷

### ۳-۴- مقایسه وضعیت کشور در امور خیریه با دیگر کشورها

کشور ژاپن با حدود ۱/۰۲ میلیارد دلار (۲۷۲،۳۱ میلیارد ریال) کمک بشردوستانه در سال ۲۰۱۵ رتبه هشتم را در دنیا به خود اختصاص داده است. شکل (۳-۲) جایگاه کشور ژاپن را از نظر کمک‌های بشردوستانه در میان ۲۰ کشور نشان می‌دهد [۱۴].

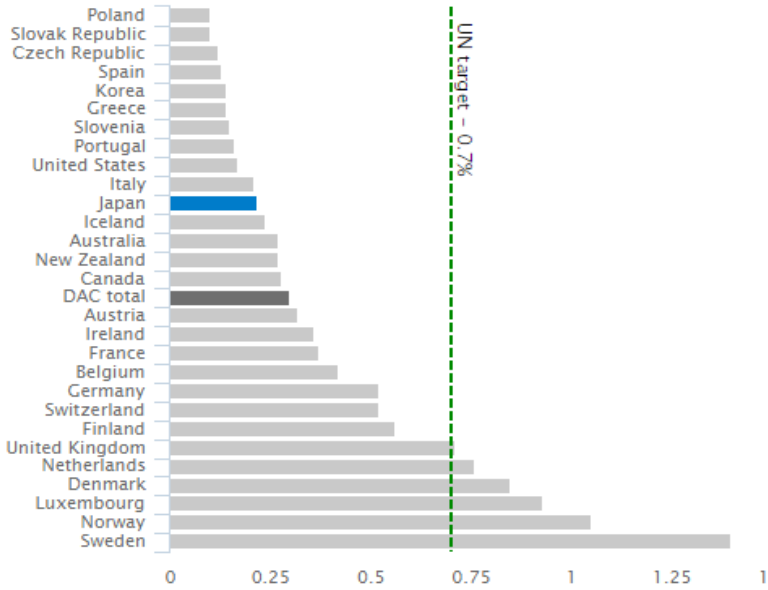
20 contributors of the largest amounts of humanitarian assistance, 2015  
- governments and EU institutions



شکل ۳-۲) جایگاه کشور ژاپن در دنیا از نظر کمک‌های بشردوستانه

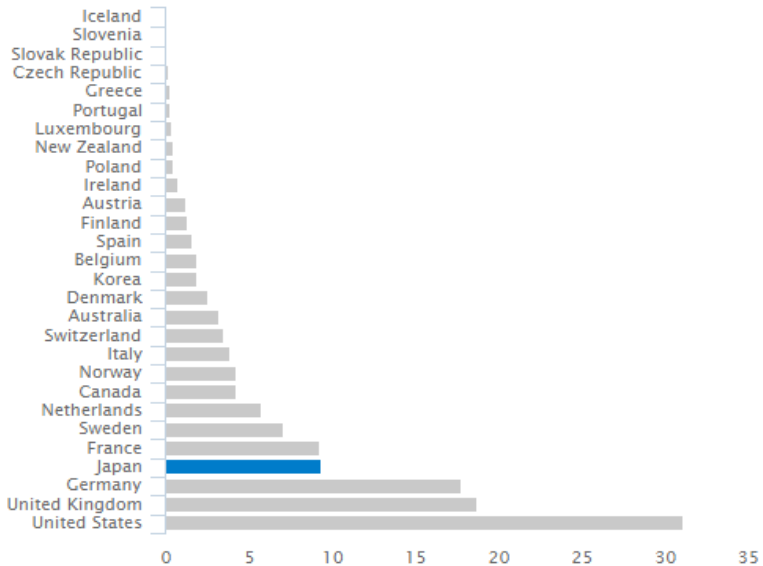
دولت ژاپن در زمینه کمک‌های بین‌المللی و همکاری برای توسعه دولت‌ها و کمک‌های بشردوستانه در رده‌بندی جهانی از رتبه بالایی برخوردار است؛ همان‌طور که در شکل (۱-۹) مشاهده می‌شود، کشور ژاپن رتبه چهارم از نظر هزینه‌ی صرف شده برای همکاری در توسعه سایر دولت‌ها (برحسب میلیارد دلار آمریکا) را کسب کرده است. [۱۱].

ODA as per cent of GNI (2015)



شکل ۳-۳ هزینه‌ی صرف شده برای همکاری در توسعه سایر دولت‌ها برحسب درصدی از درآمد ناخالص ملی (۲۰۱۵)

ODA - USD billion (2015)



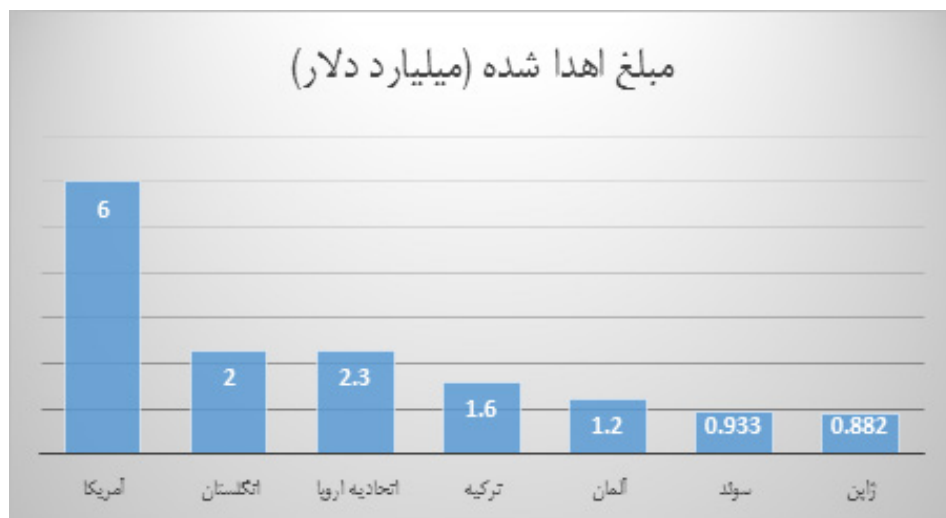
شکل ۳-۴ جایگاه کشور ژاپن از نظر هزینه‌ی صرف شده برای همکاری در توسعه سایر دولت‌ها (۲۰۱۵)

از نظر میزان پذیرش پناهجو و درآمد اختصاص داده شده به آن‌ها کشور ژاپن از جایگاه بسیار مناسبی برخوردار است و بسیاری از پناهجویان را با شرایط مناسب پذیرفته است. بر اساس رتبه‌بندی گزارش کمک‌های بشردوستانه جهان<sup>۱</sup>، از میان دولت‌های برتر اهداکننده کمک‌های بشردوستانه بین‌المللی در سال ۲۰۱۴، کشور ژاپن رتبه هفتم را کسب کرده است و این میزان برابر با ۸۸۲،۰ میلیارد دلار (۲۷،۵۸۲ میلیارد ریال) است [۱۲].

جدول ۳-۵) دولت‌های برتر اهداکننده کمک‌های بشردوستانه بین‌المللی در سال ۲۰۱۴

کشور	مبلغ اهداشده (میلیارد دلار)
آمریکا	۶
انگلستان	۲,۳
اتحادیه اروپا	۲,۳
ترکیه	۱,۶
آلمان	۱,۲
سوئد	۰,۹۳۳
ژاپن	۰,۸۸۲

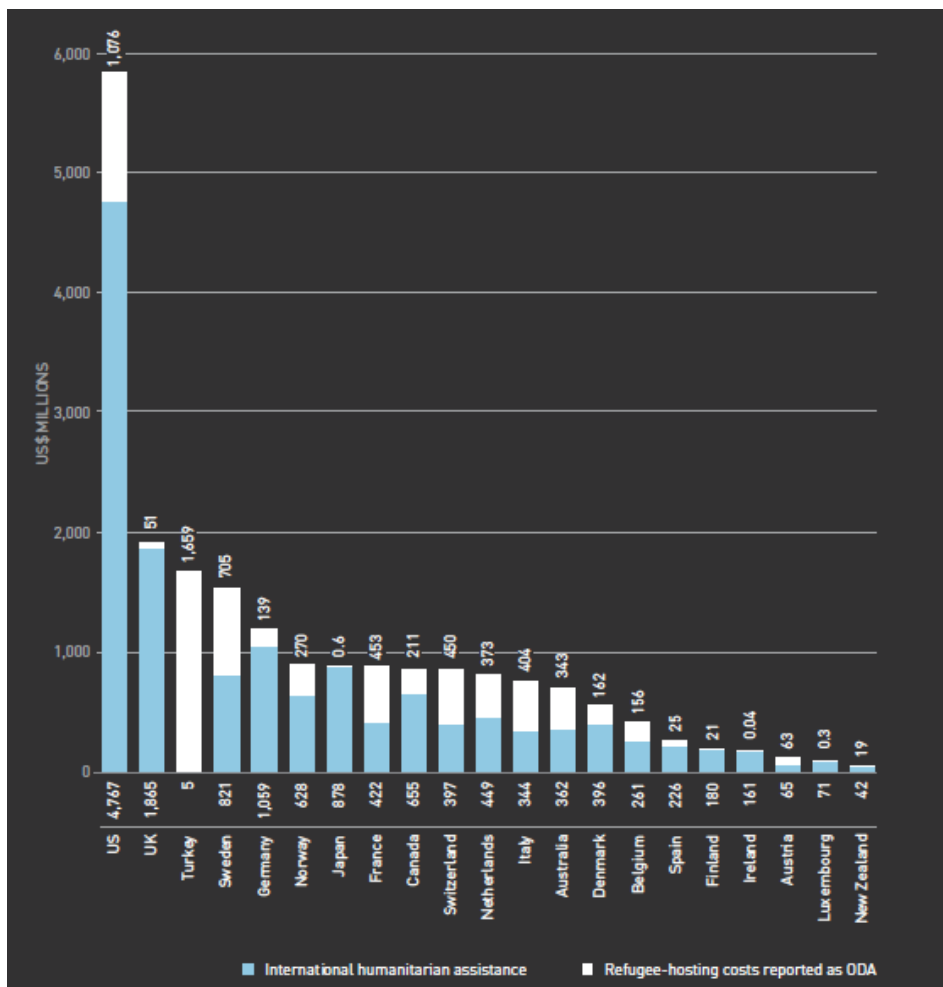
نمودار دولت‌های برتر اهداکننده کمک‌های بشردوستانه بین‌المللی در سال ۲۰۱۴ در شکل (۳-۵) آورده شده است.



شکل ۳-۵) دولت‌های برتر اهداکننده کمک‌های بشردوستانه بین‌المللی در سال ۲۰۱۴

از دیگر آمارهای گزارش کمک‌های بشردوستانه جهان، میزان هزینه‌های میزبانی از پناهندگان و میزان کمک‌های بشردوستانه بین‌المللی در سال ۲۰۱۳ می‌باشد که در شکل (۳-۶) آورده شده است. همان‌طور که در شکل نمایان است، کشور ژاپن در این سال، کمک بشردوستانه بین‌المللی معادل ۸۷۸ میلیون دلار داشته است که این کشور را در رتبه هفتم بین‌المللی قرار می‌دهد. [۲۵].





شکل ۳-۶) هزینه‌های میزبانی از پناهندگان و میزان کمک‌های بشردوستانه بین‌المللی در سال ۲۰۱۳





افصل چهارم |

**نگاشت نهادی نظام مدیریت وقف  
و امور خیریه در کشور ژاپن**





## ۴- نگاشت نهادی نظام مدیریت وقف و امور خیریه در کشور ژاپن

### ۴-۱- مقدمه

یکی از موضوعات مهم برای شناخت وضعیت وقف و امور خیریه در کشورهای مختلف شناخت ساختار و بازیگران فعال در این حوزه است. این موضوع از آن جهت مورد اهمیت است که با شناخت انواع بازیگران فعال در زمینه‌های مختلف و بررسی و تحلیل نوع فعالیت‌هایی که انجام می‌دهند، می‌توان از دستاوردهای هر یک از این بازیگران استفاده کرد و از تجربیات ناموفق آن‌ها دوری جست.

در این فصل پس از معرفی انواع کنشگران فعال در حوزه وقف و امور خیریه، به شناسایی و تحلیل بازیگران مختلف با توجه به نقشی که در وقف و امور خیریه کشور ژاپن ایفا می‌کنند، پرداخته شده است. سپس نگاشت نهادی تمامی این بازیگران به همراه نوع ارتباطات آن ترسیم شده است و پس از آن، هر یک از این بازیگران و مجموعه فعالیت‌ها، اهداف، مأموریت، چشم‌انداز، ساختار و... آن‌ها مورد تحلیل قرار گرفته است.

### ۴-۲- انواع کنشگران فعال در حوزه وقف و امور خیریه

کنشگر، عبارت است از فرد، گروه و یا سازمانی که می‌تواند بر ورودی‌ها (منابع) و یا برونداهای یک سیستم تأثیر بگذارد و یا از خروجی‌ها و برونداهای آن (خدمات، محصولات، پیامدها و...) تأثیر پذیرد. در این گزارش کنشگران به چهار دسته اصلی تقسیم می‌شوند:

#### ۴-۲-۱- سیاست‌گذار

یک سیاست‌گذار نهادی است که برنامه‌هایی که باید توسط دولت، کسب‌وکارها و غیره دنبال شود را تعیین می‌کند.

سیاست‌گذاری به صورت فرآیندی تعریف شده است که به واسطه آن دولت به منظور ارائه پیامد (تغییرات مطلوب در دنیای واقعی)، چشم‌انداز سیاسی خود را به برنامه و عمل تبدیل می‌کند. لذا سیاست‌گذاری، کارکرد اصلی هر دولت می‌باشد. به طور کل، سیاست می‌تواند شکل‌های مختلفی به خود بگیرد مانند سیاست‌های غیرمداخله‌ای، تنظیم، تشویق تغییرات داوطلبانه (مانند کمک‌های مالی) و ارائه خدمات عمومی.

براین اساس نهادهای سیاست‌گذار در حوزه وقف و امور خیریه در کشور ژاپن شامل پارلمان، که شامل مجلس مشاوران و مجلس نمایندگان می‌باشد، دفتر کابینه دولت برای ثبت و نظارت بر روند فعالیت سازمان‌های خیریه و دیوان عالی برای رسیدگی به شکایات احتمالی می‌باشد.

#### ۴-۲-۲- تنظیم‌گر

تنظیم مجموعه گوناگونی از ابزارهاست که به واسطه آن دولت نیازمندی‌های شرکت‌ها و مردم را تنظیم می‌کند. کارکردهای تنظیم‌گر بنا به دلایل گوناگونی به وجود آمده‌اند از جمله:

– تعیین حقوق و مسئولیت‌های هریک از موجودیت‌های جامعه به منظور تحقق اهداف توسعه پایدار

– تنظیم استانداردهای صنعتی

– جمع‌آوری مالیات‌ها و دیگر درآمدها و...

به منظور درک بهتر کارکردهای تنظیم‌گر، بررسی انواع روش‌های تنظیمی مفید خواهد بود. به صورت کلی انواع تنظیمات عبارت‌اند از:

– فرمان و کنترل<sup>۱</sup>: تنظیم دستور و کنترل نوعاً وضع / تحمیل استانداردهای حمایت‌شده توسط مصوبات قانونی است، هرگاه استانداردها سازگار نباشند. بنابراین، قانون به

1. command and control

عنوان منع یا اجبار فعالیت‌های معینی به کار می‌رود. استانداردها می‌تواند از طریق قانون‌گذاری یا تنظیم‌کنندگانی که به واسطه فرآیند تنظیم برای تعریف قانون مشروعیت دارند، تنظیم شود.

— خود-تنظیمی<sup>۱</sup>: این رویکرد می‌تواند به عنوان نوعی از نسخه خودانجامی<sup>۲</sup> رویکرد دستور و کنترل تلقی شود. در این مورد، اغلب انجمن‌های تجاری یا کسب‌وکار تشکیل شده که قوانین عملکرد را ایجاد، کنترل و اجرا می‌کنند. به عنوان یک قانون، خودتنظیمی اغلب به عنوان یک روش کسب‌وکار دیده می‌شود که اقدام انحصاری به منظور جلوگیری از مداخله دولت انجام می‌دهد. مزایای این رویکرد شامل سطح بالای تعهد کسب‌وکارها و ماهیت جامع قوانین تنظیم شده می‌باشد. به علاوه، این رویکرد منعطف‌تر از رویکرد دستور و کنترل بوده چراکه به قانون‌گذاری نیازی ندارد. از سویی دیگر، خودتنظیمی می‌تواند به صورت یک رویکرد غیردموکراتیک، محدود به بررسی دقیق بیرونی و در معرض سوءاستفاده توسط کسانی که با اهداف مختلف قوانین را تنظیم می‌کنند، دیده شود. در کمترین سطح، خودتنظیمی همواره در معرض چالش‌های منتج شده از علاقه‌های بیرونی کسانی که فکر می‌کنند استانداردها و قوانین به سمت کاهش تأثیر فعالیت‌های غیرمطلوب تنظیم نشده است، قرار دارد.

— تنظیم مبتنی بر تشویق<sup>۳</sup>: یک تشویق، سیاست، قانون، مکانیسم قیمت، یا رویه‌ای است که به دنبال تعدیل رفتار افراد یا شرکت‌ها به واسطه تغییر در هزینه‌ها یا سودهای حاشیه‌ای مرتبط با تصمیم یا فعالیت خاص می‌باشد. از یک سو، می‌توان گفت که تمامی تنظیمات بر مبنای تشویق است چراکه تنظیم از طریق مفهوم پایه جریمه برای رفتارهای "بد" و پاداش برای رفتارهای "خوب" عمل می‌کند. تنظیم مبتنی بر تشویق سعی دارد به منظور کاهش هزینه‌ها و بهبود خدمات، برنامه سودمند با سودهای زیاد را پاداش دهد. هدف عمده این است که تنظیم شده فعالیت‌های غیرمطلوب خود را از طریق تحمیل / وضع مالیات و کمک‌های مالی محدود یا متوقف کند. برای به کارگیری

1. self-regulation

2. do-it-yourself

3. incentive-based regulation

این رویکرد، گام‌های اصلی شامل انتخاب واحدهای اندازه‌گیری، تعیین خط مبنا، انتخاب اهداف برای بهبود و/یا نگهداری و سپس اجرای تشویق‌ها و جریمه‌ها می‌باشد. یکی از انواع تنظیمات مبتنی بر تشویق، تنظیم مبتنی بر عملکرد (PBR) است که تشویق‌ها ملزم به بهبود در عملکرد مطلوب، کاهش قیمت و بهبود در کیفیت خدمات می‌باشد. به علاوه، PBR بیشتر به استانداردهای عملکرد خارجی متکی است و کم‌تر به فعالیت‌های خاص شرکت حساس است. مزایای PBR این است که به بهبود در بهره‌برداری شرکت‌ها، کاهش هزینه‌های نگهداری و عملیات و بهبود در پایایی سیستم کمک می‌کند. طرح تنبیه و تشویق به صورت مکانیکی عمل می‌کند. بنابراین کاهش در حوزه صلاح‌دید تنظیمی، در مقابل امکان تسخیر در فرآیند تنظیم را کاهش می‌دهد. به علاوه این رویکرد، انعطاف‌پذیری در تصمیم‌گیری شرکت، که آیا از قانون تبعیت کند یا جریمه بپردازد، را فراهم می‌کند. اگرچه به عنوان یکی از معایب این روش، می‌توان به ایجاد قوانین بسیار پیچیده و غیرمنعطف که واقعیت‌های بازار در آن لحاظ نشده است، اشاره کرد. از مفروضات اصلی این رویکرد، عقلانیت اقتصادی است که لزوماً در همه موارد یافت نمی‌شود. همچنین، گاهی اوقات پیش‌بینی تأثیر این نوع رویکرد مشکل است. به عنوان مثال، رفتار "بد"، مانند آلودگی، می‌تواند پاداش بگیرد اگرچه قوانین به طور صحیح تنظیم نشده باشند.

در کشور ژاپن سازمان‌های خیریه به دو صورت ملی و محلی می‌توانند ثبت شوند. برای ثبت در سطح یک شهر یا استان فقط با دولت محلی و شوراهای محلی مرتبط اما در سطح ملی و کشوری کمیسیون منافع عمومی واقع در دفتر کابینه و وزارتخانه‌های مربوطه درگیر می‌باشند. دولت محلی و کمیسیون منافع عمومی بر روند ثبت و فعالیت سازمان‌های خیریه نظارت می‌کنند.

#### ۴-۲-۳- تسهیل‌گر

سازمان‌های محلی یا بین‌المللی هستند که معمولاً توسط دولت سرمایه‌گذاری می‌شوند و هدف آن توسعه و بهبود بازار خدمات می‌باشد. یک تسهیل‌گر، تأمین‌کنندگان



خدمات را از طریق انجام فعالیت‌های خدماتی جدید، ارتقاء تجارب مفید و ایجاد ظرفیت حمایت می‌کند. کارکردهای دیگر یک تسهیل‌گر شامل ارزیابی خارجی تأثیر تأمین‌کنندگان خدمات، تضمین خدمات و حمایت برای محیط سیاسی بهتر می‌باشد. عمل تسهیل، کارکردی است که به‌طور معمول توسط سازمان‌های توسعه‌گرا انجام شده و می‌تواند شامل سازمان‌های غیردولتی و کارفرمایان و عامل‌های دولتی باشد. علاوه بر موارد مذکور در حوزه وقف و امور خیریه فراهم آوردن دیتابیس از مجموعه خیریه‌ها و یا انجام خدمات مشاوره‌ای برای مؤسسات خیریه نیز می‌تواند به عنوان کارکردهای تسهیل‌گران در نظر گرفت.

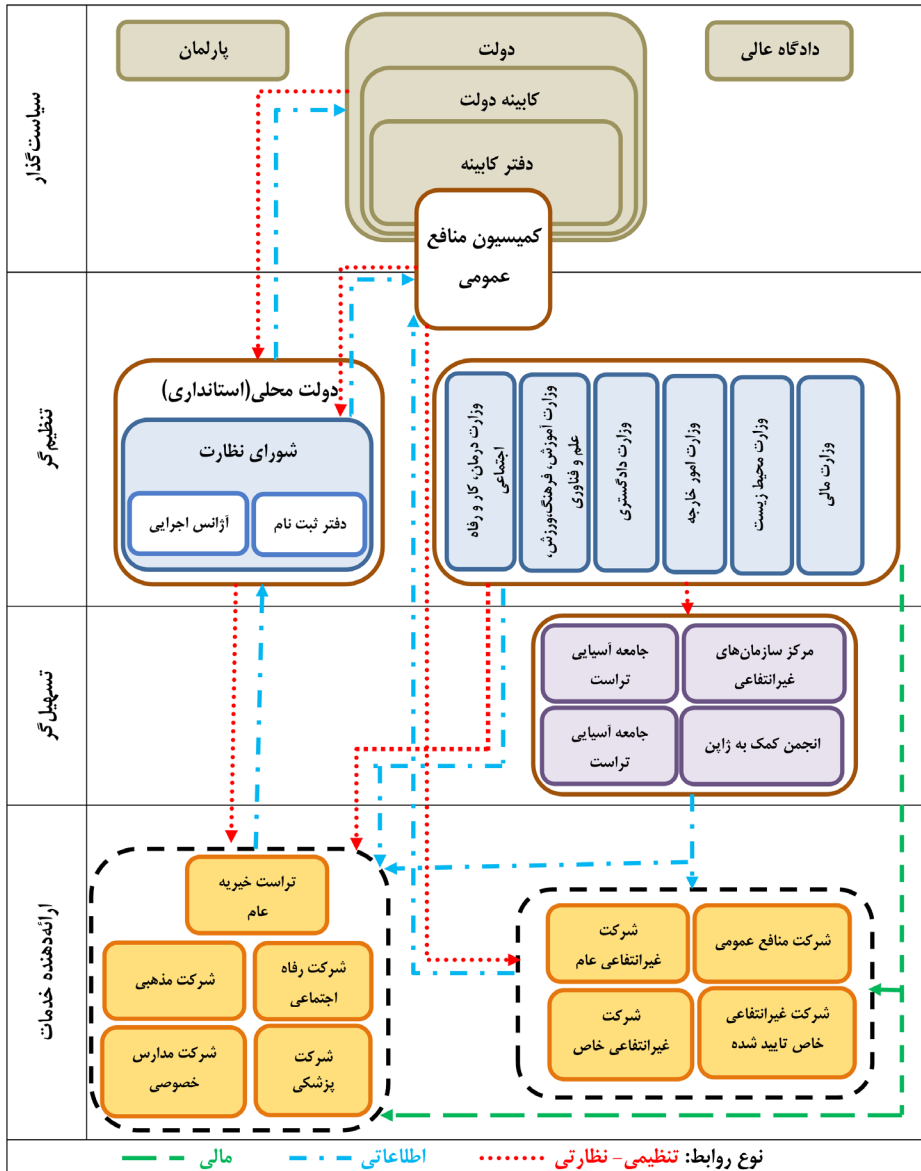
در کشور ژاپن تسهیل‌گران بزرگ و قدرتمندی وجود دارند که خود نیز جزو سازمان‌های خیریه به شمار می‌آیند و همواره در حال گسیل منابع به ژاپن و یا بالعکس به کشورهای نیازمند می‌باشند و بستری برای ظرفیت‌سازی در سازمان‌های خیریه به شمار می‌آیند. این سازمان‌ها شامل انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن، مرکز سازمان‌های غیرانتفاعی ژاپن، جامعه آسیایی تراست و سایت کمک به ژاپن و... می‌باشند.

#### ۴-۲-۴ - ارائه‌دهنده خدمات

تأمین‌کننده خدمات آموزشی و پژوهشی شامل دانشگاه‌ها، پژوهشگاه‌ها و مؤسساتی هستند که در زمینه آموزش و پژوهش در حوزه وقف و امور خیریه فعالیت می‌کنند. ضمناً مؤسسات خیریه‌ای که وظیفه جمع‌آوری کمک‌های مردمی و صرف این کمک‌ها در میان افراد هدف را دارند نیز به عنوان ارائه‌کنندگان خدمات شناخته می‌شوند [۲۶].

#### ۴-۳ - نگاهت نهادی نظام مدیریت وقف و امور خیریه

همانطور که در بخش پیشین اشاره شد، نهادهای مختلفی با نقش‌های متفاوت در حوزه وقف و امور خیریه در کشور ژاپن فعالیت می‌نمایند. در این بخش ابتدا نگاهت نهادی مربوط به این کنشگران در شکل (۴-۱) نشان داده شده است و سپس نهادهای سیاست‌گذار، تنظیم‌گر، تسهیل‌گر و ارائه‌دهنده خدمات در موضوعات مختلف در حوزه وقف و امور خیریه مورد تحلیل قرار گرفته‌اند.



شکل ۴-۱) نگاهت نهادی نظام مدیریت وقف و امور خیریه در کشور ژاپن

#### ۴-۳-۱- دولت

دولت نهادی پارلمانی است که از نخست وزیر (صدراعظم) و وزرای کابینه تشکیل می‌یابد. نخست وزیر ژاپن رئیس دولت در ژاپن است که از میان نمایندگان مجلس و توسط مجلس انتخاب می‌شود و امپراتور او را منصوب می‌کند. وزرای کابینه نیز توسط نخست وزیر منصوب می‌شوند. با این شروط که اکثریت کابینه باید از میان نمایندگان انتخاب شوند و نیز تمامی وزرا باید از بین شهروندان غیرنظامی برگزیده شوند.

کابینه باید در مقابل مجلس مسئول باشد. در صورت احراز عدم کفایت کابینه در مجلس نمایندگان، یا مجلس نمایندگان منحل می‌گردد و یا اعضای کابینه استعفای دسته جمعی می‌دهند. چنین نظامی را نظام پارلمانی می‌نامند.

وظایف دولت عبارت‌اند از پیشبرد امور ادارات دولتی، عقد قراردادها و معاهدات، تهیه طرح بودجه، تصویب آئین‌نامه‌های دولتی، تعیین امور حکومتی به عهده امپراتور و رایزنی در مورد آن، معرفی کردن رئیس دیوان عالی و انتصاب قضات دادگاه‌های تالی، انحلال مجلس نمایندگان و غیره.

نخست وزیر اختیارات بسیاری نظیر انتصاب وزرای کابینه، اداره جلسات هیئت دولت و نظارت بر کلیه بخش‌های دولت به‌عنوان نماینده دولت و تقدیم طرح به مجلس و غیره را داراست. بالاترین حق نظارت و هدایت نیروهای دفاع از خود و حق اداره نیروهای پلیس در مواقع اضطراری را دارد. وزرای کابینه توسط نخست وزیر منصوب می‌شوند و امپراتور آنان را تأیید می‌کند. در حال حاضر وزارت خانه‌های ژاپن به شرح زیراند.

– وزارت مدیریت دولتی، امور داخلی، پست و ارتباطات

– وزارت دادگستری

– وزارت امور خارجه

– وزارت دارایی

– وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علوم و فناوری

– وزارت بهداشت، کار و رفاه

- وزارت کشاورزی، جنگلداری و شیلات
  - وزارت اقتصاد، تجارت و صنایع
  - وزارت زمین، زیربنا و حمل و نقل
  - وزارت محیط زیست
- در ذیل کابینه، ادارات مرکزی مسئول اجرای امور اداری گوناگون وجود دارند. ادارات مرکزی به قرار زیر است:
- دبیرخانه کابینه (تنظیم امور جلسات هیئت دولت، امور اداری کابینه، هماهنگی سیاست‌های نهادهای دولتی و غیره را انجام می‌دهد. بر کلیه وزارت‌خانه‌ها تفوق دارد)
  - اداره قانون‌گذاری کابینه (رسیدگی به قوانین مصوب در دولت و بررسی‌های مربوط به قانون‌گذاری)
  - شورای امنیت (اقدامات لازم در شرایط دفاع و شرایط فوق اضطراری را انجام می‌دهد)
  - اداره کارگزینی (به امور پرسنلی کارکنان دولت می‌پردازد)
  - دفتر کابینه (وظیفه کمک به کابینه را در طراحی و تنظیم سیاست‌ها دارد)
  - اداره دربار، کمیته تجارت عادلانه، کمیته امنیت عمومی (اداره پلیس: نهاد ویژه کمیته امنیت عمومی)، اداره گردش پول [۱].

#### ۴-۳-۲- دفتر کابینه

زمانی که اصلاحات اجرایی در سال ۲۰۰۱ اتفاق افتاد، افزایش عملکرد کابینه در میان موارد مهم مورد بحث قرار گرفت. از آن زمان به بعد دفتر کابینه برای افزایش نقش حمایتی کابینه تاسیس شد. دفتر کابینه به عنوان اتاق فکر به کابینه و نخست وزیر کمک می‌کند. سه معاون وزیر و سه دبیر کابینه در دفتر کابینه حضور دارند. این دفتر شامل ۴ شورای مهم می‌باشد. رییس هر شورا باید نخست وزیر یا دبیر کابینه باشد و اعضای شورا از میان وزیران و متخصصان مربوطه انتخاب می‌شوند. این شوراها شامل موارد زیر می‌باشد:

۱. شورای سیاست گذاری مالی و اقتصادی
۲. شورای سیاست گذاری علوم و تکنولوژی

۳. شورای مدیریت بلایای طبیعی

۴. شورای برابری جنسیتی



Search

[Common Search System](#)

What's New

[RSS](#) [Archive](#)

Find Policies

September 27, 2016 [Economy Watchers Survey \(August 2016\) \(Released in Japanese on September 8\)](#)

September 26, 2016 [Indexes of Business Conditions July 2016 Revised Release](#)

September 26, 2016 [Public Opinion Survey on Global Warming Countermeasures \(Japanese version only\)](#)

September 20, 2016 [Public Opinion Survey on Roads \(Japanese version only\)](#)

September 13, 2016 [Business Outlook Survey \(Summary\) July-September, 2016](#)

September 12, 2016 [Machinery Orders in July, 2016](#)

September 9, 2016 [ESRI Discussion Paper Series No.333 "The Intra-Family Division of Requests and Request Motives: Empirical Evidence from a Survey on Japanese Households"](#)

September 8, 2016 [Public Opinion Poll on Alcohol Dependence \(Japanese version only\)](#)

September 8, 2016 [Economy Watchers Survey \(August 2016\) \(Japanese version only\)](#)

[Telegram](#)

About the Cabinet Office

[Ministers](#)

[State Ministers](#)

[Parliamentary Vice-Ministers](#)

[Laws](#)

[Important Councils](#)

[White Papers](#)

[Outline of Duties](#)

شکل ۴-۲) وبسایت رسمی دفتر کابینه

نقش دفتر کابینه در کابینه دولت شامل موارد زیر می باشد:

۱. برنامه ریزی سیاست‌گذاری‌ها و سیاست‌گذاری جامع مطابق با موارد خاص و بحرانی

در کابینه

۲. سیاست‌گذاری مالی و اقتصادی، سیاست‌گذاری علوم و تکنولوژی، مدیریت بلایا،

امور اکیناوا و سرزمین‌های شمالی، اندازه‌گیری کاهش نرخ زادوولد

۳. سیاست‌گذاری صحیح برای کنترل مستقیم نخست وزیر

۴. ایجاد نظم و ترتیب، ارتباطات عمومی، مدیریت ثبت و نگهداری

علاوه بر آن دفتر کابینه در سیاست‌گذاری‌های کلان ژاپن هم نقش دارد و

سیاست‌گذاری دفتر کابینه شامل موارد زیر می باشد:

۱. سیاست‌گذاری مالی و اقتصادی

۲. اصلاح مقررات

۳. سیاست‌گذاری فضایی

۴. مدیریت بلایا

۵. مدیریت جامعه منسجم
۶. نشان و مدال در ژاپن
۷. برابری جنسیتی
۸. روابط عمومی دولت
۹. کمیسیون غذای سالم ژاپن
۱۰. اداره ممنوعیت سلاح‌های شیمیایی
۱۱. جایزه افریقایی هیدئو نگوچی
۱۲. کمیسیون منافع عمومی
۱۳. تحقیقات اجتماعی و اقتصادی
۱۴. مهمان‌خانه دولت
۱۵. مشارکت صلح بین الملل
۱۶. شورای علوم ژاپن [۲۷]

#### ۴-۳-۳- پارلمان

پارلمان در ژاپن تنها نهاد قانون‌گذار کشور و بالاترین نهاد دارای قدرت سیاسی است. در ژاپن دو مجلس نمایندگان (مجلس سفلی) و مجلس مشاوران (مجلس علیا) وجود دارد که اعضای آن با انتخابات برگزیده می‌شوند و به تصویب قوانین، تدوین بودجه، تنظیم معاهدات و قراردادها و تعیین نخست‌وزیر دولت می‌پردازند. مجلس حق بازرسی از قوه اجرایی را داراست و می‌تواند بر آن چه دولت انجام می‌دهد رسیدگی و نظارت کند و به دولت رای عدم اعتماد دهد. هم‌چنین می‌تواند با تشکیل دادگاه ویژه قضات، قضات متخلف را عزل یا تنبیه کند.

تعداد اعضای مجلس نمایندگان ۴۸۰ نفر است که از میان ژاپنی‌های بالاتر از ۲۵ سال با انتخابات برگزیده می‌شوند. تمامی ملت ژاپن که به سن ۲۰ سالگی رسیده باشند حق رأی دادن در انتخابات را دارند. مدت مسئولیت نمایندگان چهار سال است اما گاهی پیش از پایان این مدت مجلس منحل می‌گردد. انحلال مجلس و برگزاری انتخابات مجدد زمانی انجام می‌شود که ضرورت حصول اطمینان از آرای ملت

احساس شود. تعداد اعضای مجلس مشاوران ۲۴۲ نفر است که از میان ژاپنی‌های بالاتر از ۳۰ سال با انتخابات برگزیده می‌شوند. مدت مسئولیت نمایندگان آن شش سال است و هر سه سال یک بار نیمی از نمایندگان تغییر می‌یابند. مجلس مشاوران نمی‌تواند منحل شود. از میان مجلس نمایندگان و مجلس مشاوران، مجلس نمایندگان جایگاه بالاتری دارد [۲].

معمولاً لوایح مصوب مجلس نمایندگان به مجلس مشاوران فرستاده می‌شود و در آنجا به بحث گذاشته می‌شود. در صورت تصویب در این مرحله، لوایح اجرایی خواهند شد اما در صورت عدم تصویب، مجدداً مصوبه به مجلس نمایندگان ارجاع داده می‌شود تا در آنجا به شور گذاشته شود و در این مرحله، در صورت موافقت بیش از دو سوم نمایندگان حاضر، مصوبه صورت قانون به خود می‌گیرد. طرح بودجه نیز نخست به مجلس نمایندگان تقدیم می‌شود و در آنجا به شور گذاشته می‌شود.

چنانچه رأی دو مجلس در خصوص تعیین نخست‌وزیر، تدوین بودجه، تنظیم قراردادها و تعیین مدت جلسات مجلس متفاوت باشد، اگر ظرف مدتی معین پس از رأی مجلس نمایندگان، در مجلس مشاوران رأی‌گیری انجام نگردد، رأی مجلس نمایندگان به عنوان رأی دو مجلس در نظر گرفته خواهد شد. در خصوص رأی عدم اعتماد به دولت، مجلس نمایندگان به تنهایی می‌تواند اقدام کند.

نمایندگان مجلس به عنوان وکلای ملت به تصویب قوانین می‌پردازند که اساس سیاست کشور را تشکیل می‌دهد و به تنظیم بودجه و معاهدات کشور اقدام می‌کنند. سیاست‌های عمومی، نظارت بر کار کابینه دولت نیز از وظایف مجلس است. به همین دلیل، دو حق ویژه برای نمایندگان در قانون اساسی در نظر گرفته شده است که به موجب آن‌ها به جز در موارد مصرح در قانون، نمایندگان در طول دوران نمایندگی مصونیت قضایی دارند و هم‌چنین در خصوص نطق‌ها، مناظرات و آراشان در خارج از مجلس مسئول و جوابگو نیستند.

سیاست ژاپن مبتنی بر قانون اساسی این کشور است. قانون اساسی ژاپن در سوم دسامبر سال ۱۹۴۶ به طور رسمی اعلام شد و از سوم ماه می سال ۱۹۴۷ به اجرا گذاشته

شد. در مقدمه قانون اساسی ژاپن از سه اصل زیرتحت عنوان «اصول اساسی سه‌گانه» یاد شده است.

– احترام به حقوق اساسی بشر: به حقوق بشر مبتنی بر آزادی و برابری که حق تک‌تک انسان‌هاست احترام می‌گذاریم.

– حاکمیت ملت: حق حاکمیت برای اداره امور کشور در اختیار ملت قرار دارد.

– صلح‌طلبی: برای همیشه از جنگ احتراز می‌کنیم و ارتش نخواهیم داشت.

قانون اساسی ژاپن از بخش‌های زیرتشکیل یافته است:

– مقدمه

– فصل یکم امپراطور (اصل ۱ تا اصل ۸)

– فصل دوم پرهیز از جنگ (اصل ۹)

– فصل سوم حقوق و وظایف ملت (اصل ۱۰ تا اصل ۴۰)

– فصل چهارم پارلمان (اصل ۴۱ تا اصل ۶۴)

– فصل پنجم کابینه (اصل ۶۵ تا اصل ۷۵)

– فصل ششم امور قضایی (اصل ۷۶ تا اصل ۸۲)

– فصل هفتم امور مالی (اصل ۸۳ تا اصل ۹۱)

– فصل هشتم استقلال مناطق (اصل ۹۲ تا اصل ۹۵)

– فصل نهم اصلاحات (اصل ۹۶)

– فصل دهم قانون عالی (اصل ۹۷ تا اصل ۹۹)

– فصل یازدهم قوانین مکمل (اصل ۱۰۰ تا اصل ۱۰۳) [۱].

#### ۴-۳-۴- دادگاه عالی

دادگاه عالی در کشور ژاپن، بالاترین رکن قوه قضائیه است. این دیوان متشکل از ۱۵ نفر قضایی است که توسط ریاست دیوان اداره می‌گردد. ۲۰ دادگاه بخش از عمومی‌ترین دادگاه‌های کشور به شمار می‌آیند و در تمام کشور ۵۰ دادگاه در مراکز استان‌های ۴۷ گانه مستقر هستند. در این دادگاه‌ها به پرونده‌های حقوقی و جزایی به طور مشترک رسیدگی می‌شود.



حق اجرای عدالت در اختیار دادگاه‌هاست در نتیجه برپایی دادگاه‌های ویژه و دادگاه‌های دادرسی نهایی ممنوع است. دادگاه‌ها حق بازرسی قوانین (حق بازرسی از قوانین مغایر با قانون اساسی) را دارند. دادگاه‌ها مطابق این حق، تحقیق و قضاوت می‌کنند که قوانین و امور اجرایی مغایر قانون اساسی ژاپن نباشند. رئیس دیوان عالی را نخست وزیر معرفی و امپراطور منصوب می‌کند. سایر قضات توسط دولت منصوب می‌شوند. قضات دیوان عالی پس از انتصاب، در اولین انتخابات مجلس نمایندگان و نیز هر ۱۰ سال یک بار در انتخابات مجلس نمایندگان با رأی ملت مورد سنجش قرار می‌گیرند. بازنشستگی قضات سن ۷۰ سالگی است. قضات سایر دادگاه‌ها دوران مسئولیت ۱۰ ساله دارند و پس از آن می‌توانند مجدداً منصوب شوند.

دادگاه‌های ژاپن از دیوان عالی و دادگاه‌های تالی تشکیل یافته اند. دادگاه‌های تالی خود متشکل از دادگاه‌های عالی، دادگاه‌های محلی، دادگاه‌های خانواده، دادگاه‌های بدوی و دادگاه عالی مالکیت فکری هستند. دیوان عالی از رئیس دیوان عالی و ۱۴ قاضی دیوان عالی تشکیل یافته است. در این جا به شکایات افراد معترض به رأی دادگاه‌های عالی رسیدگی و حکم نهایی صادر می‌شود. یکسان‌سازی تفاسیر از قانون در چنین شکایاتی، یکی از مهم‌ترین وظایف دیوان عالی کشور است. هم‌چنین قضاوت نهایی در خصوص عدم مغایرت قوانین با قانون اساسی نیز از وظایف مهم دیوان عالی کشور است. در سراسر کشور ۸ دادگاه عالی وجود دارد. در این دادگاه‌ها به درخواست استیناف، اعتراضات و شکایات نسبت به آرا، احکام و دستورات دادگاه‌های محلی، دادگاه‌های خانواده و دادگاه‌های بدوی رسیدگی می‌شود. هم‌چنین در سراسر کشور ۲۵۳ دادگاه محلی وجود دارد و هر یک مسئول ناحیه خاصی از کشور است و عموماً رسیدگی اولیه به منازعات کیفری و مدنی را انجام می‌دهد. رسیدگی ثانویه به درخواست‌های استیناف آرای دادگاه‌های بدوی و انجام امور مربوط به کلیه اسناد از وظایف دادگاه‌های محلی است. دادگاه‌های خانواده قضاوت و مصالحه در حوادث مربوط به خانواده، حمایت از کودکان، و تعقیب جزایی اولیه در خصوص جرم‌های اجتماعی را انجام می‌دهد. در سراسر کشور ۴۳۸ دادگاه بدوی وجود دارد که مسئول رسیدگی اولیه و فوری به منازعات

کیفری و مدنی پیش آمده در زندگی روزمره هستند. تلاش برای حل و فصل منازعات با گفتگوی طرفین در حضور شورای حل اختلاف نیز از دیگر وظایف دادگاه‌های بدوی است. دادگاه عالی مالکیت فکری یکی از شعبات دادگاه‌های عالی است که به طور تخصصی به موارد مربوط به مالکیت فکری می‌پردازد [۲].

#### ۴-۳-۵- کمیسیون منافع عمومی

کمیسیون منافع عمومی شورایی است که در دفتر کابینه تاسیس شده است و از ۷ کمیسر منتخب نخست وزیر و تایید شده توسط مجلس نمایندگان و مجلس مشاوران و از میان شهروندان غیرنظامی انتخاب می‌شوند. تعداد ۷ کمیسر انتخاب شده توسط نخست وزیر امور اجرایی را به طور مستقل انجام می‌دهند. ۷ کمیسر این کمیسیون عبارت از رییس و نایب رییس و ۵ کمیسر می‌باشد. دوره فعالیت این کمیسران ۳ سال بوده است. این کمیسیون در ۴۷ استانداری ژاپن بصورت سازمان شورایی یا همان شورای نظارت وجود دارد.

در اولین دوره این کمیسیون آوریل ۲۰۰۷ تا مارچ ۲۰۱۰ پیش نویس اولیه‌ای به سفارش کابینه نگاشته شد و در سامبر ۲۰۰۸ و قبل از تاثیر سیستم جدید برفریند مجوزگیری سازمان‌های خیریه آماده شد. دوره دوم این کمیسیون از آوریل ۲۰۱۰ تا مارچ ۲۰۱۳ بود. در این دوره سازمان‌ها در حال گذار از سیستم کد شهری بودند. سومین دوره این کمیسیون که از آوریل ۲۰۱۳ شروع شده و تا کنون ادامه داشته است. این کمیسیون فاقد قدرت خاصی می‌باشد اما در موارد تشخیص وضعیت خیریه سازمان‌ها و نظارت بر شرکت‌های منافع عمومی مجوز قانونی دارد [۲۸].

این کمیسیون همان ورژن ژاپنی کمیته خیریه انگلستان و ولز می‌باشد. کار این کمیسیون مطابق با قانون «اعطای مجوز انجمن‌ها یا بنیادهای ثبت شده منافع عمومی» می‌باشد.

وظایف کمیسیون منافع عمومی به شرح ذیل می‌باشد:

- اعطای وضعیت شرکت منافع عمومی به سازمان‌ها یا رد نمودن آن‌ها
- چک کردن و پیگیری و نظارت شرکت‌های منافع عمومی

- رسیدگی به شکایات انجام شده از شرکت های منافع عمومی
- مشورت دادن و ارائه راهکار مدیریتی به شرکت های منافع عمومی [۲۹]

شکل ۴-۳) وبسایت رسمی کمیسیون منافع عمومی

### ۴-۳-۶- شورای نظارت دولت محلی

در استانداردی هر استان شورایی برای نظارت بر فعالیت شرکت های غیرانتفاعی وجود دارد. آژانس های اجرایی در مورد روند اجراییات شرکت های غیرانتفاعی فعالیت می کنند. در دفاتر ثبت نام شرکت های غیرانتفاعی ثبت می شوند. شورای نظارت استانداری بر فعالیت های شرکت های غیرانتفاعی خاص نظارت می کند. این شورا در ۴۷ استان کشور ژاپن وجود دارد. این شورا معادل کمیسیون منافع عمومی در دولت محلی می باشد. این شوراها نیز بر اساس قانون اعطای مجوز به انجمن ها و بنیادهای عمومی ثبت شده فعالیت می کنند.

این شورا دارای دفاتر ثبت نام می باشند که سازمان ها برای دریافت وضعیت منافع عمومی به آن ها مراجعه می کنند و فرم درخواست را پرمی نمایند. دفاتر ثبت نام فرم درخواست را به شورای نظارت ارائه می دهند تا در مورد اعطای مجوز وضعیت مورد نظر

تصمیم‌گیری کنند. علاوه بر این دفتر در این شورا آژانس‌های اجرایی موجود است که بر روند فعالیت و گزارش دهی و شکایات وارده بر سازمان‌ها نظارت می‌کنند [۲۹].

#### ۴-۳-۷- وزارت مالی

وزارت مالی یکی از وزارت‌خانه‌های در سطح کابینه دولت ژاپن می‌باشد. این وزارت‌خانه توسط وزیر مالی اداره می‌شود که یکی از اعضای کابینه بوده و از میان نمایندگان مجلس توسط نخست وزیر انتخاب می‌شود. این وزارت‌خانه سال‌ها یکی از قویترین وزارت‌خانه‌های دولت ژاپن بود. بعد از رسوایی‌های مالی زیاد در دهه ۱۹۹۰ این وزارت‌خانه قدرت نظارت بر بانک‌ها را از دست داد و این وظیفه بر عهده آژانس خدمات مالی افتاد. زمانی که مجلس قانون جدید بانک ژاپن را در سال ۱۹۹۸ تصویب کرد، بیشتر از همه کنترل خود را بر سیاست‌گذاری‌های مالی بانک ژاپن از دست داد. در بازارهای مالی، این وزارت‌خانه به دلیل سیاست‌های تبادل خارجی فعال خود مشهور می‌باشد. بالاترین خدمات مدنی آن در سطح بین‌المللی ایجاد پست معاون وزیر مالی در امور بین‌الملل می‌باشد.

شکل ۴-۴) وب‌سایت وزارت مالی ژاپن

در حالی که سیاست‌های مالی با هزینه‌ها، مالیات، بدهی‌های دولتی مرتبط است اما سیاست‌های پولی مربوط به قانون‌گذاری، موجودیت، هزینه اعتباری باشد. در راستای مدیریت این دو مورد وزارت مالی به تخصیص منابع در اقتصاد، توزیع درآمد و سرمایه در میان شهروندان، ثابت شدن سطح فعالیت‌های اقتصادی و ارتقا رشد اقتصادی و رفاه می‌پردازد. این وزارت خانه نقش مهمی در رشد اقتصادی پس از جنگ ایفا نمود [۳۰].

اجرائیات سیستم مالیات بر عهده وزارت مالی می‌باشد. این وزارت خانه شامل دبیرخانه وزیر، دفتر بودجه، دفتر مالیات، دفتر تعرفه گمرکی، دفتر مالی، دفتر بین‌المللی می‌باشد. علاوه بر دفاتر داخلی این وزارت خانه شامل سازمان خارجی به نام آژانس مالیات ملی دارد. این ساختار با هم سازمان خارجی را تشکیل می‌دهند [۳۱].

#### ۴-۳-۷-۱- آژانس مالیات ملی<sup>۱</sup>

دفتر مالیات وزارت خانه مسئول تحقیقات و برنامه‌ریزی سیستم مالیاتی و پیش نویس قانون مالیاتی می‌باشد. آژانس مالیات ملی مسئول اجرای قانون مالیاتی و ارتباط با روند اجرائیات مالیاتی می‌باشد.

آژانس مالیات ملی در جون سال ۱۹۴۹ تاسیس شد. و مسئول ارزیابی و جمع‌آوری مالیات داخلی بود که امروزه این کار به دفتر مالیات واگذار شده است. این آژانس شامل یک کمیسر، دبیرخانه کمیسر و سه بخش با ۶۶۹ مقام رسمی، چندین ارگان وابسته با ۸۲۰ مقام رسمی، ۱۱ دفتر مالیات محلی، دفتر مالیاتی اکیناوا و ۵۲۴ دفتر مالیاتی با ۵۴،۶۶۹ مقام رسمی می‌باشد.

آژانس مالیات ملی شامل دبیرخانه کمیسر، بخش مالیات بندی، بخش مدیریت و جمع‌آوری درآمد، بخش تحقیقات بحرانی و بازرسی می‌باشد. در حقیقت عملکرد اجرایی این آژانس پیشنهاد طرح برای اجرای مالیات بندی، جمع‌بندی نظرات در مورد قانون مالیاتی در دفاتر محلی و اصلی مالیاتی، نظارت بر دفاتر مالیاتی محلی می‌باشد. این آژانس برفرایند معافیت مالیاتی و میزان آن برای سازمان‌های خیریه نظارت می‌کند [۳۱]

### ۴-۳-۸- وزارت دادگستری

وزارت خانه دادگستری یکی از وزارت خانه های هم سطح با کابینه می باشد. مسئولیت سیستم دادگاهی، سرویس های اصلاحی، املاک، سرمایه و ثبت شرکت های بزرگ را بر عهده دارد. هم چنین به عنوان نماینده حقوقی دولت می باشد. مسئولیت آن شامل اجرائیات سیستم حقوقی ژاپن و سیستم کیفری می باشد. هم چنین مسائل اجتماعی دولت ژاپن را نشان می دهد. مسئولیت حفظ دولت در برابر ثبت نام فامیل ها، خارجی های مقیم، املاک و مستغلات و شرکت های بزرگ را بر عهده دارد. این وزارت خانه در مورد بررسی کمیسیون ملی بررسی بار، کمیسیون بررسی امنیت عمومی، آژانس اطلاعات امنیت عمومی صلاحیت قانونی دارد. دفاتر دادستانی جزو بخش اجرائی وزارت دادگستری هستند و به طور مستقل از وزیر دادگستری اداره می شوند. وزیر دادگستری توسط نخست وزیر از بین نمایندگان مجلس انتخاب می شود [۳۲].



The screenshot shows the homepage of the Japanese Ministry of Justice. At the top, there is a large banner with the text "The Ministry of Justice" in green, set against a background image of the ministry's main building. Below the banner, the page is divided into two main columns. The left column is titled "Information" and contains a list of links to various documents and news items, such as "Human Rights Counseling for Foreigners", "Basic Plan for Immigration Control (5th Edition) provisional translation", and "Invitation to the Third World Congress on Probation in Japan". The right column is titled "PREFACE" and contains a list of organizational units, including "Minister's Secretariat", "Civil Affairs Bureau", "Criminal Affairs Bureau", "Correction Bureau", "Rehabilitation Bureau", "Human Rights Bureau", "Litigation Bureau", "Immigration Bureau", and "Public Prosecutors Office".

#### ۴-۳-۸-۱- کمیسیون اصلاحات تراست

این کمیسیون در وزارت خانه دادگستری قرار دارد و موارد مربوط به تراست را نظارت می‌کند. این کمیسیون شامل پژوهشگران، متخصصان، مقامات دولتی وزارت خانه‌های مربوط به امور تراست می‌باشند [۳۳].

#### ۴-۳-۹- وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری

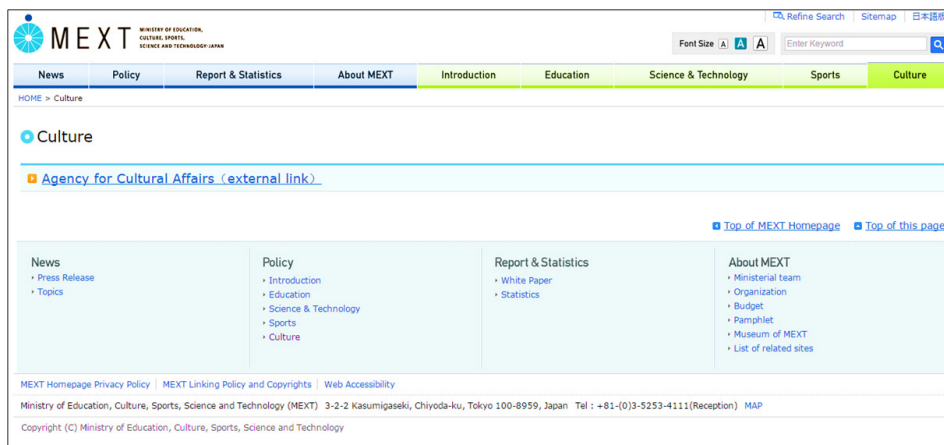
دولت ژاپن سیستم آموزشی را متمرکز نموده است و توسط بوروکراسی دولتی آن را مدیریت می‌کند که تمام جوانب فرایند آموزش را در آن در نظر گرفته شده است. قانون آموزشی مدارس نیازمند مدارسی در کشور است تا از کتاب‌های درسی که توسط وزارت خانه برنامه ریزی شده‌اند، تبعیت کنند. وزارت خانه آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری توسط وزیر مربوطه که از میان نمایندگان مجلس توسط نخست وزیر انتخاب شده، اداره می‌شود. این وزارت خانه در چهار بخش آموزش، علوم و فناوری، ورزش، فرهنگی فعالیت می‌کند. زیربخش‌های سیاست‌گذاری برنامه‌های این وزارت خانه به شرح زیر می‌باشد:

##### • بخش آموزش

- آموزش ابتدایی و متوسطه
- آموزش عالی
- روش‌های یادگیری همیشگی
- امکانات مدارس

##### • بخش علوم و فناوری

- بخش ورزش
- افزایش قدرت فیزیکی کودکان
- تحقق جامعه ورزش محور
- افزایش رقابت‌های بین المللی
- میزبانی مسابقات پارالمپیک ۲۰۲۰



شکل ۴-۶) وبسایت وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری ژاپن

## • بخش فرهنگی

– تاسیس آژانس امور فرهنگی

– بازیابی فرهنگ ژاپنی پس از زلزله و جنگ [۳۴]

در چارت سازمانی این وزارت خانه دفتر آموزش مدارج عالی موجود است که سیاست گذاری های کلانی را برای ارتقا آموزشی مدارج عالی انجام می دهد. دفتر مدارج عالی مجوز تاسیس دانشگاه ها و کالج ها، کالج تکنولوژی را صادر نموده و از کیفیت آموزشی آن ها را ارزیابی خواهد نمود. هم چنین این دفتر از آموزش های دانشگاهی حمایت کرده و پیشرفت در سطوح بالایی حرفه ای را ترویج می کند. هم زمان اجراییاتی برای انتخاب دانش آموزان برای ورود به مدرسه، حمایت های دانش آموزان، معاوضات دانشجویان خارج از کشور و تقویت دانشگاه های ملی ثبت شده در نظر می گیرد. علاوه بر آن برای مدارس خصوصی تشویق های مالیاتی، راهنمایی و مشاوره را ارتقا می بخشد.

این دفتر شامل بخش های زیر می باشد:

– بخش برنامه ریزی و سیاست گذاری آموزش مدارج عالی

– بخش ارتقاء دانشگاهی

– بخش آموزش فنی

– بخش آموزش پزشکی



- بخش حمایت دانش‌آموزی و اعزام و پذیرش دانشجو
- بخش حمایت از شرکت‌های دانشگاهی ملی (ثبت دانشگاه‌ها تحت قانون مدارس خصوصی) [۳۵]

#### ۴-۳-۹-۱- شورای مدارس خصوصی

ژاپن شامل ۴۷ استان می‌باشد هر استان دارای شورای مدارس خصوصی می‌باشد که این شورا برای نظارت بر تأسیس و روند کاری مدارس خصوصی تحت قانون مدارس خصوصی ایجاد شده است. این شورا در استاندارد هراستان برای رسیدگی به روند ثبت و نظارت بر دبستان‌ها و مدارس فنی حرفه‌ای ایجاد شده است. این شورا دارای حداقل ۱۰ و حداکثر ۲۰ نفر کارشناس منتخب فرماندار می‌باشد [۳۳].

#### ۴-۳-۹-۲- شورای مذهبی

اگر این شرکت‌های مذهبی در یک استان فعالیت کنند زیر نظر استانداری می‌باشند. اگر این شرکت‌ها در بیش از یک استان فعالیت کنند و یا مکان مذهبی آن‌ها در استانی دیگر باشد و یا فعالیتشان کشوری باشد باید از وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری مجوز خود را دریافت کنند. شورای شرکت‌های مذهبی در وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری برای نظارت بر شرکت‌های مذهبی قرار دارد. اعضای این شورا شامل حداقل ده نفر و حداکثر بیست نفر کارشناس منتخب وزیر وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری می‌باشد [۳۶].

#### ۴-۳-۱۰- وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی

وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی یکی از وزارت‌خانه‌های در سطح کابینه در ژاپن می‌باشد. این وزارت‌خانه مقرراتی راجع به استفاده از بیشترین مواد شیمیایی در محصولات کشاورزی غذایی، تنظیم دارو و مواد غذایی اصلی، استانداردهای غذایی، افزودنی‌های غذایی و غیره را فراهم می‌آورد. این وزارت‌خانه از ترکیب وزارت درمان و رفاه و وزارت کار ایجاد شده است.

این وزارت‌خانه در ۶ زمینه سیاست‌های خود را تنظیم می‌نماید که شامل موارد زیر می‌باشد:

• بخش سلامت و خدمات درمانی

– سلامت

– غذا

– خدمات درمانی

– بیمه سلامت

• بخش کودکان و پرورش آنها

– رشد و پرورش کودکان

– ترویج ایجاد تعادل بین کار و خانواده

• بخش مراقبت‌های بلند مدت، خدمات رفاه و سلامت

– خدمات رفاه و سلامت معلولین

– رفاه اجتماعی

– مراقبت‌های مادام‌العمر و خدمات رفاه و سلامت برای سالمندان

• بخش امنیت شغلی و اشتغال

– امنیت شغلی

– توسعه منابع انسانی

– استانداردهای شغلی

– اشتغال برابر

– کارگران پاره وقت و تمام وقت

– سیاست‌های اشتغال

• بخش حقوق بازنشستگی

– مستمری بگیران



شکل ۴-۷) وبسایت وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی ژاپن

• سایر بخش ها

- امور بین الملل
- پروژه‌های تحقیقاتی
- امنیت اجتماعی
- امداد رسانی به قربانیان جنگ
- بودجه بندی [۳۷]

۴-۳-۱۰-۱- شورای اخلاقی پزشکی

موسسان شرکت درمانی باید در امتحان ملی پزشکی که توسط بخش آزمون پزشکی وزارت خانه درمان، کار و رفاه اجتماعی، انجام می شود شرکت کند. این آزمون شامل دانش و مهارت های لازم در علم پزشکی و سلامت عمومی برای راه اندازی یک کلینیک توسط یک پزشک می باشد. در این وزارت خانه شورای اخلاقی پزشکی وجود دارد که بر روند ثبت و فعالیت و گزارش دهی شرکت های پزشکی نظارت می کند [۳۸].

۴-۳-۱۰-۲- شورای رفاه اجتماعی محلی

این شورا تحت نظر استاندار یا شهردار در مرکز استان اداره می شود. حداکثر ۳۵ عضو منتخب استاندار یا شهردار دارد. این شورا شامل کمیته هایی از قبیل کمیته رفاه

سالمندان و کمیته رفاه معلولین و... می باشد. در شهرستان ها و روستاها اداره رفاه توسط استاندار ایجاد می شود. این شورا بر فرایند ثبت و فعالیت شرکت های رفاه اجتماعی نظارت می کند [۳۷].

#### ۴-۳-۱۱- وزارت محیط زیست

وزارت محیط زیست یکی از وزارت خانه های در سطح کابینه دولت ژاپن می باشد که مسئولیت محافظت از محیط زیست جهانی، کنترل آلودگی، محافظت از طبیعت را بر عهده دارد. این وزارت خانه در سال ۲۰۰۱ از یک آژانس که زیرمجموعه کابینه بود، به وجود آمد. وزیر آن توسط نخست وزیر از بین نمایندگان مجلس انتخاب می شود. در سال ۲۰۱۱ این وزارت خانه طرحی برای نگرانی از انرژی های جدید تحت نظر وزارت خانه تصویب کرد و در سپتامبر ۲۰۱۲ سازمان منع استفاده از انرژی هسته ای تاسیس شد. وظایف این وزارت خانه به شرح زیر می باشد:

- انجام تحقیقات استراتژیک و ارائه پیشنهاد برای حفظ محیط زیست جهانی
- مشارکت با کشورهای دیگر از طریق سازمان های بین المللی
- بعنوان ستون مشارکتی در رفع مشکلات محیط زیست در همکاری با شهروندان، تجار و دولت محلی و کشورهای دیگر
- تاکید بر برقراری ارتباط با کسانی که در زمینه محیط زیست به طور مستقیم کار می کنند و گرفتن تصمیمات شفاف با اهداف اجرایی
- زیرمجموعه گرفتن انجمن ها و بنیادهای منافع عمومی زیادی برای فعالیت مطابق با اهداف آن مانند انجمن بازیافت ارگانیک ژاپن (JORA)
- بسیاری از انجمن ها و بنیادهای منافع عمومی با اهداف محیط زیستی کار می کنند و برای این گونه فعالیت ها به مجوز از سمت وزارت محیط زیست نیاز دارند.
- ۷ شعبه محلی محیط زیست در کل کشور ژاپن وجود دارد. اهداف آن ها شامل موارد زیر می باشد:

- فعالیت های محافظت از محیط زیست طبیعی مانند پارک های ملی، مناطق محافظت شده

- محافظت و مدیریت حیات وحش و جلوگیری از انقراض گونه‌های در معرض انقراض
- فعالیت‌های پیشگیری از گرم شدن جهان، حمایت از آموزش‌های محیط زیستی و فعالیت‌های محافظت از طبیعت
- طی همکاری با سازمان‌های منافع عمومی محلی به بررسی میزان زباله و بازیافت می‌پردازند تا از دفن غیرقانونی و صادرات زباله جلوگیری کنند [۳۹].

#### ۴-۳-۱۲- وزارت امور خارجه

وزارت امور خارجه وزارت خانه‌ای در سطح کابینه دولت ژاپن می‌باشد که مسئولیت ارتباطات خارجی را به عهده دارد. این وزارت خانه بر طبق دوره دوم سومین ماده قانون ایجاد امور خارجی و قانون ایجاد وزارت امور خارجی تاسیس شده است. بر طبق قانون رییس آن وزیری از کابینه می‌باشد. ماموریت آن پیشرفت منافع مالی ژاپن و ملت ژاپن می‌باشد. هم چنین مشارکت در ایجاد جامعه بین الملل ایمن و همراه با صلح، ایجاد محیط بین المللی خوب و توسعه ارتباطات خارجی هماهنگ از دیگر اهداف آن می‌باشد. سیاست‌گذاری فعالیت‌های این وزارت خانه به شرح زیر می‌باشد:

• انتشار کتاب آبی (گزارش سالانه سیاست‌ها و فعالیت‌های خارجی وزارت امور خارجه)

• امنیت و صلح در ژاپن و ثبات جامعه بین المللی

- جرم

- خلع سلاح و جلوگیری از ترویج رفتارهای مسلحانه

- حقوق بشر، کمک‌های بشردوستانه، پناهندگان

- معاهدات و حقوق بین الملل

- ژاپن و سازمان ملل

- سیاست‌های امنیتی ژاپن

- امور بازرگانی دریایی

- مسائل زنان

• دیپلماسی اقتصادی

- کشاورزی، ماهیگیری و جنگلداری

- همکاری های اقتصادی آسیا-اقیانوسیه (APEC)
- انرژی
- توافق نامه تجارت آزاد (FTA) و توافق نامه مشارکت اقتصادی (EPA)
- سیستم کلی ترجیحات (GSP)
- اطلاعات تدارکات دولتی
- مالکیت معنوی
- اقتصاد ژاپنی
- سازمان توسعه و مشارکت اقتصادی (OECD)
- مجمع جهانی اقتصاد (Davos)
- سازمان تجارت جهانی
- مسائل جهانی و ODA
- تغییرات آب و هوایی
- کاهش ریسک در بلایا
- محیط زیست
- مراقبت های سلامت و درمان
- امنیت انسانی
- امور بازرگانی دریایی
- اهداف توسعه هزاره و دستور کار توسعه بعد از سال ۲۰۱۵
- کمک های رسمی توسعه (ODA)
- فضا
- علوم و فناوری
- دیپلماسی عمومی
- روابط عمومی خارج از کشور
- تبادلات فرهنگی
- تبادلات مردمی

همه سازمان‌های مردم‌نهاد ژاپنی برای فعالیت‌های خیریه در خارج از کشور ژاپن موظفند از وزارت امور خارجه ژاپن مجوز کسب کنند [۴۰].

#### ۴-۳-۱۳- انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن

انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن (JACO) یک خیریه ثبت شده به شماره A۰۰۱۱۳۲ می‌باشد که از جامعه مدنی پشتیبانی می‌کند. این انجمن در سال ۱۹۷۲ ثبت شد و به عنوان بزرگترین چتر حمایتی<sup>۱</sup> در بخش شرکت‌های منافع عمومی ژاپن با ۱۵۵۰ عضو از سازمان‌های بزرگ عمل می‌کند و مأموریت متعهدانه خود را با فعالیت‌های متنوعی به انجام می‌رساند که دربرگیرنده طیف گوناگونی از سازمان‌های جامعه مدنی است. از دسامبر ۲۰۰۸ که قوانین جدید کمیسیون منافع عمومی اجرایی شد انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن به عنوان اولین انجمن در سایه قوانین جدید در کمیسیون منافع عمومی به ثبت رسید.

هدف جدید این انجمن ترویج و پشتیبانی از فعالیت‌های عام‌المنفعه‌ای است که توسط شرکت‌های منافع عمومی اجرا شده و مشارکت بیشتر در توسعه بخش سوم ژاپن می‌باشد. برای دستیابی به این اهداف سه برنامه اصلی دارند که در زیر بیان شده است:

۱. انتشار و روشننگری فعالیت‌های عام‌المنفعه اجتماعی
۲. حمایت اجرایی و برنامه‌های ظرفیت‌سازی برای فعالیت‌های عام‌المنفعه اجتماعی
۳. ترویج پژوهش و برنامه ریزی کمپین‌های حمایت از فعالیت‌ها، سازمان‌ها و سیستم‌های عام‌المنفعه اجتماعی

فعالیت‌های انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن به شرح زیر می‌باشد:

- تقویت زیرساخت‌های سازمان‌های غیرانتفاعی
- ایجاد پایگاه داده قابل جستجو بر روی اینترنت برای شرکت‌های غیرانتفاعی خاص ژاپنی (NPO Hiroba)
- همکاری با تک سوپ<sup>۲</sup> امریکایی برنامه اهدای نرم‌افزاری و سرویس اعتبارسنجی برای پرداخت‌هایی با مبلغ کم

1. Umbrella body

2. TechSoup

## JACO The Japan Association of Charitable Organizations

Japanese site

- About Us
- Profile of JACO
- Organizational Chart
- Board of Directors
- Activities
- Financial Information
- JACO's Partners
- Charitable Sectors in Japan
- Legal Framework
- PIC Laws
- PIC Commission
- PIC Regulation
- GNC Regulation
- Taxation
- Statistics of Japanese CSOs
- Search Charities

The JACO celebrated the 40<sup>th</sup> anniversary of its establishment on October 17, 2012



**Message from Mr. Tatsuo Ohta, President and CEO of JACO**



On the occasion of celebration of the JACO's 40th anniversary, I would like to express our gratitude for your continuing understanding and support for the last few decades. JACO was established by late Mr. Masao Watanabe 40years ago. Since then, we have thoroughly worked with, and for, the charity and community sector in Japan by providing information, advice and support, and also by advocating the views of sector to our government and policy makers.

I would appreciate it if you could see our renewed official site, which will tell you what project we have initiated, and kindly give us your observations and very frank comments thereon.

Your support and cooperation are always appreciated.

2012 JACO

Annual Report

Affinity Group of National Associations  
Asia Regional Group

DATA BOOK 2014

UK Information Center

**Topics**

2016.01.13	International Conference on Asian Nonprofit Sectors
2015.12.28	Publication "Charities in the UK - Its Transformation and Implication to Japan"
2015.11.26	Research Delegations from Korea visited JACO office
2015.11.14	USJC National Conference 2015
2015.10.29	Independent Sector National Conference 2015 was held in Miami
2015.10.20	2nd Amity International Conference on Elderly Services was held in Nanjing
2015.10.15	6th East Asia Civil Society Forum was held in Wxui
2015.09.23	China Charitv Fair 2015 was held in Shenzhen, China

### شکل ۴-۸) وبسایت رسمی انجمن سازمان های خیریه ژاپن

- ارتقا مهارت های ارتباطی سازمان های غیرانتفاعی مثل برگزاری سمینار و ...
- برگزاری کارگاه برای تقویت ظرفیت سازمانی
- ارائه فرصت های آموزشی برای ظرفیت سازی سازمان
- همکاری با موسسه غیرانتفاعی امریکایی Give 2 Asia برای گرفتن کمک های مالی از خارج کشور
- ترویج فعالیت های خیرخواهانه (انتشار)
  - انتشار کتاب راهنمای تاسیس و اجرای سازمان های غیرانتفاعی
  - انتشار راهنمای مدیریت اجرایی
  - انتشار کتاب اساسنامه براساس اصلاحات سیستم جدید شرکت های منافع عمومی
  - انتشار شیوه ثبت نام شرکت های غیرانتفاعی عام



– انتشار قالب اصول اخلاقی، ماده‌های قانونی مشارکتی

• سیستم اطلاعاتی موسسات غیرانتفاعی

سیستم اطلاعاتی موسسات غیرانتفاعی که NOPODAS نامیده می‌شود در سال ۲۰۰۸ منتشر شد و حدود ۳۰ هزار شرکت منافع عمومی در آن قابل جستجو شدن هستند. اطلاعات پایه که توسط کمیسیون خیریه در ژاپن تهیه شده است، شامل فعالیت‌ها، اطلاعات مالی و... می‌باشد. نسخه انگلیسی NOPODAS در سال ۲۰۰۸ منتشر شد.

• برگزاری نشست

نشست‌های برگزار شده از سال ۲۰۱۰ شامل موارد زیر است:

– نشست "بلائیای طبیعی و نقش سازمان‌های جوامع مدنی، تجربه زلزله شرق ژاپن" ۲۰۱۱

– نشست چهلمین سال تاسیس انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن، تجربه چهاردهه اخیر شرکت منافع عمومی و چشم‌انداز آینده ۲۰۱۲

• تبادلات داخلی و بین‌المللی

چندین سازمان جامعه مدنی و شرکای بین‌بخشی در ژاپن و اطلاعات و تجربیات تبادل شده برای برگرداندن صدا به سیاست‌های محلی و ملی. هم‌چنین با انجمن‌های ملی و سازمان جامعه مدنی خارج از کشور به وسیله ملاقات‌های بین‌المللی و رویدادهای مختلف ارتباط برقرار می‌کنند.

هرساله یک مامور با توجه به برنامه‌های تبادلات بین‌المللی به کشورهای خارجی برای تحقیق در مورد فعالیت‌های بشردوستانه در جامعه مدنی و تبادل اطلاعات با سازمان‌های خیریه محلی، اژانس‌ها و تجارت دولتی فرستاده می‌شود.

• حمایت از سازمان‌های جامعه مدنی و ظرفیت‌سازی (سرویس‌های مشاوره‌ای)

سرویس‌های مشاوره‌ای برای اعضای سازمان‌های جامعه مدنی و حتی غیراعضاها به صورت ملاقات‌های رودررو یا تلفنی درباره روند تاسیس، مدیریت عمومی، اجرای عملیات، سرمایه‌گذاری، مالیات‌بندی و... ارائه شده است. کلیه موارد انجام شده توسط مشاوران شامل ۹۰۴ مشاوره و به اضافه مشاورات تلفنی این رقم بیشتر از ۴۲۷۴ مورد در

سال خواهد شد. کمیسیون منافع عمومی وظیفه ایجاد سیستم مشاوره سازمانی را به انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن سپرده و این پروژه دو روز در ماه و رایگان برگزار می‌شود.

#### • برنامه‌های آموزشی

تاکنون ۶۰ سمینار درباره مدیریت اجرایی، مدیریت مالی به عنوان برنامه‌های آموزشی برای کارمندان شرکت‌های منافع عمومی در روزهای کاری در مکان‌های مختلف برگزار شد.

#### • ماهنامه

ژورنال ماهانه ژاپنی زبان "Koueki Houjin" که به معنای شرکت منافع عمومی است چاپ می‌شود و مطالب آن شامل اخبار متنوع، اطلاعیه‌ها، سرفصل‌ها، گزارشات، مقالات و راهنمای تجربیات موفق، مرتبط با فعالیت شرکت‌های منافع عمومی می‌باشد.

#### • وب‌سایت آگاهی دهنده و شفاف از نظر اطلاعات

#### • پژوهش و حمایت از فعالیت‌ها، سازمان‌ها و سیستم‌های خیریه [۴۱]

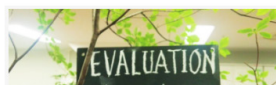
### ۴-۳-۱۴- مرکز سازمان‌های غیرانتفاعی

این مرکز یک شرکت غیرانتفاعی خاص ثبت شده در سال ۱۹۹۶ است. به عنوان یک سازمان زیرساختی ملی برای رشد بخش غیرانتفاعی ژاپن تاسیس شد. هدف آن حمایت از فعالیت‌های جامعه مدنی ژاپن و رشد بخش غیرانتفاعی توسط رشد سازمان‌های غیرانتفاعی می‌باشد. ترویج همکاری بین سازمان‌های غیرانتفاعی، دولت و بخش خصوصی از دیگر فعالیت‌های این مرکز می‌باشد.

از انتهای دهه ۱۹۸۰ تا اوایل دهه ۱۹۹۰ گروهی از رهبران فعالیت‌های مدنی که معتقد به نیاز کمک‌رسانی به سازمان‌های غیرانتفاعی بودند، در ژاپن ریشه دواند. آن‌ها پس از بررسی مراکز حمایتی سازمان‌های غیرانتفاعی در خارج از ژاپن به این نتیجه رسیدند که مرکز ترویج فعالیت‌های مدنی باید به طور مستقل از دولت اداره شوند. پس از زلزله بزرگ هانشین در ژانویه ۱۹۹۵ فعالیت‌های اجتماعی متنوع توسط شهروندان تسهیل شد و آن سال به عنوان اولین سال فعالیت‌های داوطلبانه نام گرفت.



## Topics



شکل ۴-۹) وبسایت رسمی مرکز سازمان های غیرانتفاعی ژاپن

ماموریت های مرکز سازمان غیرانتفاعی ژاپن به شرح زیر می باشد:

- تشویق دولت و بخش خصوصی به عنوان همکاران تولید جامعه مدنی قدرتمند
- ایجاد فرم جدید و خلاقانه همکاری با دولت و بخش خصوصی
- افزایش حمایت های سیاسی، اجتماعی و اقتصادی برای سازمان های غیرانتفاعی داوطلب محوردر ژاپن
- چشم انداز مرکز سازمان غیرانتفاعی ژاپن نیز شامل موارد زیر می باشد:
- گسترده گمی معنای توسعه منابع انسانی
- افزایش همکاری با جوامع محلی مختلف
- افزایش همکاری با مراکز حمایتگر سازمان های غیرانتفاعی محلی
- افزایش مطالعات پژوهشی و افزایش پیشنهادهای سیاسی
- افزایش مطالعات پژوهشی و افزایش پیشنهادهای سیاسی
- افزایش همکاری با سازمان های غیرانتفاعی خارج از کشور
- افزایش انتشار اطلاعات از طریق رسانه [۴۲]

### ۴-۳-۱۵- انجمن کمک به ژاپن

از سال ۱۹۷۹ بعنوان یک سازمان مردم نهاد دارای مقام مشورتی در شورای امور اقتصادی اجتماعی سازمان ملل، به امداد رسانی در بلایای ناگهانی طبیعی، توسعه اجتماعی، محافظت از محیط روستایی و توسعه منابع انسانی می پردازد. علاوه بر ژاپن در ۵ کشور دیگر شعبه دارد و پروژه های کشاورزی ارگانیک را در راستای حفاظت از محیط زیست روستایی و ارتقا اقتصاد روستایی در استان شیگا را انجام میدهد. به تهیه و هماهنگی سرویس خدمات درمانی، توزیع مواد مصرفی روزانه، برپایی سرویس های بهداشتی موقت و تولید برق و آب برای زندگی نجات یافتگان زلزله و تسونامی می پردازد. فعالیت های سایت اطلاعات اهداء کمک های مربوط به زلزله و تسونامی به شرح زیر می باشد:

– گسیل کمک های مالی به به سازمان های غیردولتی محلی و فعال و نیازمند به کمک

The screenshot shows the 'Donate-Japan' website. At the top, there is a 'Tweet' button and a 'USEFUL LINKS' section. Below that is a navigation bar with tabs: 'Top Recommendations' (highlighted), 'DIRECT Donation', 'INDIRECT Donation', 'NGO Blog Posts', and 'About the Website'. The main content area features a section titled 'To help you donate effectively and support as many people in Japan as possible...' with a sub-section 'NGOs were chosen by reliable Japanese academics and researchers in the U.S.' and a 'Read More' link. Below this is 'Our Top Recommendations' section, which includes a list of criteria and a 'DONATE HERE!' button. To the right, there is an 'NGO Photos' gallery with a paperclip icon and a 'Stop' button.

شکل ۴-۱۰) وب سایت رسمی سایت اطلاعات اهداء کمک های مربوط به زلزله و تسونامی

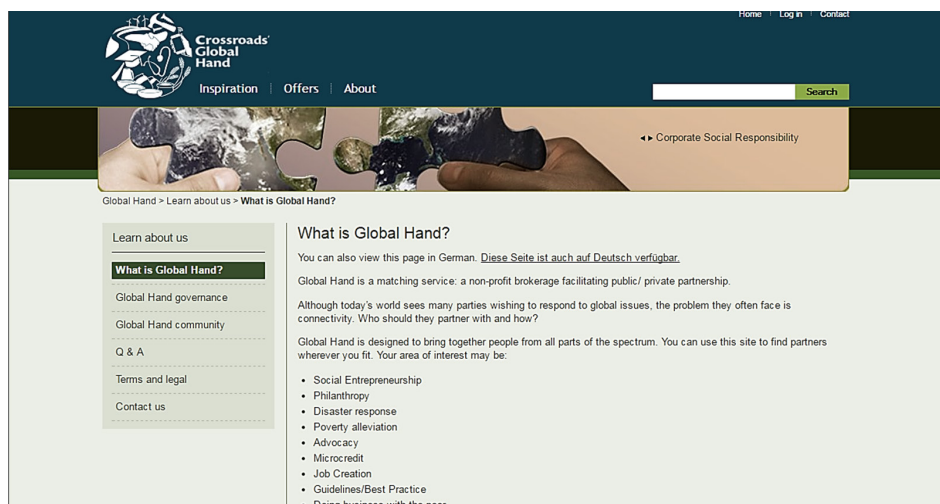
- ارزیابی صورت‌های مالی، فعالیت‌های در حال انجام و استراتژی‌های امدادی میان مدت هر سازمان غیردولتی و مصاحبه با آنها
- سایتی برای اطلاع‌رسانی از فعالیت‌های سازمان‌های غیرانتفاعی فعال محلی
- تسهیل کمک‌های مالی از طریق کارت اعتباری
- اولویت با سازمان‌های غیردولتی با هزینه‌های اداری کمتر برای اطمینان از حداکثر استفاده از کمک‌های مالی [۴۳]

#### ۴-۳-۱۶- موسسه خیریه تراست

این موسسه یک شکل از تراست خیریه می‌باشد که کمک‌های مالی شهروندان ژاپنی برای حمایت از افزایش خودتکایی و پیشرفت مردم به کشورهای در حال توسعه آسیا را می‌رساند. اولین گونه خیریه تراست در جذب سرمایه<sup>۱</sup> می‌باشد و در سال ۱۹۷۹ تاسیس شده است. در ژاپن، اندونزی، تایلند، فیلیپین و ویتنام فعالیت می‌کند. اکت بیش از ۶۲۰ پروژه با هدف ریشه‌کنی فقر و کاهش فاصله طبقاتی در ۲۴۰ سازمان مردم نهاد محلی در ۱۴ کشور و منطقه آسیایی انجام داده است. تا مارس ۲۰۱۵ اکت کمک‌هایی با ارزش بیش از ۷۱۵ میلیون ین فراهم آورده است.

فعالیت‌های موسسه اکت شامل موارد زیر می‌باشد:

- پایش پروژه‌هایی که کمک مالی گرفته‌اند و ارسال گزارش روند کار به خیران توسط دبیرخانه باتجربه اکت
- ایجاد کمک‌های مالی ویژه از راه‌های آسان
- براساس قوانین ژاپن کمک مالی به اکت مشمول کسر مالیات است
- گرفتن کمک‌های مالی مطمئن از طریق بانک تراست
- تشخیص و انتخاب پروژه‌های برجسته برای مشاوره و حمایت از متخصصین
- حمایت از پروژه‌های کوچک و محلی مردمی به وسیله مردم [۴۴]



شکل ۴-۱۱) وبسایت جامعه آسیایی تراست

## ۴-۳-۱۷- شرکت منافع عمومی

شرکت های منافع عمومی شامل دوزیر گروه می باشند:

۱. انجمن های ثبت شده

۲. بنیادهای ثبت شده

وضعیت ثبت شده منافع عمومی بسیار پیچیده است و سازمان های مردم نهاد از رسیدن به وضعیت ثبتی خودداری می کنند. برای درخواست دادن برای این وضعیت سازمان های مردم نهاد باید ۳۰۰ میلیون ین وقفی و بودجه سالانه حداقل ۳۰ میلیون ین داشته باشند. علاوه بر آن شرکت های منافع عمومی باید مجوز خود را از آژانس های دولتی مجاز دولت مرکزی یا دولت محلی دریافت کنند که این فرایند پیچیده چندین سال به طول می انجامد. به دلیل طبیعت فعالیت های سازمان های مردم نهاد که کمک و توسعه فرامرزی نیز می باشد اکثر سازمان های مردم نهاد باید در مرکز سازمان های مردم نهاد ژاپنی ۲ برای مشارکت بین المللی ۳ وزارت خارجه ۴ ثبت شوند [۱۳].

1. Endowment
2. Japan NPO Center
3. Japanese NGO Center for International Cooperation
4. Ministry of Foreign Affairs (MOFA)

در دسامبر سال ۲۰۰۸ سه قانون تصویب شد که طی آن، قانون ۳۴ کد شهری منسوخ اعلام شد. قانون جدید شامل قانون انجمن‌ها و بنیادها، قانون تشخیص سازمان‌ها به عنوان شرکت‌های منافع عمومی و قوانین تحکیم‌کننده قوانین مربوطه می‌باشد. تحت قانون انجمن‌ها و بنیادها، شهروندان می‌توانند بنیاد یا انجمنی را تشکیل بدهند به شرط آن که فعالیت‌هایشان در راستای منافع عمومی باشد. قانون تشخیص وضعیت شرکت منافع عمومی طیف وسیعی از ملزومات را برای تبدیل شدن سازمان‌ها به انجمن‌ها و بنیادهای منافع عمومی تعیین می‌کند. کمیته سازمان‌های منافع عمومی یا همان کمیسیون منافع عمومی از کارشناسان رشته‌های مختلف تشکیل شده است، درخواست‌های سازمان‌های مختلف را بررسی می‌کنند و وضعیت رد درخواست یا اعطای مجوز منافع عمومی به هر سازمان را اعلام می‌کنند. این کمیسیون به بررسی الزامات قانونی مجوز شرکت‌های منافع عمومی می‌پردازد. این الزامات شامل موارد زیر می‌باشد:

۱. نوع فعالیت‌های سازمان با هدف منافع عمومی باید در چارچوب فعالیت‌های تعریف شده در قانون باشد.
۲. اجرائیات سازمان باید اهداف عمومی را دنبال کند.
۳. سازمان باید قادر به پاسخگویی و مدیریت پروژه‌هایش باشد.
۴. درآمد حاصل از فعالیت‌هایی با هدف منافع عمومی نباید بیشتر از هزینه انجام آن فعالیت‌ها باشد.
۵. هزینه مصرفی در انجام فعالیت‌های منافع عمومی باید بیشتر از نصف هزینه‌های کلی سازمان باشد
۶. تراز مالی سازمان نباید از مقدار معینی تجاوز کند
۷. کمتر از یک سوم اعضا یا حساب‌برسان باید از یک خانواده یا از یک شرکت باشند
۸. حق الوکاله هیات مدیره نباید بصورت غیرمعقولی زیاد باشد
۹. سازمان نباید دارای منابع مالی باشد که از ماهیت اصلی خود که همان منافع عمومی است دور بماند

کمیسیون تحت نظر دولت مرکزی اجرائیات سازمان‌هایی که مجوز کشوری دارند، را رصد می‌کند. هم‌چنین کمیسیونی در استان‌ها نیز توسط دولت محلی تاسیس می‌شود تا به روند فعالیت‌های سازمان‌هایی که مجوز استانی دارند، نظارت کند. این شرکت‌ها ممنوعیت در فعالیت‌های مذهبی و سیاسی دارند [۱۴].

#### ۴-۳-۱۸- شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده

گونه دیگر انجمن‌های ثبت شده، شرکت غیرانتفاعی خاص می‌باشد که قبلاً انجمنی ثبت نشده بوده و وضعیت خود را در زمان اجرای قانون (NPO) در سال ۱۹۹۸ تغییر داده است. قانون ۱۹۹۸، به‌عنوان قانونی برای ترویج فعالیت‌های غیرانتفاعی خاص شناخته می‌شود، که باعث می‌شود انجمن‌های ثبت نشده به وضعیت انجمن غیرانتفاعی خاص تغییر وضعیت بدهند و این تغییر وضعیت همراه با به‌دست آوردن اعتماد اجتماعی و دسترسی به کمک‌های مالی خصوصی و عمومی می‌باشد. انجمن فعالیت‌های غیرانتفاعی خاص، سازمانی خصوصی و مستقل از دولت می‌باشد. انجمن‌های ثبت شده تحت این قانون معافیت یا کسر مالیاتی از طرف دولت مرکزی ندارند. این کمبود توسط دولت محلی به صورت امتیازات مالیاتی به سازمان‌های مردم‌نهاد تازه ثبت شده تعلق می‌گیرد [۱۶].

شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده با هدف منافع عمومی در یک شهر ژاپن تاسیس می‌شوند و کاملاً غیر سودآور هستند. فقط اجازه فعالیت در یک استان را دارند. در ابتدا به صورت شرکت غیرانتفاعی خاص در دفاتر ثبت نام محلی استان محل فعالیت خود ثبت نام می‌کنند. مجوز آن‌ها پس از تایید دولت محلی صادر می‌شود. فرمانداران استانی بر روند فعالیت آن‌ها نظارت خواهند کرد. مجاز به ۲۰ مورد فعالیت خیرخواهانه می‌باشند و حق فعالیت‌های مذهبی و سیاسی را ندارند. تا حدی مجاز به انجام فعالیت‌های درآمدزا هستند اما مالیات بردرآمد دارند. خیرین آن‌ها از کسر مالیات برخوردارند و مشمول قوانین مالیاتی استانی می‌شوند.

شرکت‌های غیرانتفاعی خاص پس از ثبت نام در دفاتر محلی ثبت نام باید توسط دولت محلی تایید شوند و پس از تایید به شرکت غیرانتفاعی خاص تبدیل می‌شوند.



برای تبدیل شدن به شرکت غیرانتفاعی خاص تایید شده باید پس از تبدیل شدن به شرکت غیرانتفاعی خاص درخواست خود را به دولت محلی ارائه دهند. شرکت‌های غیرانتفاعی خاص تایید شده باید به صورت سالانه به دولت محلی گزارش فعالیت ارائه بدهند تا روند نظارت بر فعالیت‌های آن‌ها به راحتی صورت پذیرد. این گزارش برای این شرکت‌ها شامل موارد زیر خواهد بود:

۱. لیست دارایی‌های موجود

۲. ترازنامه

۳. لیست دریافت‌کنندگان پاداش

۴. میزان درآمد و هزینه

۵. گزارش فعالیت

۶. لیست اسامی و آدرس ده تن از اعضا

۷. لیست صاحب منصبان [۱۵]

#### ۴-۳-۱۹- شرکت غیرانتفاعی عام

این شرکت‌ها در ابتدا باید به صورت شرکت غیرانتفاعی عام<sup>۱</sup> در دفاتر ثبت نام محلی ثبت نام شوند. تبدیل شدن به شرکت غیرانتفاعی عام اولین گام در مسیر تبدیل شدن به شرکت منافع عمومی می‌باشد. برای رسیدن به وضعیت شرکت غیرانتفاعی عام فقط ثبت نام کافی می‌باشد. سپس درخواست شرکت منافع عمومی را به دولت محلی ارائه می‌نمایند. دولت محلی درخواست را پس از تایید خودش به کمیسیون منافع عمومی می‌فرستد. در صورت موافقت کمیسیون منافع عمومی این شرکت تبدیل به شرکت منافع عمومی خواهد شد. در میان سازمان‌های جامعه مدنی ژاپن تبدیل شدن به شرکت غیرانتفاعی عام فرایند ساده‌تری را دارا می‌باشد. در شرکت‌های غیرانتفاعی عام هیچ محدودیتی در رابطه با اهداف و فعالیت‌های اتحادیه‌ها به جز محدودیت توزیع سرمایه مازاد سالانه وجود ندارد. این شرکت‌ها فاقد نظارت ویژه و خاص بر روند فعالیت‌هایشان هستند [۱۵].

#### ۴-۳-۲۰- شرکت غیرانتفاعی خاص

این شرکت‌ها برای ثبت نام به آژانس‌های محلی مراجعه می‌کنند و مدارک لازم را ارائه می‌دهند. پس از تایید توسط دولت محلی شروع به کار می‌کنند. فعالیت آن‌ها فقط به صورت انجمن خواهد بود. ماهیت این شرکت‌ها بدون سود بوده و فعالیت‌های آن شامل ترویج سلامت، آموزش، توسعه اجتماعی، هنر، فرهنگ، ورزش، امداد رسانی در بلایا، مشارکت‌های بین‌المللی و مدیریت سازمان‌هایی که در این فعالیت‌ها شرکت می‌کنند و.. می‌باشد. صدور مجوز به صورت پروانه فعالیت خواهد بود. به دلیل راحتی و آسانی در فرایند ثبت، گروه‌های شهروندی با سابقه و انجمن‌های کوچک‌تر به سمت این وضعیت گرایش دارند. دوره اعلام وضعیت آن‌ها نامحدود خواهد بود و در زمینه فعالیت‌های سیاسی ممنوعیت دارند. فعالیت‌های درآمدزا برای آن‌ها تا حدی مجاز می‌باشد. سرمایه باقی‌مانده آن‌ها باید برای فعالیت‌های خیرخواهانه مصرف شود. هم‌چنین خیرین آن‌ها از کسر مالیات برخوردار نیستند.

#### ۴-۳-۲۱- تراست خیریه عام

در سال ۱۹۲۳ توکیوزلزله بزرگ کانتورا تجربه کرد در آن صدها هزار نفر کشته شدند و ۶۰ درصد ساختمان‌های شهرویران شدند. این حادثه فرایند ایجاد تراست خیریه عام را تسریع داد که سازمانی حدواسط شبیه به انجمن‌های ثبت شده در مورد عضویت و شبیه به بنیادهای ثبت شده در مورد مقادیر پول ابتدایی (میراث یا وقف) می‌باشد. این سازمان‌ها با قانون وقف مصوبه سال ۱۹۲۳ تنظیم شده است و در سال ۱۹۷۷ با اضافه شدن ماده ۶۶ به موسسات وقف خیریه عام اجازه داده شد تا تنوع بی‌نظیری از اهداف منافع عمومی را داشته باشند و همانند شرکت منافع عمومی با ماده ۳۴ کد شهری تنظیم شده‌اند. هدف از تراست‌ها عبادت، مذهب، خیریه، آموزش، هنر و صنایع دستی، و دیگر اهداف منافع عمومی می‌باشد. مرکز صدور مجوز آن‌ها آژانس‌های دولتی مجاز می‌باشد و مجوز آن‌ها به صورت گواهینامه صادر می‌شود. اکنون بیش از ۵۰۰ سازمان تراست خیریه عام در ژاپن موجود است که متولی اکثریت آن‌ها بانک‌های تراست می‌باشند، یعنی بانک‌های تراست تامین‌کننده مالی این سازمان‌ها می‌باشند.

یکی از فعالیت‌های سیستم خیریه تراست انجام کمک‌های مالی بشردوستانه و بورس تحصیلی تحت عنوان تراست می‌باشد. در بدنه هر تراست یک هیات مشاوران وجود دارد که به صورت داوطلبانه فعالیت می‌کنند. [۱۹]

#### ۴-۳-۲۲ - شرکت رفاه اجتماعی

این شرکت‌ها تحت قانون کسب و کار رفاه اجتماعی، ماده ۲۲ مصوبه سال ۱۹۵۱ ایجاد شده‌اند. هدف از تاسیس آن‌ها ایجاد شرکت‌هایی تحت نظارت قانون با اهداف کسب و کار رفاه اجتماعی می‌باشد. در صورت تصویب از طرف مقامات ذی صلاح و دارا بودن استانداردهای لازم، مجوز این شرکت‌ها صادر می‌شود. مرکز صدور مجوز برای فعالیت در یک شهر فرمانداران استانی و برای فعالیت در کل کشور ژاپن وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی می‌باشد. خیرین این شرکت‌ها از کسر مالیات برخوردار خواهند بود [۱۴]

#### ۴-۳-۲۳ - شرکت مذهبی

این شرکت‌ها تحت قانون شرکت‌های مذهبی ماده ۴، مصوبه سال ۱۹۵۱ ایجاد شده‌اند. هدف از تاسیس آن‌ها ایجاد شرکت‌هایی تحت نظارت قانون با اهداف تبلیغ دین مسیحیت، انجام مناسک مذهبی، آموزش و پرورش مومنان می‌باشد. در صورت تصویب از طرف مقامات ذی صلاح و دارا بودن استانداردهای لازم، مجوز این شرکت‌ها صادر می‌شود. مرکز صدور مجوز آن‌ها وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علوم و تکنولوژی میباشد. مجوز این شرکت‌ها هم تحت عنوان گواهینامه صادر می‌شود [۱۴].

#### ۴-۳-۲۴ - شرکت پزشکی

این شرکت‌ها تحت قانون شرکت‌های پزشکی ماده ۳۹، مصوبه سال ۱۹۵۰ ایجاد شده‌اند. هدف از تاسیس آن‌ها ایجاد انجمن‌ها و بنیادهایی با اهداف تاسیس بیمارستان یا کلینیک‌ها به عنوان مکان‌هایی که پزشکان و دندانپزشکان به طور منظم خدمت می‌کنند یا ایجاد تسهیلات درمانی و رفاهی برای سالمندان می‌باشد. در صورت تصویب از طرف مقامات ذی صلاح و دارا بودن استانداردهای لازم، مجوز این شرکت‌ها

صادر می‌شود. مرکز صدور مجوز آن‌ها برای فعالیت کشوری وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی و برای فعالیت استانی فرمانداران استانی می‌باشند [۱۴].

#### ۴-۳-۲۵- شرکت مدارس خصوصی

این شرکت‌ها تحت قانون مدارس خصوصی ماده ۳، مصوبه سال ۱۹۴۹ ایجاد شده‌اند. هدف از تاسیس آن‌ها ایجاد شرکت‌هایی تحت نظارت قانون با اهداف تاسیس مدارس خصوصی می‌باشد. در صورت تصویب از طرف مقامات ذی صلاح و دارا بودن استانداردهای لازم، مجوز این شرکت‌ها صادر می‌شود. در حقیقت مدرسی هستند که توسط موسسات آموزشی ثبت شده (جزو بنیادها یا انجمن‌های ثبت شده عام) تاسیس می‌شوند. مرکز صدور مجوز برای تاسیس مدارس ابتدایی و راهنمایی و هنرستان فنی حرفه‌ای، شورای مدارس خصوصی واقع در استانداری می‌باشد. اما مرکز صدور مجوز برای تاسیس دانشگاه‌ها، وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علوم و تکنولوژی می‌باشد. کسب و کار سودآور مجاز برای این شرکت‌ها توسط شورای مدارس خصوصی و وزیر آموزش، فرهنگ، ورزش، هنر و تکنولوژی و فرمانداران استانی تعیین می‌شود. کسب و کار سودآور در صورتی برای آن‌ها مجاز است که مانع فعالیت‌های آموزشی نگردد. حسابداری کسب و کار آن‌ها باید جدا از حسابداری مدیریت آن‌ها اعمال گردد و سود حاصل از کسب و کارشان به عنوان مقادیر ویژه به حساب می‌آید. مدیر موسسه آموزش ثبت شده در زمان تاسیس باید توسط قوانین وقف تعیین شود. برای تاسیس این شرکت‌ها به کمک‌های نقدی و تجهیزات اولیه نیاز است. خیرین این شرکت‌ها از کسر مالیات برخوردارند [۱۷].



| فصل پنجم |

**جمع بندی**





## ۵- جمع‌بندی

با توجه به سهم به‌سزای کشورهای صنعتی در امور خیریه و به طبع آن وقف در سال‌های اخیر، مطالعه سازوکارهای حاکم بر امور خیریه در این کشورها می‌تواند راهگشا باشد. در همین راستا، کشور ژاپن در این مطالعه بررسی می‌گردد. در این بخش به خلاصه مباحث مربوط به این مطالعه پرداخته می‌شود.

ژاپن کشوری کاملاً محصور شده در آب است که از طریق مرز آبی با کشورهای چین، کره جنوبی و کره شمالی و روسیه همسایه است. مجمع‌الجزایر ژاپن از چیزی بیش از ۶۸۰۰ جزیره تشکیل شده است. بیشترین جزایر بسیار کوچکند و تنها ۳۴۰ جزیره بیش از یک کیلومتر مربع وسعت دارند. ۹۸٪ مساحت ژاپن از چهار جزیره به نام هوکایدو، هونشو، شیکوکو و کیوشو تشکیل شده است. یوکوهاما و کوبه از مهمترین بنادر ژاپن هستند. در بخش صنایع ژاپن به عنوان یکی از پیشرفته‌ترین کشورهای در زمینه تولید اتومبیل، تجهیزات الکترونیکی، ماشین ابزار، فولاد و فلزات غیرآهنی، کشتی‌سازی، صنایع شیمیایی و نساجی و نیز صنایع غذایی فرآوری شده به‌شمار می‌آید. اقتصاد ژاپن بر پایه صنعت و محصولات دریایی می‌باشد. در این سال‌ها ژاپن تبدیل به یکی از جالب‌ترین کشورهای دنیا شده است. فرهنگ منحصر بفرد، غذاهای عالی و پیشرفت تکنولوژیک این کشور بقیه کشورهای دنیا را شگفت‌زده کرده و به آن‌ها الهام بخشیده است.

بنا به گزارش صندوق بین‌المللی پول در اواسط آوریل ۲۰۰۶، ژاپن با رشد اقتصادی

۸/۲ درصد پیش‌بینی شده برای سال ۲۰۰۶، هم‌ردیف کشورهای غربی و در مقام بالا قرار دارد.

روند تغییرات جمعیت در این کشور از سال ۲۰۱۵ نزولی است و امروزه در حدود ۱۲۸ میلیون نفر جمعیت دارد. بیشترین جمعیت در کشور ژاپن مربوط به گروه سنی ۱۵ تا ۶۴ سال است و مذهب اکثریت ژاپنی‌ها شینتو و بودا می‌باشد.

کشور ژاپن چهارمین کشور صادرکننده در جهان (۷۶۷ میلیارد دلار در سال ۲۰۱۰) و ششمین کشور بزرگ واردکننده است (۶۳۹ میلیارد دلار در سال ۲۰۱۰) و دارای چندین شرکت بین‌المللی با مارک‌های معتبری همچون تویوتا، میتسوبیسی، هوندا، سونی، نیسان، سیتی‌زن و... می‌باشد. تولید ناخالص داخلی این کشور در سال ۲۰۱۵ معادل ۱،۷۹۰،۴۶۶ میلیون یورو (معادل ۹ میلیون میلیارد تومان و تقریباً ۷ برابر تولید ناخالص داخلی ایران) بوده است که جایگاه سوم در دنیا را دارا می‌باشد؛ میانگین درآمد سرانه ژاپنی‌ها معادل ۲۷۳۲۳ دلار (معادل ۸۳۹،۶۶۳،۱۱۳ ریال) است و میانگین نرخ بیکاری نیز در این کشور همواره پایین‌تر از میزان این نرخ در کل دنیا می‌باشد.

ژاپن یک کشور امپراطوری است. حکومت در آن بصورت سیستم پارلمانی، مشابه با بریتانیا می‌باشد که در حقیقت نخست‌وزیر آن را اداره می‌کند. امپراطور نماد کشور و وحدت ملی است و در رابطه با امور حکومتی قدرتی ندارد. تمامی کارهای امپراطور در رابطه با امور کشوری براساس توصیه‌ها و تصویب کابینه صورت می‌گیرد. با این حال امپراطور به عنوان رئیس کشور در مناسبت‌های سیاسی تاثیرگذار است. نخست‌وزیر ژاپن رئیس دولت در ژاپن است که از میان نمایندگان مجلس و توسط مجلس انتخاب می‌شود و امپراطور او را منصوب می‌کند. وزرای کابینه نیز توسط نخست‌وزیر منصوب می‌شوند. با این شروط که اکثریت کابینه باید از میان نمایندگان انتخاب شوند و نیز تمامی وزرا باید از بین شهروندان غیرنظامی برگزیده شوند. دولت ژاپن شامل ۱۲ وزارت خانه می‌باشد.

از آنجایی که در فرهنگ و سنت ژاپن مفهوم کمک به دیگران بسیار کم دیده شده است، مردم ژاپن تمایلی به امور خیریه نداشتند و دولت ژاپن تصمیم گرفت که تغییرات



بنیادینی برای این سیستم قائل شود. این تغییرات شامل موارد زیر است:

– در سطح ملی، قبلا وزارت خانه‌های مربوطه اژانس‌های اجرایی بودند که منبع اختلاف در تصمیم‌گیری‌های مربوط به صدور مجوز و مقررات شرکت‌های منافع عمومی بودند. در مقابل امروزه نخست وزیر، دفتر کابینه تنها اژانس اجرایی تحت سیستم جدید هستند و در خدمت به مسایل سازمانی عمل می‌کنند.

– در سطح محلی، ۴۷ فرماندار استانی اجرائیات را به عهده دارند. در گذشته فرمانداران استانی درای قدرت اجرایی بودند که از وزارت خانه‌های مربوطه به آنها احراز شده بود اما امروزه اژانس‌های اجرایی مستقلی هستند که تحت لوای قانون جدید کار می‌کنند.

– علاوه بر این تصمیم‌گیری در سیستم جدید شورایی است و به تصمیمات مهم اژانس‌های اجرایی محرز شده احترام گذاشته می‌شود در صورتی که در گذشته بیشتر بر عهده دستگاه‌های اجرایی نخست وزیر و فرمانداران استانی و مقامات عالی رتبه بود.

هم چنین ژاپن جنگ جهانی دوم را پشت سر گذاشت و به کلی ویران شد هم چنین دوزلزله عظیم به نام کانتوو هانشین خسارات زیادی را برای این کشور به ثمر داشت. در این میان مردم ژاپن فقدان حضور سازمان‌های غیرانتفاعی را حس کردند و به اهمیت آن‌ها پی بردند. این تغییرات بنیادین قانونی به وسیله دولت همراه با تمایل جدید ژاپنی‌ها به انجام کار عام‌المنفعه باعث ایجاد سازمان‌های مختلف خیریه در ژاپن شد. سازمان‌های خیریه علاوه بر مزایای نهادهای غیرانتفاعی، از امکان صدور «رسید کسر مالیات» برای اهداکنندگان نیز برخوردارند که بر این اساس خیرین تمایل بیشتری برای کمک به این سازمان‌ها خواهند داشت.

در فصل دوم به تعریف خیریه در کشور ژاپن پرداخته شد. مفهوم خیریه در ژاپن برابر با منفعت عمومی است یعنی هر عملی که در راستای منافع عمومی باشد در ژاپن به عنوان خیریه قلمداد می‌شود. اهداف خیرخواهانه نیز به صورت فعالیت‌هایی در جهت کمک به همه اقشار جامعه (مالی، معنوی، فیزیکی و...) تعریف می‌شود، اهداف مذهبی نیز به اهدافی اطلاق می‌شود که فعالیت‌های آن‌ها مستقیماً در جهت ترویج

یک جامعه مذهبی بدون در نظر گرفتن منافع شخصی، صورت می‌گیرد. در کشور ژاپن کسر مالیات برای سازمان‌های خیریه مختلف، متفاوت می‌باشد. به عنوان مثال، شرکت‌های منافع عمومی نظارت دولتی بیشتر دارند در حالی که خیرین آن‌ها از کسر مالیات برخوردارند. شرکت‌های غیرانتفاعی عام نظارت دولتی کمتر دارند و اما خیرین آن‌ها کسر مالیات ندارند.

بر اساس قانون مالی عمومی، لازم است سازمان‌های خیریه علاوه بر منظور کردن اهداف ذکر شده، فعالیت‌های خود را بدون نفع شخصی، متمرکز بر هدف و به صورت مستقیم دنبال نمایند.

«بدون نفع شخصی» به این صورت تعریف می‌شود که هدف غالب سودآوری و کسب منافع مالی نباشد، جبران خدمات نامعقول به کارمندان و اشخاص ثالث صورت نگیرد و همچنین اصل تعهد سرمایه پس از انحلال یا تغییر اهداف سازمان رعایت شود.

امروزه حدود ۹،۲۵۳ شرکت منافع عمومی و ۵۰،۲۷۳ شرکت غیرانتفاعی خاص وجود دارد که جزو بزرگترین انواع سازمان‌های خیریه در ژاپن می‌باشند.

بر اساس رتبه‌بندی گزارش کمک‌های بشردوستانه جهان از میان دولت‌های برتر اهداکننده کمک‌های بشردوستانه بین‌المللی در سال ۲۰۱۵، رتبه هشتم را کسب کرده است و به عبارتی در معیار حجم کمک‌های بشردوستانه در رتبه هشتم قرار دارد. کشور ژاپن رتبه چهارم از نظر هزینه صرف شده برای همکاری در توسعه سایر دولت‌ها (برحسب میلیارد دلار آمریکا) را کسب کرده است.

بازیگران فعال در حوزه وقف و امور خیریه در کشور ژاپن در بخش سیاست‌گذار، عبارت‌اند از: دفتر کابینه دولت، پارلمان و دیوان عالی کشور. در بخش نظارت بر سازمان‌های خیریه و وقفی کشور ژاپن به دو صورت محلی و ملی اداره می‌شود. در سطح ملی کمیسیون منافع عمومی واقع در دفتر کابینه دولت وظیفه سیاست‌گذاری و نظارت بر کار سازمان‌های خیریه را بر عهده دارد. این کمیسیون شبیه به کمیسیون امور خیریه در انگلستان و ویلز می‌باشد. علاوه بر این کمیسیون وزارت خانه‌های مربوطه هم بخش

نظارت را برعهده دارند. به عنوان مثال شرکت های پزشکی باید برای شروع به فعالیت خود علاوه بر فرستادن درخواست به کمیسیون منافع عمومی از وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی نیز مجوز خود را دریافت کند.

در سطح محلی شورای نظارت استانداری یکی از زیرمجموعه های کمیسیون منافع عمومی در هراستان می باشد و امور مربوط به ثبت نام و صدور مجوز شرکت های غیرانتفاعی خاص را انجام می دهد، که فقط در یک استان مجاز به فعالیت هستند. کمیسیون منافع عمومی و شورای نظارت هر دو بحث ظرفیت سازی و توانمندسازی سازمان های خیریه را در دستور کار خود قرار داده اند. در ادامه توضیح مختصری در مورد هرکدام از این نهادها ارائه می گردد.

۱. دفتر کابینه: زمانی که اصلاحات اجرایی در سال ۲۰۰۱ اتفاق افتاد، افزایش عملکرد کابینه در میان موارد مهم مورد بحث قرار گرفت. از آن زمان به بعد دفتر کابینه برای افزایش نقش حمایتی کابینه تاسیس شد. دفتر کابینه به عنوان اتاق فکر به کابینه و نخست وزیر کمک می کند.

نقش دفتر کابینه در کابینه دولت شامل موارد زیر می باشد:

– برنامه ریزی سیاست گذاری ها و سیاست گذاری جامع مطابق با موارد خاص و بحرانی در کابینه

– سیاست گذاری مالی و اقتصادی، سیاست گذاری علوم و تکنولوژی، مدیریت

بلايا، امور اکیناوا و سرزمین های شمالی، اندازه گیری کاهش نرخ زادوولد

– سیاست گذاری صحیح برای کنترل مستقیم نخست وزیر

– ایجاد نظم و ترتیب، ارتباطات عمومی، مدیریت ثبت و نگهداری

۲. کمیسیون منافع عمومی: این کمیسیون همان ورژن ژاپنی کمیته خیریه انگلستان و

ولزمی باشد. کار این کمیسیون مطابق با قانون «اعطای مجوز انجمن ها یا بنیادهای

ثبت شده منافع عمومی» می باشد.

وظایف کمیسیون منافع عمومی به شرح ذیل می باشد:

– اعطای وضعیت شرکت منافع عمومی به سازمان ها یا رد نمودن آن ها

- چک کردن و پیگیری و نظارت های شرکت های منافع عمومی
  - رسیدگی به شکایات انجام شده از شرکت های منافع عمومی
  - مشورت دادن و ارائه راهکار مدیریتی به شرکت های منافع عمومی
۳. شورای نظارت دولت محلی: در استاننداری هر استان شورایی برای نظارت بر فعالیت شرکت های غیرانتفاعی وجود دارد. آژانس های اجرایی در مورد روند اجرای شرکت های غیرانتفاعی فعالیت می کنند. در دفاتر ثبت نام شرکت های غیرانتفاعی ثبت می شوند. شورای نظارت استاننداری بر فعالیت های شرکت های غیرانتفاعی خاص نظارت می کند. این شورا در ۴۷ استان کشور ژاپن وجود دارد. این شورا معادل کمیسیون منافع عمومی در دولت محلی می باشد. این شوراها نیز بر اساس قانون اعطای مجوز به انجمن ها و بنیادهای عمومی ثبت شده فعالیت می کنند.
۴. وزرات مالی: وزرات مالی یکی از وزرات خانه های در سطح کابینه دولت ژاپن می باشد. این وزرات خانه توسط وزیر مالی اداره می شود که یکی از اعضای کابینه بوده و از میان نمایندگان مجلس توسط نخست وزیر انتخاب می شود.
- اجرائیات سیستم مالیات بر عهده وزرات مالی می باشد. این وزرات خانه شامل دبیرخانه وزیر، دفتر بودجه، دفتر مالیات، دفتر تعرفه گمرکی، دفتر مالی، دفتر بین المللی می باشد. علاوه بر دفاتر داخلی این وزرات خانه شامل سازمان خارجی به نام آژانس مالیات ملی دارد. این ساختار با هم سازمان خارجی را تشکیل می دهند.
۵. آژانس مالیات ملی: دفتر مالیات وزرات خانه مسئول تحقیقات و برنامه ریزی سیستم مالیاتی و پیش نویس قانون مالیاتی می باشد. آژانس مالیات ملی مسئول اجرای قانون مالیاتی و ارتباط با روند اجرائیات مالیاتی می باشد.
- آژانس مالیات ملی شامل دبیرخانه کمیسر، بخش مالیات بندی، بخش مدیریت و جمع آوری درآمد، بخش تحقیقات بحرانی و بازپرسی می باشد. در حقیقت عملکرد اجرایی این آژانس پیشنهاد طرح برای اجرای مالیات بندی، جمع بندی نظرات در مورد قانون مالیاتی در دفاتر محلی و اصلی مالیاتی، نظارت بر دفاتر مالیاتی محلی می باشد. این آژانس بر فرایند معافیت مالیاتی و میزان آن برای سازمان های خیریه

نظارت می‌کند.

۶. کمیسیون اصلاحات تراست این کمیسیون در وزارت خانه دادگستری قرار دارد و موارد مربوط به تراست را نظارت می‌کند. این کمیسیون شامل پژوهشگران، متخصصان، مقامات دولتی و وزارت خانه‌های مربوط به امور تراست می‌باشند.

۷. شورای مدارس خصوصی: ژاپن شامل ۴۷ استان می‌باشد هر استان دارای شورای مدارس خصوصی می‌باشد که این شورا برای نظارت بر تاسیس و روند کاری مدارس خصوصی تحت قانون مدارس خصوصی ایجاد شده است. این شورا در استانداری هر استان برای رسیدگی به روند ثبت و نظارت بر دبستان‌ها و مدارس فنی حرفه‌ای ایجاد شده است. این شورا دارای حداقل ۱۰ و حداکثر ۲۰ نفر کارشناس منتخب فرماندار می‌باشد.

۸. شورای شرکت‌های مذهبی: اگر این شرکت‌های مذهبی در یک استان فعالیت کنند زیر نظر استانداری می‌باشند. اگر این شرکت‌ها در بیش از یک استان فعالیت کنند و یا مکان مذهبی آن‌ها در استانی دیگر باشد و یا فعالیتشان کشوری باشد باید از وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری مجوز خود را دریافت کنند. شورای شرکت‌های مذهبی در وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری برای نظارت بر شرکت‌های مذهبی قرار دارد. اعضای این شورا شامل حداقل ده نفر و حداکثر بیست نفر کارشناس منتخب وزیر وزارت آموزش، فرهنگ، ورزش، علم و فناوری می‌باشد.

۹. شورای اخلاقی پزشکی: موسسان شرکت درمانی باید در امتحان ملی پزشکی که توسط بخش آزمون پزشکی وزارت خانه درمان، کار و رفاه اجتماعی، انجام می‌شود، شرکت کنند. این آزمون شامل دانش و مهارت‌های لازم در علم پزشکی و سلامت عمومی برای راه‌اندازی یک کلینیک توسط یک پزشک می‌باشد. در این وزارت خانه شورای اخلاقی پزشکی وجود دارد که بر روند ثبت و فعالیت و گزارش‌دهی شرکت‌های پزشکی نظارت می‌کند.

۱۰. شورای رفاه اجتماعی محلی: این شورا تحت نظر استاندار یا شهردار در مرکز استان اداره می‌شود. حداکثر ۳۵ عضو منتخب استاندار یا شهردار دارد. این شورا شامل

کمیته‌هایی از قبیل کمیته رفاه سالمندان و کمیته رفاه معلولین و... می‌باشد. در شهرستان‌ها و روستاها اداره رفاه توسط استاندار ایجاد می‌شود. این شورا بر فرایند ثبت و فعالیت شرکت‌های رفاه اجتماعی نظارت می‌کند.

۱۱. وزارت محیط زیست: وزارت خانه محیط زیست یکی از وزارت خانه‌های در سطح کابینه دولت ژاپن می‌باشد که مسئولیت محافظت از محیط زیست جهانی، کنترل آلودگی، محافظت از طبیعت را بر عهده دارد.

بسیاری از انجمن‌ها و بنیادهای منافع عمومی با اهداف محیط زیستی کار می‌کنند و برای این گونه فعالیت‌ها به مجوز از سمت وزارت محیط زیست نیاز دارند.

۱۲. انجمن سازمان‌های خیریه ژاپن: هدف جدید این انجمن ترویج و پشتیبانی از فعالیت‌های عام‌المنفعه‌ای است که توسط شرکت‌های منافع عمومی اجرا شده و مشارکت بیشتر در توسعه بخش سوم ژاپن می‌باشد. برای دستیابی به این اهداف سه برنامه اصلی دارند که در زیر بیان شده است:

– انتشار و روشننگری فعالیت‌های عام‌المنفعه اجتماعی

– حمایت اجرایی و برنامه‌های ظرفیت‌سازی برای فعالیت‌های عام‌المنفعه اجتماعی

– ترویج پژوهش و برنامه‌ریزی کمپین‌های حمایت از فعالیت‌ها، سازمان‌ها و سیستم‌های عام‌المنفعه اجتماعی

۱۳. مرکز سازمان‌های غیرانتفاعی ژاپن: این مرکز یک شرکت غیرانتفاعی خاص ثبت شده در سال ۱۹۹۶ است. به عنوان یک سازمان زیرساختی ملی برای رشد بخش غیرانتفاعی ژاپن تاسیس شد. هدف آن حمایت از فعالیت‌های جامعه مدنی ژاپن و رشد بخش غیرانتفاعی توسط رشد سازمان‌های غیرانتفاعی می‌باشد. ترویج همکاری بین سازمان‌های غیرانتفاعی، دولت و بخش خصوصی از دیگر فعالیت‌های این مرکز می‌باشد.

ماموریت‌های مرکز سازمان غیرانتفاعی ژاپن به شرح زیر می‌باشد:

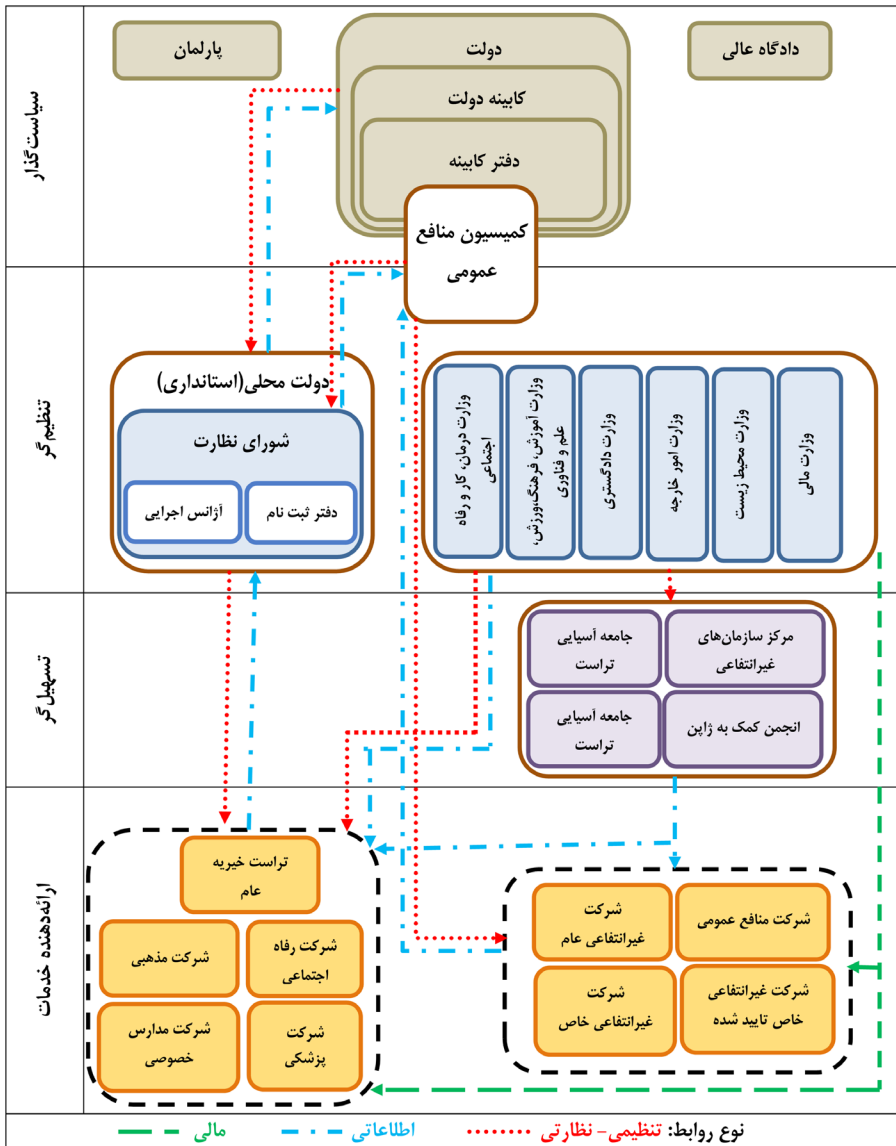
– تشویق دولت و بخش خصوصی به عنوان همکاران تولید جامعه مدنی قدرتمند

– ایجاد فرم جدید و خلاقانه همکاری با دولت و بخش خصوصی  
– افزایش حمایت‌های سیاسی، اجتماعی و اقتصادی برای سازمان‌های غیرانتفاعی  
داوطلب محور در ژاپن

۱۴. سایت اهدا به ژاپن: از سال ۱۹۷۹ بعنوان یک سازمان مردم نهاد دارای مقام مشورتی در شورای امور اقتصادی اجتماعی سازمان ملل، به امداد رسانی در بلایای ناگهانی طبیعی، توسعه اجتماعی، محافظت از محیط روستایی و توسعه منابع انسانی می‌پردازد. علاوه بر ژاپن در ۵ کشور دیگر شعبه دارد و پروژه‌های کشاورزی ارگانیک را در راستای حفاظت از محیط زیست روستایی و ارتقاء اقتصاد روستایی در استان شیگا را انجام می‌دهد. به تهیه و هماهنگی سرویس خدمات درمانی، توزیع مواد مصرفی روزانه، برپایی سرویس‌های بهداشتی موقت و تولید برق و آب برای زندگی نجات یافتگان زلزله و تسونامی می‌پردازد.

پس از شناسایی بازیگران در سطوح گوناگون و معرفی نقش هرکدام، نگاشت نهادی مربوط به آنان ترسیم شده است که به درک بهتر جایگاه هریک از بازیگران و ارتباطات فی مابین آنان کمک می‌نماید.

### نگاشت نهادی



پس از بررسی نهایی قوانین و ساختار کشور ژاپن می‌توان به این نتیجه رسید که موضوع امور خیریه و منافع عمومی در این کشور برخلاف کشور ایران بسیار نوپا می‌باشد و برای گسترش این فعالیت‌ها دولت بیشترین نقش را ایفا نموده است تا جایی که در



سال ۲۰۰۸ در راستای تسهیل فعالیت های خیریه قوانین جدیدی وضع نمود و قوانین قبلی به کلی منسوخ اعلام شدند. ژاپن امروز دارای ساختار منسجم و منحصر برای وقف و امور خیریه می باشد، قوانین جدید در حال اجرا شدن در کل کشور می باشند. از کارهای بزرگ دولت ژاپن در راستای این تسهیل می توان به دفاتر محلی ثبت نام در هر استان اشاره نمود. یعنی هر شرکت که قصد تغییر وضعیت به شرکت منافع عمومی یا شرکت غیرانتفاعی خاص را داشته باشد به راحتی با حضور در دفاتر ثبت نام محلی یا همان آژانس های مجاز ثبت نام می تواند درخواست خود را ارائه دهد.

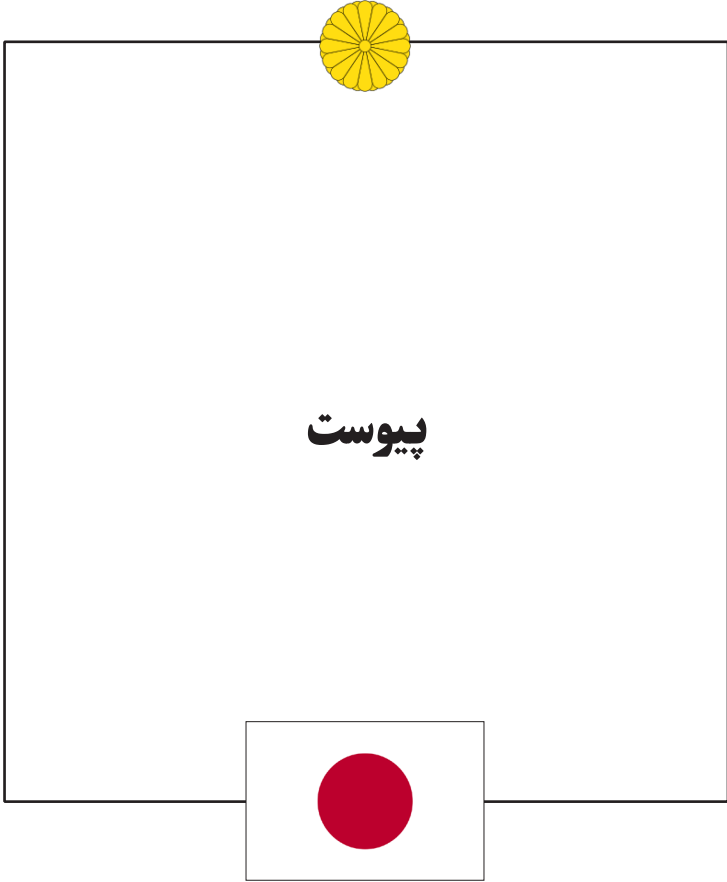
تسهیلگری دیگر دولت در زمینه امور خیریه وضع قوانین مالیاتی جدید برای خیرین این سازمان ها می باشد. هرچه شرکت ها بخواهند معافیت مالیاتی بیشتری برای جذب بیشتر خیرین داشته باشند، باید وضعیتی را در سازمان های خیریه انتخاب کنند که طبق قانون نظارت دولتی بیشتری را دارا می باشد.

هم چنین نکته قابل توجه دیگر، وجود نظارت وزارت خانه های مربوطه بر سازمان های خیریه می باشد. به عنوان مثال شرکت های پزشکی که نوعی شرکت منافع عمومی خاص به شمار می آیند علاوه بر کمیسیون منافع عمومی باید در امتحان پزشکی که توسط وزارت درمان، کار و رفاه اجتماعی برگزار می شود، شرکت کنند. سوالات ضروری این آزمون توسط کمیسیون منافع عمومی تعیین می شود. این همکاری در بین بخش های دولتی روند نظارت را تسهیل می بخشد و آن را در دسته بندی فعالیت های تخصصی جای می دهد. هم چنین نظارت و روند گزارش دهی سازمان های مختلف بر حسب وضعیت آن ها کاملاً متفاوت است. این طیف گزارش دهی از عدم گزارش دهی تا گزارش دهی دوره ای پنج ساله قابل تغییر است. سود کلیه سازمان های خیریه در ژاپن باید در راستای منفعت عمومی هزینه شود.



- [1] [www.oecdbetterlifeindex.org/countries/japan/](http://www.oecdbetterlifeindex.org/countries/japan/)
- [2] <https://en.wikipedia.org/wiki/Japan>
- [3] <http://data.worldbank.org/indicator/NY.GDP.MKTP.CD?locations=JP&view=chart>
- [4] <http://data.worldbank.org/indicator/NY.GNP.PCAP.PP.CD?end=2014&locations=IR-1W-TR&start=2000&view=chart>
- [5] <http://data.worldbank.org/indicator/SP.POP.TOTL?locations=JP-IR&view=chart>
- [6] Who gives? A literature review of predictors of charitable giving Part One: Religion, education, age and socialization, René Bekkers and Pamala Wiepking, 2011, University of Hong Kong libraries
- [7] <http://countrymeters.info/en/japan>
- [8] [http://web-japan.org/factsheet/en/pdf/e20\\_religion.pdf](http://web-japan.org/factsheet/en/pdf/e20_religion.pdf)
- [9] <http://japan.persianblog.ir/post/25/>
- [10] [www.vgm.gov.tr](http://www.vgm.gov.tr)
- [11] <http://www.vgm.gov.tr/icerikdetay.aspx?Id=168>
- [12] Global humanitarian assistance report 2016
- [13] <http://www.guidestarinternational.org/documents/The%20Charity%20Law%20Reform%20in%20Japan.pdf>
- [14] <https://www.cof.org/sites/default/files/Japan-201509.pdf>
- [15] [www.kohokyo.or.jp/english/Source/databook2014.pdf](http://www.kohokyo.or.jp/english/Source/databook2014.pdf)
- [16] [http://www.csun.edu/~kh246690/civil\\_society\\_ch1.pdf](http://www.csun.edu/~kh246690/civil_society_ch1.pdf)
- [17] <http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail/?printID=&id=2301&re=02&vm=02>
- [18] <http://www.jnpoc.ne.jp/en/nonprofits-in-japan/size-and-scope>
- [19] <http://www.kohokyo.or.jp/kohokyo-weblog/topics-english/docs/Charitable%20Trust.pdf>
- [20] <http://www.jnpoc.ne.jp/en/>
- [21] [http://www.euricse.eu/wp-content/uploads/20151269530124/03/\\_n362.pdf](http://www.euricse.eu/wp-content/uploads/20151269530124/03/_n362.pdf)
- [22] <http://www.jnpoc.ne.jp/en/wp-content/uploads/2014JNPOC-EnglishDigestVersion1.pdf>
- [23] <http://ircloud.com/%D981%D8%B1%D982-%D985%D8%B0%D987%D8%A8-%DA%98%D8%A7%D9%BE%D986%DB%8C-%D987%D8%A7-%D8%A8%D8%A7-%D985%D8%B0%D8%A7%D987%D8%A8-%D8%A7%D8%A8%D8%B1%D8%A7%D987%DB%8C%D985%DB%8C/>

- [24] <http://vista.ir/article/215875/%D8%AF%DB%8C%D986-%D8%AF%D8%B1-%D981%D8%B1%D987%D986%DA%AF-%DA%98%D8%A7%D9%BE%D986%DB%8C>
- [25] [http://www.globalhumanitarianassistance.org/wp-content/uploads/201506//GHA-Report-2015\\_-Interactive\\_Online.pdf](http://www.globalhumanitarianassistance.org/wp-content/uploads/201506//GHA-Report-2015_-Interactive_Online.pdf)
- [26] [http://www.sid.ir/fa/VEWSSID/s\\_pdf/245138904108.pdf](http://www.sid.ir/fa/VEWSSID/s_pdf/245138904108.pdf)
- [27] <http://www.cao.go.jp/en/policies.html>
- [28] <https://www.koeki-info.go.jp/index.html>
- [29] [http://www.kohokyo.or.jp/english/eng\\_picc.html](http://www.kohokyo.or.jp/english/eng_picc.html)
- [30] <http://www.mof.go.jp/english/index.htm>
- [31] [https://www.mof.go.jp/english/tax\\_policy/publication/comprehensive\\_handbook\\_2006e/taxes2006e\\_j.pdf](https://www.mof.go.jp/english/tax_policy/publication/comprehensive_handbook_2006e/taxes2006e_j.pdf)
- [32] <http://www.moj.go.jp/ENGLISH/>
- [33] <http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail/?id=2074&vm=04&re=02>
- [34] <http://www.mext.go.jp/english/a08.html>
- [35] <http://www.mext.go.jp/english/organization/>
- [36] [www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail\\_download/?ff=09&id=2084](http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail_download/?ff=09&id=2084)
- [37] <http://www.mhlw.go.jp/english/>
- [38] <http://www.japaneselawtranslation.go.jp/law/detail/?id=2074&vm=04&re=02>
- [39] <http://www.env.go.jp/en/aboutus/pamph/html/index.html>
- [40] <http://www.mext.go.jp/english/a08.htm>
- [41] [http://www.kohokyo.or.jp/english/eng\\_index.ht](http://www.kohokyo.or.jp/english/eng_index.ht)
- [42] <http://www.jnpoc.ne.jp/en/>
- [43] <http://donate-japan.com/>





## قانون مجوز انجمن های منافع عمومی ثبت شده و بنیادهای منافع عمومی ثبت شده

この公益社団法人及び公益財団法人の認定等に関する法律（平成十八年法律第四十九号（未施行））の翻訳は、「法令用語日英標準対訳辞書」（平成19年3月版）に準拠して作成したものです。なお、この法令の翻訳は公定訳ではありません。法的効力を有するのは日本語の法令自体であり、翻訳はあくまでその理解を助けるための参考資料です。この翻訳の利用に伴って発生した問題について、一切の責任を負いかねますので、法律上の問題に関しては、官報に掲載された日本語の法令を参照してください。

This English translation of the Act on Authorization of Public Interest Incorporated Association and Public Interest Incorporated Foundation (Act No.49 of 2006 (Yet to enter into force)) has been prepared in compliance with the Standard Bilingual Dictionary March 2007 edition. This is an unofficial translation. Only the original Japanese texts of laws and regulations have legal effect, and the translations are to be used solely as reference material to aid in the understanding of Japanese laws and regulations. The Government of Japan shall not be responsible for the accuracy, reliability or currency of the legislative material provided in this Website, or for any consequence resulting from use of the information in this Website. For all purposes of interpreting and applying law to any legal issue or dispute, users should consult the original Japanese texts published in the Official Gazette.

### **Act on Authorization of Public Interest Incorporated Associations and Public Interest Incorporated Foundations (Act No. 49 of 2006)**

#### Table of Contents

- Chapter I General Provisions (Article 1 - 3)
- Chapter II Authorization of Public Interest Corporations
  - Section 1 Authorization of Public Interest Corporations (Article 4 - 13)
  - Section 2 Business Activities of Public Interest Corporations
    - Subsection 1 Implementation of Business for Public Interest Purposes (Article 14 - 17)
    - Subsection 2 Property for Business for Public Interest Purposes (Article 18)
    - Subsection 3 Special Provisions for Accounting of Public Interest Corporations (Article 19 - 23)
    - Subsection 4 Merger, etc. (Article 24 - 26)
  - Section 3 Supervision of Public Interest Corporations (Article 27 - 31)
- Chapter III Public Interest Corporation Commission and Council Organization Established in Prefectures
  - Section 1 Public Interest Corporation Commission
    - Subsection 1 Establishment and Organization (Article 32 - 42)
    - Subsection 2 Consultation (Article 43 - 46)
    - Subsection 3 Miscellaneous Provisions (Article 47 - 49)
  - Section 2 Council Organizations Established in Prefectures (Article 50 - 55)
- Chapter IV Miscellaneous Provisions (Article 56 - 61)
- Chapter V Penal Provisions (Article 62 - 66)

## Supplementary Provisions

### Chapter I General Provisions

#### Article 1 (Purpose)

The purpose of this Act is, in view of the fact that the implementation of business voluntarily conducted by organizations in the private sector for public interest purposes has become important for the promotion of the public interest as a result of changes in social and economic situations in and out of the country, to establish a system for authorizing public interest corporations that are capable of implementing such business in a suitable manner, to prescribe measures to ensure suitable implementation of such business conducted by the public interest corporations and thereby to contribute to the promotion of the public interest and the realization of a vibrant society.

#### Article 2 (Definition)

In this Act, the meanings of the terms listed in each of the following items shall be as prescribed respectively in those items.

- (i) Public Interest Incorporated Association: a general incorporated association that has received the authorization under Article 4;
- (ii) Public Interest Incorporated Foundation: a general incorporated foundation that has received the authorization under Article 4;
- (iii) Public Interest Corporation: public interest incorporated associations and public interest incorporated foundations
- (iv) Business for public interest purposes: business of the kind listed in each item of the appended table that relates to scholarship, art, charity or other public interests and that contributes to the promotion of interests for many and unspecified persons.

#### Article 3 (Administrative Agency)

The administrative agency in this Act shall be the Prime Minister or the prefectural governor, as set forth in each of the following items according to the classification of public interest corporations listed in such items:

- (i) Public interest corporations listed in the following: the Prime Minister
  - (a) Those having their offices within the area of more than one prefecture
  - (b) Those having articles of incorporation setting forth that they operate the business for public interest purposes within the area of more than one prefecture
  - (c) Those operating the business for public interest purposes closely related to the administration or business of the national government and designated by Cabinet Order
- (ii) Public interest corporations other than those listed in the preceding item: the



Governor of the prefecture where their office is located

## **Chapter II Authorization of Public Interest Corporations**

### **Section 1 Authorization of Public Interest Corporations**

#### **Article 4 (Public Interest Corporation Authorization)**

General incorporated associations and general incorporated foundations that operate the business for public interest purposes may be authorized by the administrative agency.

#### **Article 5 (Standards for Public Interest Corporation Authorization)**

In the event that the administrative agency approves that general incorporated associations or general incorporated foundations that have applied for the authorization under the preceding Article (hereinafter referred to as the "Public Interest Corporation Authorization") conform to the following standards, the administrative agency shall grant Public Interest Corporation Authorization for such juridical person.

- (i) Its principal objective is to operate the business for public interest purposes.
- (ii) It has an accounting base and technical capability necessary to operate the business for public interest purposes.
- (iii) When it operates its business, it does not provide its members, councillors, directors, auditors, employees or other concerned persons specified by Cabinet Order with any special interest.
- (iv) When it operates its business, it does not engage in any act providing any donation or other special interest to any persons who run a stock company or other business for profit purposes or any other persons specified by Cabinet Order as ones that engage in any activity to seek interest for any specific individual or entity; provided, however, that this shall not apply to cases in which it engages in any act providing a public interest corporation with any donation or other special interest for the business for public interest purposes operated by said public interest corporation.
- (v) It does not operate any speculative transaction, financing with high interest or other businesses specified by Cabinet Order as ones being not suitable for maintaining the social trust of a public interest corporation or any business that could be harmful to public policy.
- (vi) With respect to the business for public interest purposes operated by it, the revenue pertaining to said business for public interest purposes is expected not to exceed the amount compensating the reasonable cost for its operation.
- (vii) If it operates any business other than the business for public interest purposes (hereinafter referred to as "Profit-Making Businesses"), the operation of the Profit-Making Businesses does not cause trouble to the operation of the business for public interest purposes.
- (viii) When it operates its business activity, the ratio of the business for public interest

- purposes set forth in Article 15 is expected to exceed 50/100.
- (ix) When it operates its business activity, the amount of idle property set forth in paragraph 2 of Article 16 is expected not to exceed the restriction under paragraph 1 of said Article.
- (x) With respect to each director, the total number of said director and his or her spouse or relatives within the third degree of kinship (including persons having special relationships specified by Cabinet Order with said director as those standing in a position similar to these persons) who are directors does not exceed one third of the total number of directors. The same shall apply to auditors.
- (xi) The total number of directors who are directors or employees of other identical organizations (excluding public interest corporations or others specified by Cabinet Order as those standing in a position similar to them) and other persons specified by Cabinet Order as those who stand in a similar position and have mutually close relationships with them does not exceed one third of the total number of directors. The same shall apply to auditors.
- (xii) It has an accounting auditor; provided, however, that this does not apply in the event that the amount of revenue, the amount of cost and loss the amount of and such other accounts as specified by Cabinet Order of such juridical person in each business year does not reach the standards specified by Cabinet Order.
- (xiii) With respect to remuneration, etc. paid to its directors, auditors and councillors (which means remuneration, bonus or other property benefit paid as the consideration for the execution of their duties and the retirement allowance; the same shall apply hereinafter), it has standards for payment, as specified by Cabinet Office Ordinance, so that the amount of payment is not unsuitably high in view of the remuneration, etc. for directors and officers of business operators in the private sector, salary of employees, accounting situation of the juridical person in question or other circumstances.
- (xiv) In case of general incorporated associations, those falling under all of the following:
- (a) It does not attach any unreasonably discriminatory conditions for treatment, or any other unreasonable conditions, for the acquisition or loss of qualification of members in the light of the purpose of the juridical person in question.
- (b) In the event that its articles of incorporation have provisions relating to the number of voting rights that are exercisable at the general meeting of members, matters for which voting rights are exercisable, conditions for exercising voting rights or any other provisions relating to voting rights of members, such provisions fall under all of the following:
1. It does not treat voting rights of members in an unreasonably and discriminatory manner in the light of the purpose of the juridical person in question.
  2. It does not treat voting rights of members in a different manner according to

the amount of money or other properties provided by members to the juridical person in question.

- (c) It has a board of directors.
- (xv) It has no stock or other properties specified by Cabinet Office Ordinance that enable it to be involved in the decision making of other organizations; provided, however, that this does not apply to cases specified by Cabinet Order as those in which the possession of such properties would not result in substantial control of the business activities of other organizations.
- (xvi) In the event that it has specific property indispensable for operating the business for public interest purposes, its articles of incorporation specify such circumstance and necessary matters for its maintenance and restriction on disposition.
- (xvii) In the event that any remaining amount of the public interest purposes acquired property (which means the remaining amount of the public interest purposes acquired property set forth in paragraph 2 of Article 30) exists when it receives a disposition of the cancellation of the Public Interest Corporation Authorization pursuant to the provisions of paragraph 1 or paragraph 2 of Article 29 or that a juridical person extinguishes as a result of a merger (excluding a case in which a juridical person that succeeds its rights and obligations is a public interest corporation), it provides in its articles of incorporation that it shall donate the property equivalent to such amount to other public interest corporations having a similar purpose of business or juridical persons listed below or the national government or local governments within one month after the day of such cancellation of Public Interest Corporation Authorization or the day of such merger.
  - (a) Educational institution set forth in Article 3 of the Private Educational Institutions Act (Act No. 270 of 1949)
  - (b) Social welfare juridical person set forth in Article 22 of the Social Welfare Act (Act No. 45 of 1951)
  - (c) Relief and rehabilitation juridical person set forth in paragraph 6 of Article 2 of the Relief and Rehabilitation Business Act (Act No. 86 of 1995)
  - (d) Incorporated administrative agency set forth in paragraph 1 of Article 2 of the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agency (Act No. 103 of 1999)
  - (e) National university corporation set forth in paragraph 1 of Article 2 of the Act on National University Corporation (Act No. 112 of 2003) or Inter-University Research Institute Corporation set forth in paragraph 3 of said Article
  - (f) Local incorporated administrative agency set forth in paragraph 1 of Article 2 of the Act on Local Incorporated Administrative Agency (Act No. 118 of 2003)
  - (g) Other juridical persons specified in Cabinet Order as juridical persons similar to those listed in (a) to (f)
- (xviii) It provides in its articles of incorporation that, in case of liquidation, it causes the remaining property to be attributed to any other public interest corporations

having similar business purpose or any juridical person listed in (a) to (g) in the preceding item or the national government or local governments.

#### **Article 6 (Reason for Disqualification)**

Notwithstanding the provisions of the preceding Article, Public Interest Corporation Authorization shall not be granted to general incorporated associations or general incorporated foundations falling under any one of the following items.

- (i) Persons falling under any of the following are among its directors, auditors and councillors:
  - (a) In the case of a public interest corporation for which its Public Interest Corporation Authorization is cancelled pursuant to the provisions of paragraph 1 or paragraph 2 of Article 29, a person who was a director executing the business of such public interest corporation within one year from the day of a fact causing such cancellation and for whom five years have not passed from the day of such cancellation.
  - (b) A person for whom five years have not passed from a day on which the person is punished by a fine by reason of violation against the provisions of this Act, the Act on General Incorporated Associations and General Incorporated Foundations (Act No. 48 of 2006: hereinafter referred to as the "General Incorporated Associations/Foundations Act") or the Act on Prevention, etc. of Unjustifiable Acts by Members of Crime Syndicates (excluding the provisions of paragraph 7 of Article 31 of said Act) (Act No. 77 of 1991), by reason of committing a crime under Article 204, Article 206, Article 208, paragraph 1 of Article 208-3, Article 222 or Article 247 of the Penal Code (Act No. 45 of 1907) or under Article 1, Article 2 or Article 3 of the Act on Punishment for Physical Violence and Others (Act No. 60 of 1926) or by reason of violation against the provisions of laws concerning national taxes or local taxes setting forth a crime in connection with exemption of or failure to pay national taxes or local taxes or with receipt of return of these taxes or intention to commit such acts of violation by fraudulent or other illegal acts, from a day on which the punishment is over or the punishment becomes no longer executable.
  - (c) A person for whom five years have not passed from a day on which the person is punished by imprisonment or severer, from a day on which the punishment is over or the punishment becomes no longer executable.
  - (d) A person who is a member of a crime syndicate set forth in item (vi) of Article 2 of the Act on Prevention, etc. of Unjustifiable Acts by Members of Crime Syndicates (hereinafter referred to in this item as a "Member of Crime Syndicate") or a person for whom five years have not passed from a day on which the person becomes no longer a Member of Crime Syndicate (hereinafter referred to in item (vi) as a "Member of Crime Syndicate, etc.")

- (ii) Its Public Interest Corporation Authorization has been cancelled pursuant to the provisions of paragraph 1 or paragraph 2 of Article 29, and five years have not passed from the day of such cancellation.
- (iii) The content of its articles of incorporation or a written business plan violates laws and regulations or a disposition by an administrative organ based on laws and regulations.
- (iv) License or authorization, etc. (which means the license or authorization, etc. set forth in item (iii) of Article 2 of the Administrative Procedure Act (Act No. 88 of 1993): the same shall apply hereinafter) from an administrative organ necessary for operating its business based on laws and regulations cannot be obtained.
- (v) Disposition for delinquent payment of national taxes or local taxes has been executed, or three years have not passed from a day on which said disposition for delinquent payment completes.
- (vi) Its business activity is controlled by a Member of Crime Syndicate, etc.

**Article 7 (Application for Public Interest Corporation Authorization)**

- (1) Application for the Public Interest Corporation Authorization shall be filed, as provided for in Cabinet Office Ordinance, by submitting to an administrative agency a written application setting forth matters listed in the following:
  - (i) Name and full name of representative person
  - (ii) Area of prefecture in which the business for public interest purposes is operated (which is limited to a case in which such area is provided for in its articles of incorporation) and the place where its principal office and subordinate offices are located
  - (iii) Category and content of its business for public interest purposes
  - (iv) Content of its Profit-Making Businesses
- (2) Documents listed in the following shall be attached to the written application under the preceding paragraph:
  - (i) The articles of incorporation
  - (ii) A written business plan and a written budget for revenue and expenditure
  - (iii) In the event that laws and regulations require it to obtain a license or authorization, etc. from an administrative organ for operating its business, documents that certify that it has obtained, or it is eligible to obtain, such license or authorization, etc.
  - (iv) Documents provided for in Cabinet Office Ordinance that certify that it has the accounting base necessary to operate the business for public interest purposes in question such as inventory of property, balance sheet or others
  - (v) A document that describes the standards for payment of remuneration, etc. set forth in item (xiii) of Article 5



- (vi) Other documents provided for in Cabinet Office Ordinance in addition to those listed in respective items in the foregoing

### **Article 8 (Hearing of Opinion for Public Interest Corporation Authorization)**

In the event that administrative agencies grant the Public Interest Corporation Authorization, they shall hear the opinions of persons provided for in the following items, according to the classification of reasons listed in the respective items, as to whether or not such reason exists:

- (i) Reasons set forth in items (i), (ii) and (v) of Article 5 and items (iii) and (iv) of Article 6 (which is limited to cases in which laws and regulations require it to obtain the license or authorization, etc. from the administrative organ for operating its business): The administrative organ in question (hereinafter referred to as the "Authorization Granting Administrative Organ")
- (ii) In cases of reasons set forth in items (i)(d) and (vi) of Article 6: The Commissioner General of the National Police Agency in the event that the administrative agency is the Prime Minister, and the Superintendent General of the Tokyo Metropolitan Police Department or the Chief of Prefectural Police Headquarters in the event that the administrative agency is the prefectural governor (hereinafter referred to as the "Commissioner General of the National Police Agency, etc.")
- (iii) In cases of reasons set forth in item (v) of Article 6: Commissioner of the National Tax Agency, the prefectural governor concerned or the mayor of municipality concerned (hereinafter referred to as the "Commissioner of the National Tax Agency, etc.")

### **Article 9 (Name, etc.)**

- (1) A general incorporated association or general incorporated foundation that has received Public Interest Corporation Authorization shall be deemed to have amended its articles of incorporation to amend the characters of general incorporated association or general incorporated foundation in its name into public interest incorporated association or public interest incorporated foundation, respectively.
- (2) A document certifying that Public Interest Corporation Authorization is granted shall be attached to a written application for the registration of the amendment to the name pursuant to the provisions of the preceding paragraph.
- (3) A public interest incorporated association or public interest incorporated foundation shall, according to its category, use the characters of public interest incorporated association or public interest incorporated foundation in its name.
- (4) A person that is not a public interest incorporated association or public interest incorporated foundation shall not use any characters that could give the

misunderstanding that it is a public interest incorporated association or public interest incorporated foundation in its name or trade name.

- (5) Any person shall not use any name or trade name that could be misunderstood as other public interest incorporated associations or public interest incorporated foundations with unauthorized purposes.
- (6) The provisions of paragraph 1 of Article 5 of the General Incorporated Associations/Foundations Act shall not apply to public interest corporations.

#### **Article 10 (Public Announcement of Public Interest Corporation Authorization)**

When an administrative agency grants Public Interest Corporation Authorization, it shall publicly announce such fact as provided for in Cabinet Office Ordinance.

#### **Article 11 (Authorization for change)**

- (1) Public interest corporations shall obtain authorization from the administrative agency in the event that they intend to change the following matters: provided, however, that this shall not apply to minor changes provided for in Cabinet Office Ordinance.
  - (i) Change of the area of prefecture in which the business for public interest purposes is operated (which is limited to a case in which such area is provided for in its articles of incorporation) or the place where its principal office and subordinate offices are located (including the establishment or abolition of subordinate offices)
  - (ii) Change of the category and content of its business for public interest purposes
  - (iii) Change of the content of its Profit-Making Businesses
- (2) Public interest corporations that intend to obtain the authorization for change under the preceding paragraph shall submit a written application, in which matters relating to the change are described, to the administrative agency as provided for in Cabinet Office Ordinance.
- (3) Documents provided for in Cabinet Office Ordinance shall be attached to the written application under the preceding paragraph.
- (4) The provisions of Article 5 and Article 6 (excluding item (ii)) shall apply mutatis mutandis to the authorization for change set forth in the respective items in paragraph 1, the provisions of item (i) of Article 8 (those of the respective items of said Article in case of the authorization for change in question as a result of an absorption-type merger) shall apply mutatis mutandis to the authorization for change set forth in items (ii) and (iii) in paragraph 1, and the provisions of the preceding Article apply mutatis mutandis when the authorization for change under paragraph 1 is granted.

#### **Article 12**

- (1) The written application under paragraph 2 of the preceding Article, which relates to the authorization for change accompanying the change of the administrative agency, shall be submitted to the administrative agency after the change through the

administrative agency before the change.

- (2) When the authorization for change in question is granted in the case of the preceding paragraph, the administrative agency after the change shall have the work transferred from the administrative agency before the change without delay as provided for in Cabinet Office Ordinance.

### **Article 13 (Notification of Change)**

- (1) When the following changes (excluding those as a result of a merger) arise, public interest corporations shall notify the administrative agency of such fact without delay as provided for in Cabinet Office Ordinance:
- (i) Change of name or of the name of representative person
  - (ii) Minor changes provided for in Cabinet Office Ordinance under the proviso in paragraph 1 of Article 11
  - (iii) Changes in the articles of incorporation (excluding those relating to the changes set forth in the respective items of paragraph 1 of Article 11 and those relating to changes set forth in the preceding two items)
  - (iv) Changes in matters provided for in Cabinet Office Ordinance in addition to those set forth in the preceding three items
- (2) When changes set forth in item (i) of the preceding paragraph are notified pursuant to the provisions of said paragraph, the administrative agency shall publicly announce such fact as provided for in Cabinet Office Ordinance.

## **Section 2 Business Activities of Public Interest Corporations**

### **Subsection 1 Implementation of Business for Public Interest Purposes**

#### **Article 14 (Revenue of Business for Public Interest Purposes)**

When public interest corporations operate their business for public interest purposes, they shall not obtain revenue that exceeds the amount compensating the reasonable cost required for the operation of said business for public interest purposes.

#### **Article 15 (Ratio of Business for Public Interest Purposes)**

Public interest corporations shall operate their business for public interest purposes so that the ratio of the business for public interest purposes (which means the ratio of the amount set forth in item (i) against the total of the amounts set forth in items (i) through (iii) ) in each business year shall be 50/100 or more.

- (i) Amount that is calculated, as provided for in Cabinet Office Ordinance, as the amount of cost pertaining to the implementation of the business for public interest purposes
- (ii) Amount that is calculated, as provided for in Cabinet Office Ordinance, as



the amount of cost pertaining to the implementation of the Profit-Making Businesses.

- (iii) Amount that is calculated, as provided for in Cabinet Office Ordinance, as the amount of ordinary cost necessary for the operation of the public interest corporation in question

#### **Article 16 (Restriction on Possession of Idle Property Amount)**

- (1) The amount of idle property of a public interest corporation at the last day of each business year shall not exceed the amount that is calculated, as provided for in Cabinet Office Ordinance, as the amount necessary to operate continuously in the following business year the business for public interest purposes of the same content and scale as the business for public interest purposes operated by the public interest corporation in the business year in question on the basis of the amount of cost required for the operation of the business for public interest purposes in the business year in question (including the amount of items provided for in Cabinet Office Ordinance as those similar to the amount of cost in question according to the circumstances of property owned by them and type of their business activity).
- (2) The "amount of idle property" set forth in the preceding paragraph means the total amount of value provided for in Cabinet Office Ordinance as the property, in view of the circumstances of use or management of property by public interest corporations or of the nature of said property, that are not currently used for the business for public interest purposes or the Profit-Making Businesses necessary to operate the business for public interest purposes or other businesses or activities and that are not expected to be used for these businesses or activities in the future.

#### **Article 17 (Prohibited Acts on Solicitation of Donations)**

Directors or auditors or agents, employees or other workers of public interest corporations shall not engage in the following acts in connection with the solicitation of donations.

- (i) To solicit or demand to donate continuously to persons who were solicited or demanded and declared their intention not to donate
- (ii) To solicit or demand to donate with coarse or violent speech or behavior or in an offending manner
- (iii) To engage in acts that could cause the usage of donated property to be misunderstood
- (iv) To engage in any act, in addition to those set forth in the preceding three items, that could prejudice the interest of persons who were solicited or demanded to donate or of donors

#### **Subsection 2 Property for Business for Public Interest Purposes**

### **Article 18**

Public interest corporations shall use or dispose of the following property (hereinafter referred to as the "Property for Business for Public Interest Purposes") to operate the business for public interest purposes; provided, however, that this shall not apply in case of justifiable events provided for in Cabinet Office Ordinance.

- (i) Property donated on and after the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted (excluding those that the donator designated to use for a purpose other than the business for public interest purposes)
- (ii) Subsidy or other properties delivered on and after the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted (excluding those that persons who delivered properties designated to use for a purpose other than the business for public interest purposes)
- (iii) Property obtained as the consideration of an activity pertaining to the business for public interest purposes engaged in on and after the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted
- (iv) Property equivalent to the amount that is obtained by multiplying a rate provided for in Cabinet Office Ordinance by the revenue arising from the Profit-Making Businesses engaged in on and after the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted
- (v) Property obtained by disbursing property set forth in each of the preceding items
- (vi) Property set forth in item (xvi) of Article 5 (excluding those set forth in each of the preceding items)
- (vii) Property that was obtained prior to the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted and that was announced, on and after said day, to be used for the business for public interest purposes in a way provided for in Cabinet Office Ordinance
- (viii) Properties, in addition to those set forth in each of the preceding items, provided for in Cabinet Office Ordinance as those that were obtained by such public interest corporation as the result of the operation of the business for public interest purposes or as those possessed by such public interest corporation for the operation of the business for public interest purposes

### **Subsection 3 Special Provisions for Accounting of Public Interest Corporations**

#### **Article 19 (Separate Accounting of Profit-Making Businesses)**

Accounting for the Profit-Making Businesses shall be separated from the accounting for the business for public interest purposes and shall be settled as a special account by the respective Profit-Making Businesses.

**Article 20 (Remuneration, etc.)**

- (1) Public interest corporations shall pay the remuneration, etc. to their directors, auditors and councillors in accordance with the standards for payment of the remuneration, etc. set forth in item (xiii) of Article 5.
- (2) Public interest corporations shall publicly announce the standards for payment of the remuneration, etc. under the preceding paragraph. The same shall apply when they have changed it.

**Article 21 (Keeping and Inspection of Inventory of Property)**

- (1) Public interest corporations shall prepare a written business plan and a written budget for revenue and expenditure for each business year and other documents provided for in Cabinet Office Ordinance no later than the day preceding the commencement of the business year (with respect to a business year which includes the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted, without delay after the grant of said Public Interest Corporation Authorization) as provided for in Cabinet Office Ordinance and shall keep said documents at their principal office and their copies at their subordinate offices until the last day of the business year in question.
- (2) Public interest corporations shall prepare the following documents within three months after the end of each business year (with respect to a business year which includes the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted, without delay after the grant of said Public Interest Corporation Authorization) as provided for in Cabinet Office Ordinance and shall keep said documents for five years at their principal office and their copies for three years at their subordinate offices:
  - (i) An inventory of property
  - (ii) A name list of officers (which means a name list in which the names and addresses of directors, auditors and councillors are described: the same shall apply hereinafter)
  - (iii) A document that describes the standards for payment of the remuneration, etc. set forth in item (xiii) of Article 5
  - (iv) Other documents provided for in Cabinet Office Ordinance in addition to those listed in the preceding three items
- (3) A document set forth in paragraph 1 and documents listed in each item of the preceding paragraph may be prepared by an electromagnetic record (which means a record that is prepared in electronic format, magnetic format or other methods which cannot be recognized by human sense and that is provided for in Cabinet Office Ordinance as one made available for use in information processing by an electronic computer: the same shall apply hereinafter).
- (4) Any person may, at any time during the business hours of public interest corporations, make the following demands with regard to the document set forth in paragraph 1, documents listed in each item of paragraph 2, the articles of

incorporation, a name list of members and calculation documents, etc. set forth in paragraph 1 of Article 129 of the General Incorporated Associations/Foundations Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 199 of the General Incorporated Associations/Foundations Act)(hereinafter referred to as the "Inventory of Property, etc."). In this case, the public interest corporations in question shall not refuse such demand without justifiable reasons.

- (i) In the event that the Inventory of Property, etc. is prepared in writing, a demand to inspect said document or a copy of said document
  - (ii) In the event that the Inventory of Property, etc. is prepared by electromagnetic record, a demand to inspect a display, in a method provided for in Cabinet Office Ordinance, of matters recorded in such electromagnetic record
- (5) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, in the event that a demand under said paragraph is made with regard to a name list of officers or a name list of members by persons other than members or councillors of the public interest corporations, such public interest corporations may permit the inspection under said paragraph while excluding the part of the description or the record pertaining to the addresses of individuals in the matters described or recorded in such name lists.
- (6) In the event that the Inventory of Property, etc. is prepared by electromagnetic record and that the provisions of paragraphs 1 and 2 apply to public interest corporations that take measures provided for in Cabinet Office Ordinance as those that enable the public interest corporations to respond to the demand set forth in item (ii) of paragraph 4 at their subordinate offices, "at their principal office and their copies at their subordinate offices" in paragraph 1 shall be deemed to be replaced with "at their principal office", and "at their principal office and their copies for three years at their subordinate offices" in paragraph 2 shall be deemed to be replaced with "at their principal office".

**Article 22 (Submission and Publication of Inventory of Property, etc.)**

- (1) Public interest corporations shall submit the Inventory of Property, etc. (excluding the articles of incorporation) to the administrative agency within three months after the end of each business year (with respect to documents set forth in paragraph 1 of the preceding Article, no later than the day preceding the commencement of each business year) as provided for in Cabinet Office Ordinance.
- (2) In the event that a demand is made to inspect or copy the Inventory of Property, etc. submitted by public interest corporations, the administrative agency shall permit such inspection or copying as provided for in Cabinet Office Ordinance.
- (3) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, in the event that a demand under said paragraph is made with regard to a name list of officers or a name list of members, the administrative agency shall permit such inspection or copying while excluding the part of the description pertaining to the addresses of individuals in the matters described in such name lists.

**Article 23 (Authority of Accounting Auditors)**

Accounting auditors of public interest corporations shall audit, in addition to those set forth in paragraph 1 of Article 107 of the General Incorporated Associations/Foundations Act (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to Article 197 of the General Incorporated Associations/Foundations Act), the Inventory of Property, etc. and other documents provided for in Cabinet Office Ordinance. In this case, accounting auditors shall describe or record the result of such audit in an accounting audit report at the same time.

**Subsection 4 Merger, etc.**

**Article 24 (Notification of Merger, etc.)**

- (1) In the event that a public interest corporation intends to engage in the following acts, it shall notify the administrative agency of such fact in advance as provided for in Cabinet Office Ordinance.
  - (i) Merger (excluding cases where they apply for the authorization for change under paragraph 1 of Article 11 or for the approval under paragraph 1 of the following Article in connection with the merger in question)
  - (ii) Transfer of business in whole or in part (excluding cases where they apply for the authorization for change under paragraph 1 of Article 11 in connection with the transfer of business in question)
  - (iii) Total abolition of the business for public interest purposes
- (2) When the notification under the provisions of the preceding paragraph is made, the administrative agency shall publicly announce such fact as provided for in Cabinet Office Ordinance.

**Article 25 (Approval of Succession of Status by Merger)**

- (1) When a public interest corporation concludes a consolidation-type merger agreement in which the public interest corporation becomes the juridical person that ceases to exist as a result of the merger, such public interest corporation (in the event that two or more such public interest corporations are involved, one of them) may apply for approval from the administrative agency with respect to a fact that a juridical person newly established as a result of such consolidation-type merger (hereinafter referred to in this Article as the "Newly Established Juridical Person") succeeds the status of the public interest corporation that ceases to exist as the result of such consolidation-type merger.
- (2) The administrative agency shall grant the approval under the preceding paragraph in the event that it considers that the Newly Established Juridical Person conforms to the following requirements:
  - (i) It conforms to the standards listed in each of the items of Article 5.



- (ii) It does not fall under any one of the items of Article 6.
- (3) In the event that the approval under paragraph 1 is granted, the Newly Established Juridical Person shall, on the day of formation, succeed the status of the public interest corporation that ceases to exist as the result of such consolidation-type merger.
- (4) The provisions of Articles 7, 8, 10 and 12 shall apply mutatis mutandis to the approval under paragraph 1. In this case, "matters listed in the following" under paragraph 1 of Article 7 shall be deemed to be replaced with "matters listed in the following (matters pertaining to the public interest corporation that ceases to exist as a result of the consolidation-type merger and a juridical person newly established as a result of the consolidation-type merger (hereinafter referred to in this Article as the "Newly Established Juridical Person") with respect to the matter set forth in item (i), and the matter pertaining to the Newly Established Juridical Person, with respect to the matter set forth in items (ii) to (iv))", "its articles of incorporation" in item (ii) of said paragraph with "a draft of its articles of incorporation", "Documents listed in the following" in paragraph 2 of said Article with "Documents listed in the following (documents pertaining to the Newly Established Juridical Person, with respect to the draft of the articles of incorporation under item (i) and to the documents listed in items (ii) to (v))", "The articles of incorporation" in item (i) of said paragraph with "The consolidation-type merger agreement and the draft of the articles of incorporation", "paragraph 2 of the preceding Article" under paragraph 1 of Article 12 with "paragraph 1 of Article 7 as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph 4 of Article 25" respectively.
- (5) With respect to the application of the provisions of Article 18 and paragraph 2 of Article 30 concerning the Newly Established Juridical Person that succeeds the status of the public interest corporation that ceases to exist as a result of the merger upon obtaining the approval under paragraph 1, "the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted" in the provisions under items (i) to (iv) of Article 18 shall be deemed to be replaced with "the day of its formation", "each of the preceding items" under item (v) of said Article with "each of the preceding items and item (vii)", "property that was obtained prior to the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted and that was announced, on and after said day, to be used for the business for public interest purposes in a way provided for in Cabinet Office Ordinance" under item (vii) of said Article with "property that was succeeded from the public interest corporation that ceases to exist as a result of the merger at the time of its formation and that was the Property for Business for Public Interest Purposes of the public interest corporation that ceases to exist", "acquired by", "in case of the property listed in item (vi) of Article 18" and "those" under item (i) of paragraph 2 of Article 30 with "succeeded or acquired as a result of the merger by", "in case of the property listed in item (vii) of Article 18 applied by replacement pursuant to the provisions of paragraph 5 of Article 25, by the public interest corporation that

ceases to exist as a result of the merger" and "those (excluding ones for which such public interest corporation has announced, on and after said day, to be used for the business for public interest purposes as provided for in Cabinet Office Ordinance under item (vii) of Article 18)" respectively, "the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted" under item (ii) of said paragraph with "the day of its formation", "the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted" and "payments provided for in Cabinet Office Ordinance" under item (iii) of said paragraph with "the day of its formation" and "payments provided for in Cabinet Office Ordinance and the property other than the Property for Business for Public Interest Purposes that the public interest corporation that ceases to exist as a result of the merger consumed or transferred on and after the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted for the operation of its business for public interest purposes and the payments of taxes and other public dues or other payments incurred by such public interest corporation on and after said day in connection with the operation of its business for public interest purposes" respectively.

**Article 26 (Notification of Dissolution)**

- (1) In the event that a public interest corporation has dissolved by reasons other than merger, its liquidator (or a bankruptcy trustee in the event that the dissolution is caused by the ruling of commencement of bankruptcy) shall notify the administrative agency of such fact within one month after the date of such dissolution.
- (2) When the period under paragraph 1 of Article 233 of the General Incorporated Associations/Foundations Act has passed, the liquidator shall notify the administrative agency without delay of the prospect for the delivery of the remaining property. The same shall apply in the event that any change arises in such prospect.
- (3) When the liquidation has completed, the liquidator shall notify the administrative agency of such fact without delay.
- (4) When the notification pursuant to the provisions of paragraph 1 or the preceding paragraph is made, the administrative agency shall publicly announce such fact as provided for in Cabinet Office Ordinance.

**Section 3 Supervision of Public Interest Corporations**

**Article 27 (Report and Inspection)**

- (1) To the extent necessary for ensuring suitable operation of business by public interest corporations, the administrative agency may, as provided for in Cabinet Office Ordinance, require the public interest corporations reports necessary for the circumstances of their operational organization and business activity or cause its employees to enter the office of said public interest corporations, to inspect the circumstances of their operational organization and business activity or books,

documents or other items or to question their concerned persons.

- (2) Employees who implement the on-site inspection pursuant to the provisions of the preceding paragraph shall carry a certificate showing their status and produce it when requested by person concerned.
- (3) The authority for the on-site inspection pursuant to the provisions of paragraph 1 shall not be considered as having been granted for the investigation of a crime.

#### **Article 28 (Recommendation, Order, etc.)**

- (1) In the event that the administrative agency has reasonable ground sufficient to believe that public interest corporations could fall under any one of the respective items of paragraph 2 of the following Article, it may issue a recommendation to them by setting a time limit that they should take necessary measures.
- (2) When an administrative agency issues a recommendation pursuant to the preceding paragraph, it shall publicly announce the content of such recommendation as provided for in Cabinet Office Ordinance.
- (3) When a public interest corporation to which the recommendation under paragraph 1 is issued fails to take measures pertaining to such recommendation without justifiable grounds, the administrative agency may order such public interest corporation to take measures pertaining to such recommendation.
- (4) When an administrative agency issues an order pursuant to the provisions of preceding paragraph, it shall publicly announce such fact as provided for in Cabinet Office Ordinance.
- (5) In the event that the administrative agency intends to issue the recommendation pursuant to the provisions of paragraph 1 or the order pursuant to the provisions of paragraph 3, it may hear the opinion of persons provided for in respective items, according to the classification of reasons listed in the following items, as to whether or not such reason exists:
  - (i) Reasons set forth in items (i), (ii) or (v) of Article 5, items (iii) or (iv) of Article 6 or item (iii) of paragraph 2 of the following Article (which is limited to cases in which laws and regulations require them to obtain the license or authorization, etc. from the Authorization Granting Administrative Organ for operating its business):  
Authorization Granting Administrative Organ
  - (ii) In cases of reasons set forth in items (i)(d) and (vi) of Article 6: Commissioner General of the National Police Agency, etc.
  - (iii) In cases of reasons set forth in item (v) of Article 6: Commissioner of the National Tax Agency, etc.

#### **Article 29 (Cancellation of Public Interest Corporation Authorization)**

- (1) In the event that public interest corporations fall under any of the following items, the administrative agency shall cancel their Public Interest Corporation Authorization:



- (i) In the event that they fall under any of the items (excluding item (ii)) of Article 6
  - (ii) In the event that they obtain the Public Interest Corporation Authorization, the authorization for change under paragraph 1 of Article 11 or the approval under paragraph 1 of Article 25 by fraudulent or illegal means
  - (iii) In the event that they fail to comply with the order pursuant to the provisions of paragraph 3 of the preceding Article without justifiable grounds
  - (iv) In the event that they apply for the cancellation of the Public Interest Corporation Authorization
- (2) In the event that public interest corporations fall under any of the following items, the administrative agency may cancel their Public Interest Corporation Authorization:
- (i) In the event that they no longer conform to any of the standards listed in each of the items of Article 5
  - (ii) In the event that they fail to comply with the provisions of the preceding section
  - (iii) In addition to the preceding two items, in the event that they violate laws and regulations or the disposition by the administrative organ based on the laws and regulations
- (3) The provisions of paragraph 5 of the preceding Article shall apply mutatis mutandis to the cancellation of the Public Interest Corporation Authorization pursuant to the provisions of the preceding two paragraphs.
- (4) When an administrative agency cancels a Public Interest Corporation Authorization pursuant to the provisions of paragraph 1 or 2, it shall publicly announce such fact as provided for in Cabinet Office Ordinance.
- (5) A public interest corporation that received a disposition of the cancellation of its Public Interest Corporation Authorization pursuant to the provisions of paragraph 1 or 2 shall be considered to have amended its articles of incorporation to amend the characters in its name of public interest incorporated association or public interest incorporated foundation into general incorporated association or general incorporated foundation, respectively.
- (6) When an administrative agency cancels a Public Interest Corporation Authorization for a public interest corporation pursuant to the provisions of paragraph 1 or 2, such public interest corporation shall commission, without delay, to the registry office that governs the place where its principal office and subordinate offices are located to register the change of its name.
- (7) Documents that certify that a disposition pertaining to an event causing such register was rendered shall be attached to a written commission for registration of change of name pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

**Article 30 (Donation as a Result of Cancellation of Public Interest Corporation Authorization)**

- (1) In the event that the administrative agency cancels the Public Interest Corporation Authorization pursuant to the provisions of paragraph 1 or 2 of the preceding Article or

a public interest corporation ceases to exist as a result of a merger (excluding a case in which a juridical person that succeeds its rights and obligations is a public interest corporation) and that a written agreement pertaining to the donation of the property, the amount of which is equivalent to the remaining amount of the public interest purposes acquired property, is not concluded within one month after the day of such cancellation of the Public Interest Corporation Authorization or such merger in accordance with the provisions of its articles of incorporation set forth in item (xvii) of Article 5, it shall be considered that a written agreement is concluded to the effect that the national government, in case the Prime Minister is the administrative agency, or the prefecture, in case the prefectural governor is the administrative agency, receives the donation, as provided for in the articles of incorporation set forth in said item, of the money, the amount of which is equivalent to the remaining amount of such public interest purposes acquired property, from the juridical person whose Public Interest Corporation Authorization was cancelled or the juridical person that succeeds the rights and obligations of the public interest corporation that ceases to exist as a result of the merger (which is referred to as the "Authorization Cancelled Juridical Person, etc." in paragraph 4). In the event that a written agreement is concluded, within one month after the day of such cancellation of the Public Interest Corporation Authorization or such merger, concerning the donation provided for in the articles of incorporation set forth in said item in respect of the property, the amount of which is equivalent to a part of the remaining amount of the public interest purposes acquired property, the foregoing shall also apply to a remaining part.

- (2) The "remaining amount of the public interest purposes acquired property" set forth in the preceding paragraph means the amount that is obtained by deducting the amount listed in item (iii) from the total amount of the value of remaining property which is obtained by excluding the property listed in item (ii) from the property listed in item (i).
- (i) Any and all Property for Business for Public Interest Purposes acquired by the public interest corporation in question (excluding those acquired before the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted, in case of the property listed in item (vi) of Article 18)
  - (ii) Property for Business for Public Interest Purposes that is consumed or transferred by the public interest corporation in question for the purpose of operating the business for public interest purposes on and after the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted
  - (iii) The total amount of the property other than the Property for Business for Public Interest Purposes that is consumed or transferred by the public interest corporation in question for the purpose of operating the business for public interest purposes on and after the day on which Public Interest Corporation Authorization was granted and the payment, made on and after said day and borne by the public interest corporation, of taxes and other public dues as a result of the operation of the

business for public interest purposes or other payments provided for in Cabinet Office Ordinance.

- (3) Details for the calculation of the amount set forth in the preceding paragraph and other matters necessary for calculation of the remaining amount of the public interest purposes acquired property shall be provided for in Cabinet Office Ordinance.
- (4) In the case of paragraph 1, the administrative agency shall notify the Authorization Cancelled Juridical Person, etc. of the amount of the remaining amount of the public interest purposes acquired property calculated pursuant to the provisions of the preceding two paragraphs and of a fact that an agreement is concluded pursuant to the provisions of paragraph 1 between the Authorization Cancelled Juridical Person, etc. in question and the national government or the prefecture pertaining to the donation of money, the amount of which is equivalent to such remaining amount of the public interest purposes acquired property or part thereof.
- (5) Public interest corporations shall not amend the provisions of the articles of incorporation set forth in item (xvii) of Article 5.

#### **Article 31 (Opinion to Administrative Agency)**

Persons listed in each of the following items may state their opinion to the administrative agency in the event that they consider that the administrative agency needs to take appropriate measure regarding public interest corporations for reasonable ground to suspect that public interest corporations are involved in circumstances provided for in the respective items in question:

- (i) Authorization Granting Administrative Organs: Circumstances in which they do not conform to the standards listed in items (i), (ii) or (v) of Article 5, or circumstances that fall under items (iii) or (iv) of Article 6 or item (iii) of paragraph 2 of Article 29 (which is limited to cases in which laws and regulations require them to obtain the license or authorization, etc. from the Authorization Granting Administrative Organ for operating their business)
- (ii) Commissioner General of the National Police Agency, etc.: Circumstances that fall under items (i) (d) or (vi) of Article 6
- (iii) Commissioner of the National Tax Agency, etc.: Circumstances that fall under items (v) of Article 6

### **Chapter III Public Interest Corporation Commission and Council Organization Established in Prefectures**

#### **Section 1 Public Interest Corporation Commission**

##### **Subsection 1 Establishment and Organization**

#### **Article 32 (Establishment and Authority)**

- (1) Public Interest Corporation Commission (hereinafter referred to as the "Commission") shall be established in Cabinet Office.
- (2) The Commission shall deal with the matters that are caused to belong to its authority by this Act.

**Article 33 (Exercise of Authority)**

Commissioners shall exercise their authority independently.

**Article 34 (Organization)**

- (1) The Commission shall be organized by seven commissioners.
- (2) Commissioners shall be on part-time basis: provided, however, that four of them may be on full-time basis.

**Article 35 (Appointment of Commissioner)**

- (1) Commissioners shall be appointed by the Prime Minister upon obtaining the consent of both houses of the Diet from among persons who are of noble character, who can fairly judge matters belonging to the authority of the Commission and have excellent knowledge and experience for laws, accounting or activity pertaining to public interest corporations.
- (2) In the event that the term of office of a commissioner expires or a vacancy arises and that the consent of both houses of the Diet cannot be obtained because the Diet is closed or the House of Representatives is dissolved, the Prime Minister may appoint a commissioner, notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, from among persons who are qualified as provided for in said paragraph.
- (3) In the case of the preceding paragraph, an ex-post approval of both houses of the Diet shall be obtained at the first Diet following the appointment. In this case, in the event that the ex-post approval of both houses of the Diet cannot be obtained, the Prime Minister shall dismiss the commissioner immediately.

**Article 36 (Term of Office of Commissioners)**

- (1) Term of office of commissioners shall be three years: provided, however, that the term of office of commissioners who are appointed to fill a vacancy shall be the remaining term of office of their predecessors.
- (2) Commissioners may be reappointed.
- (3) When the terms of office of commissioners expire, such commissioners shall perform their duty continuously until their successors are appointed.

**Article 37 (Guarantee of Status of Commissioners)**

Commissioners shall not be dismissed against their will during their term of office unless they are considered by the Commission that they cannot execute their duty due to their mental or physical trouble or that they commit a violation of duty pertaining to

their jobs or other delinquency which is not suitable for a commissioner.

**Article 38 (Dismissal of Commissioners)**

In the event that a commissioner falls under the cases set forth in the preceding Article, the Prime Minister shall dismiss the commissioner.

**Article 39 (Discipline of Commissioners)**

- (1) Commissioners shall not divulge any secrecy which becomes known to them in connection with their duty. The same shall apply after their retirement.
- (2) During the term of office, commissioners shall not be an officer of a political party or other political bodies nor shall engage in political movements actively.
- (3) During the term of office, commissioners on full-time basis shall not engage in other jobs with remuneration, run business for profit purposes or operate other businesses seeking for monetary interest unless they are permitted by the Prime Minister.

**Article 40 (Salary of Commissioners)**

Salary of commissioners shall be provided for in a separate Act.

**Article 41 (Chair)**

- (1) The Commission shall have a chair, who is decided by a mutual election by commissioners.
- (2) The chair shall preside over the affairs of, and represent the Commission.
- (3) In the event that the chair is not available, a commissioner who is designated by the chair in advance shall perform its duty on its behalf.

**Article 42 (Secretariat)**

- (1) The secretariat shall be established in the Commission for the purpose of dealing with the office work of the Commission.
- (2) The secretariat shall have a secretary-general and necessary staffs.
- (3) The secretary-general shall control the matters of the secretariat by following instructions of the chair.

**Subsection 2 Consultation**

**Article 43 (Consultation with Commission)**

- (1) In case of the following, the Prime Minister shall consult with the Commission by attaching the opinion of the Authorization Granting Administrative Organ (excluding the opinion pertaining to the existence of circumstances falling under items (iii) and (iv) of Article 6) pursuant to the provisions of Article 8 or paragraph 5 of Article 28 (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to paragraph 3 of Article 29); provided, however, that this shall not apply to the cases in which the



Commission considers that the consultation is not necessary.

- (i) In the event that the application for the Public Interest Corporation Authorization, the application for the authorization for change under paragraph 1 of Article 11 or the application for the approval under paragraph 1 of Article 25 is dealt with (excluding the cases where the a juridical person that applied falls under any of the respective items of Article 6 or where these applications are rejected pursuant to the provisions of Article 7 of the Administrative Procedure Act)
- (ii) In the event that the recommendation under paragraph 1 of Article 28, the order pursuant to the provisions of paragraph 3 of said Article or the cancellation of the Public Interest Corporation Authorization pursuant to the provisions of paragraph 1 or 2 of Article 29 (hereinafter referred to as the "Supervising Disposition, etc.") is issued (excluding the cases listed below).
  - (a) In the event that public interest corporations that are the subject of the Supervising Disposition, etc. fall under either of items (i) or (iv) of paragraph 1 of Article 29
  - (b) In the event that the Supervising Disposition, etc. is rendered by reason of failure to notify pursuant to the provisions of paragraph 1 of Article 13 or paragraph 1 of Article 24 or failure to submit the Inventory of Property, etc. pursuant to the provisions of paragraph 1 of Article 22
  - (c) In the event that the Supervising Disposition, etc. is rendered on the basis of the recommendation under paragraph 1 of Article 46
- (2) In case of the following, the Prime Minister shall consult with the Commission: provided, however, that this shall not apply to the cases that the Commission considers that the consultation is not necessary:
  - (i) In the event that the establishment, revision or abolishment of a Cabinet Order under items (iii) through (v), items (x) and (xi), proviso of item (xii), proviso of item (xv) and item (xvii) (e) of Article 5, proviso of paragraphs 1 and 3 of Article 43 as deemed to be replaced with and applied mutatis mutandis pursuant to Article 51 and the appended table 23 is planned, or that a Cabinet Office Ordinance under items (xiii) and (xv) of Article 5, paragraph 1 and items (iv) and (vi) of paragraph 2 of Article 7, paragraphs 2 and 3 of Article 11, paragraph 1 of Article 13 (excluding item (ii)), respective items of Article 15, Article 16, proviso and items (iv), (vii) and (viii) of Article 18, paragraphs 1 and 2 of Article 21, Article 23, paragraph 1 of Article 24, paragraph 1 of Article 27, item (iii) of paragraph 2 (including cases as deemed to be replaced with the provisions of paragraph 5 of Article 25) and paragraph 3 of Article 30, paragraph 1 of the following Article and paragraph 2 of Article 46 is established, revised or abolished.
  - (ii) In the event that instructions pursuant to the provisions of Article 60 are issued
- (3) In the event that the Prime Minister renders a decision on the filing of an objection on the basis of the Administrative Complaint Review Act (Act No. 160 of 1962) with regard to the disposition set forth in item (i) of paragraph 1, the order pursuant to the

provisions of paragraph 3 of Article 28 or the cancellation of the Public Interest Corporation Authorization pursuant to the provisions of items (ii) or (iii) of paragraph 1 or paragraph 2 of Article 29, it shall consult with the Commission, except for the cases listed in the following; provided, however, that this shall no apply to the cases in which the Commission considers that the consultation is not necessary:

- (i) The filing of objection is dismissed as it is illegal.
- (ii) A general incorporated associations or a general incorporated foundations or public interest corporation that files an objection falls under any of the items of Article 6.
- (iii) The filing of objection relates to the Supervising Disposition, etc. due to the reason set forth in items (ii) (a) or (b) of paragraph 1.

#### **Article 44 (Public Announcement of Report)**

- (1) When the Commission reports with respect to a consultation, it shall publicly announce the content as provided for in Cabinet Office Ordinance.
- (2) When the Commission reports under the preceding paragraph, it may request the Prime Minister to report measures that are taken on the basis of the report in question.

#### **Article 45 (Sending by Prime Minister)**

- (1) The Prime Minister shall send a copy of documents pertaining to the notification pursuant to the provisions of paragraph 1 of Article 13, paragraph 1 of Article 24 or paragraphs 1 through 3 of Article 26, and a copy of the Inventory of Property, etc. submitted pursuant to the provisions of paragraph 1 of Article 22, to the Commission.
- (2) The Prime Minister shall notify the Commission of the opinion stated by the Authorization Granting Administrative Organ pursuant to the provisions of Article 31 (excluding the opinion pertaining to circumstances in which public interest corporations fall under items (iii) or (iv) of Article 6).
- (3) When the Prime Minister takes the measures listed in the following without consulting with the Commission, he/she shall notify the Commission of such circumstance:
  - (i) Application for the Public Interest Corporation Authorization, application for the authorization for change under paragraph 1 of Article 11 or disposition of the application for the approval under paragraph 1 of Article 25 (excluding the refusal pursuant to the provisions of Article 7 of the Administrative Procedure Act)
  - (ii) Supervising Disposition, etc. (excluding the Supervising Disposition, etc. based on the recommendation under paragraph 1 of the following Article)
  - (iii) Planning for the establishment, revision or abolishment of a Cabinet Order under item (i) of paragraph 2 of Article 43 or the establishment, revision or abolishment of a Cabinet Office Ordinance under said item
  - (iv) Decision on the filing of objection set forth in paragraph 3 of Article 43 (excluding the decision of dismissal by reason of a fact that the filing of objection is illegal)

(v) Instruction pursuant to the provisions of Article 60

#### **Article 46 (Recommendation by Commission)**

- (1) In the case of paragraph 1 or 2 of the preceding Article, or in the event that the Commission collects, inspects or questions about report pursuant to the provisions of paragraph 1 of Article 27 based on the provisions of paragraph 1 of Article 59, the Commission shall examine whether or not public interest corporations fall under any of items (ii) or (iii) of paragraph 1 of Article 29 or respective items of paragraph 2 and, in the event that it deems necessary, may recommend the Prime Minister to take measures of the recommendation under paragraph 1 of Article 28, the order pursuant to the provisions of paragraph 3 of said Article or the cancellation of the Public Interest Corporation Authorization pursuant to the provisions of paragraph 1 or 2 of Article 29 or others.
- (2) When the Commission recommends under the preceding paragraph, it shall publicly announce the content of such recommendation as provided for in Cabinet Office Ordinance.
- (3) When the Commission recommends under paragraph 1, it may request the Prime Minister to report measures that are taken on the basis such recommendation.

### **Subsection 3 Miscellaneous Provisions**

#### **Article 47 (Submission of Material and Other Cooperation)**

If the Commission deems it necessary for processing its affairs, it may request chiefs of concerned administrative organs, chiefs of concerned local governments or other concerned persons for submission of material, statement of opinion, explanation or other necessary cooperation.

#### **Article 48 (Public Announcement of Status of Processing of Affairs)**

Each year, the Commission shall publicly announce the status of processing of affairs.

#### **Article 49 (Delegation to Cabinet Order)**

In addition to those set forth in this section, matters necessary for the Commission shall be provided for in Cabinet Order.

### **Section 2 Council Organizations Established in Prefectures**

#### **Article 50 (Establishment and Authority)**

- (1) A council or other council organizations (hereinafter simply referred to as the "Council Organization") shall be established in prefectures for the purpose of dealing with the matters that are caused to belong to its authority by this Act.



- (2) Matters necessary for the organization and management of the Council Organization shall be provided for in the Prefectural Ordinance in accordance with the standards provided for in Cabinet Order.

**Article 51 (Consultation with Council Organization)**

The provisions of Article 43 (excluding paragraph 2) shall apply mutatis mutandis to prefectural governors. In this case, the term "the Commission by attaching" in paragraph 1 of said Article shall be deemed to be replaced with "the Council Organization set forth in paragraph 1 of Article 50 (hereinafter simply referred to in this Article as the "Council Organization") by attaching", the term "the Commission" in the proviso of said paragraph with "the Council Organization, in accordance with the standards provided for in Cabinet Order.", the term "paragraph 1 of Article 46" in item (ii) (c) of said paragraph with "paragraph 1 of Article 46 as applied mutatis mutandis pursuant to Article 54", the term "with the Commission" in paragraph 3 of said Article with "with the Council Organization" and the term "the Commission" in the proviso of said paragraph with "the Council Organization, in accordance with the standards provided for in Cabinet Order,".

**Article 52 (Public Announcement of Report)**

The provisions of Article 44 shall apply mutatis mutandis to the Council Organization. In this case, the term "the Prime Minister" in paragraph 2 of said Article shall be deemed to be replaced with "the prefectural governor".

**Article 53 (Notice by Prefectural Governor)**

- (1) In the event that the instruction pursuant to the provisions of Article 60 is given to the prefectural governor, it shall notify the Council Organization of such fact.
- (2) The provisions of Article 45 (excluding items (iii) and (v) of paragraph 3) shall apply mutatis mutandis to the prefectural governor. In this case, the term "the Commission" in paragraph 1 of said Article shall be deemed to be replaced with "the Council Organization set forth in paragraph 1 of Article 50 (hereinafter simply referred to in this Article as the "Council Organization")", the term "the Commission" in paragraphs 2 and 3 of said Article with "the Council Organization", the term "paragraph 1 of the following Article" in item (ii) of paragraph 3 with "paragraph 1 of the following Article as applied mutatis mutandis pursuant to Article 54", the term "paragraph 3 of Article 43" in item (iv) of said paragraph with "paragraph 3 of Article 43 as applied mutatis mutandis pursuant to Article 51".

**Article 54 (Recommendation by Council Organization)**

The provisions of Article 46 shall apply mutatis mutandis to the Council Organization. In this case, the term "paragraph 1 or 2 of the preceding Article" and "paragraph 1 of Article 59" in paragraph 1 of said Article shall be deemed to be replaced with "paragraph 1 or 2 of the preceding Article as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph 2 of

Article 53" and "paragraph 2 of Article 59" respectively and the term "the Prime Minister" in said paragraph and paragraph 3 of said Article with "the prefectural governor".

#### **Article 55 (Submission of Material and Other Cooperation)**

The provisions of Article 47 shall apply mutatis mutandis to the Council Organization.

### **Chapter IV Miscellaneous Provisions**

#### **Article 56 (Request for Cooperation)**

In the event that the administrative agency deems it necessary for the implementation of this Act, it may ask the government agencies, public bodies and other persons or request them to cooperate.

#### **Article 57 (Provision of Information)**

The Prime Minister and the prefectural governor shall research and analyze the situation of activity by public interest corporations, measures taken by the administrative agency regarding public interest corporations and other matters, shall prepare necessary statistics and other materials, shall make efforts to maintain the database concerning public interest corporations and shall take necessary measures so that information can be provided to the citizen promptly by using the Internet and other advanced information and communications networks.

#### **Article 58 (Measures on Taxation)**

In view of the important role played by activities pertaining to the business for public interest purposes operated by public interest corporations, and for the purpose of ensuring the security of appropriate taxes while facilitating their activities, measures necessary for income tax, corporate income tax, inheritance tax and local tax as well as other necessary measures for taxation shall be taken in connection with the imposition of income tax on public interest corporations as well as individuals and juridical persons that make donation.

#### **Article 59 (Delegation of Authority)**

- (1) The Prime Minister shall delegate its authority pursuant to the provisions of paragraph 1 of Article 27 (excluding the authority relating to the research on whether or not a public interest corporation falls under general incorporated associations or general incorporated foundations listed in respective items of Article 6: the same shall apply in the following paragraph) to the Commission.
- (2) In the event that the administrative agency is the prefectural governor, the term "the administrative agency" and the term "its employees" in paragraph 1 of Article 27 shall

be deemed to be replaced with "the Council Organization set forth in paragraph 1 of Article 50" and "employees engaging in general affairs" respectively.

**Article 60 (Instruction to Prefectural Governors)**

In the event that the Prime Minister deems specifically necessary to ensure the balance among regions in connection with the implementation of affairs pursuant to the provisions of this Act and orders based on it, it may give instructions to the prefectural governor to implement the recommendation under paragraph 1 of Article 28, the order pursuant to the provisions of paragraph 3 of said Article or the cancellation of the Public Interest Corporation Authorization pursuant to the provisions of paragraph 2 of Article 29 or other measures.

**Article 61 (Delegation to Cabinet Order)**

In addition to those provided for in this Act, matters necessary for the implementation of this Act shall be provided for in Cabinet Order.

**Chapter V Penal Provisions**

**Article 62**

Any person who falls under any of the following shall be punished by imprisonment with work of shorter than six months or fine less than five hundred thousand yen:

- (i) Persons who obtain the Public Interest Corporation Authorization, the authorization for change under paragraph 1 of Article 11 or the approval under paragraph 1 of Article 25 by fraudulent or other illegal means
- (ii) Persons who effect, without obtaining the authorization for change under paragraph 1 of Article 11, changes listed in items (i) or (ii) of said paragraph (which is limited to the change that causes the administrative agency to changes as the result)
- (iii) Persons who effect, without obtaining the authorization for change under paragraph 1 of Article 11, changes listed in items (ii) or (iii) of said paragraph (which is limited to the change that causes them to fall under item (i) of paragraph 2 of Article 29 as the result)

**Article 63**

Any person who falls under any of the following shall be punished by fine less than five hundred thousand yen:

- (i) Persons who use characters that could be misunderstood that they are public interest incorporated associations or public interest incorporated foundations in their name or trade name in violation of the provisions of paragraph 4 of Article 9
- (ii) Persons who use name or trade name that could be misunderstood as other public interest incorporated associations or public interest incorporated

foundations in violation of the provisions of paragraph 5 of Article 9

#### **Article 64**

Any person who falls under any of the following shall be punished by fine less than three hundred thousand yen:

- (i) Persons who make fraudulent entry into a written application under paragraph 1 of Article 7 (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to paragraph 4 of Article 25) or into documents listed in each of the items of paragraph 2 of Article 7 (including the cases where it is applied mutatis mutandis pursuant to paragraph 4 of Article 25) and submit them
- (ii) Persons who make fraudulent entry into a written application under paragraph 2 of Article 11 or into documents under paragraph 3 of said Article and submit them
- (iii) Persons who, in violation of the provisions of paragraph 1 or 2 of Article 21, fail to keep documents or electromagnetic records, or fail to enter or record matters to be entered or recorded in them or enter or record fraudulently

#### **Article 65**

- (1) When a representative person or a manager of a juridical person (including organizations which are not juridical persons and have a representative person or a manager: the same shall apply in this paragraph hereinafter) or agents, employees or other workers of a juridical person or an individual commits acts of violation under the preceding three Articles in connection with the business of such juridical person or an individual, the punishment of fine under the respective Articles in question shall be imposed on not only the person who commits such acts but also the juridical person or individual.
- (2) In the event that the provisions of the preceding paragraph apply to organizations which are not juridical persons, their representative person or manager shall represent the organizations which are not juridical persons in acts of court cases, and the provisions of law concerning criminal cases in which a juridical person is a defendant or an accused shall apply mutatis mutandis.

#### **Article 66**

In the event that any of the following is a case, directors, auditors or liquidators of public interest corporations shall be punished by non-penal fine of less than five hundred thousand yen:

- (i) In the event that they fail to notify pursuant to the provisions of paragraph 1 of Article 13, paragraph 1 of Article 24, or paragraph 1 or 2 of Article 26, or notify fraudulently
- (ii) In the event that they fail to submit the Inventory of Property, etc., or submit it with fraudulent entries, in violation of the provisions of paragraph 1 of Article 22
- (iii) In the event that they fail to report under paragraph 1 of Article 27 (including the

cases where such provisions are deemed to be replaced with the provisions of paragraph 2 of Article 59: the same shall apply in this item hereinafter) or report fraudulently, or refuse, interfere or avoid the inspection pursuant to the provisions of paragraph 1 of Article 27, or fail to answer or answer fraudulently to the question pursuant to the provisions of said paragraph

### **Supplementary Provisions**

#### **(Effective Date)**

- (1) This Act shall come into force on and after the effective date of the General Incorporated Associations/Foundations Act; provided, however, that provisions listed in following respective items shall come into force on and after the date provided for in the respective items in question:
  - (i) A part relating to the obtaining the consent of both houses of the Diet in paragraph 1 of Article 35: the date of promulgation
  - (ii) The provisions of Chapter III (excluding paragraph 1 of Article 35 (which is limited to the part relating to the obtaining the consent of both houses of the Diet), paragraph 1, items (ii) of paragraph 2 and paragraph 3 of Article 43, paragraphs 1 and 2 and items (i), (ii), (iv) and (v) of paragraph 3 of Article 45, Article 46, Article 48 and Article 51 through Article 54) and of the following paragraph: the date specified by a Cabinet Order within a period not exceeding a year and a half from the day of promulgation

#### **(Appointment of Initial Commissioners)**

- (2) In the event that the consent of both houses of the Diet cannot be obtained because the Diet is closed or the House of Representatives is dissolved, the provisions of paragraphs 2 and 3 of Article 35 shall apply mutatis mutandis to the appointment of the commissioners of the Commission who are appointed for the first time after the implementation of the provisions listed in item (ii) of the preceding paragraph.

#### **(Review)**

- (3) In the event that the national government examines, at a suitable timing after the implementation of this Act, the situation in which this Act is implemented and deems necessary, it shall review the provisions of this Act and shall take necessary measures on the basis of the result

#### **Appended Table (relating to Article 2)**

- (i) Business to promote academism and scientific technology
- (ii) Business to promote culture and art
- (iii) Business to support persons with disability or needy persons or victims of accident, disaster or crime

- (iv) Business to promote welfare of senior citizens
- (v) Business to support persons having will to work for seeking the opportunity of employment
- (vi) Business to enhance public health
- (vii) Business to seek sound nurturing of children and youths
- (viii) Business to enhance welfare of workers
- (ix) Business to contribute to sound development of mind and body of the citizen or to cultivate abundant human nature through education and sports, etc.
- (x) Business to prevent crimes or to maintain security
- (xi) Business to prevent accident or disaster
- (xii) Business to prevent and eliminate unreasonable discrimination and prejudice by reason of race, gender or others
- (xiii) Business to pay respect or protect the freedom of ideology and conscience, the freedom of religion or of expression
- (xiv) Business to promote the creation of gender-equal society or other better society
- (xv) Business to promote international mutual understanding and for economic cooperation to overseas developing regions
- (xvi) Business to preserve global environment or protect and maintain natural environment
- (xvii) Business to utilize, maintain or preserve the national land
- (xviii) Business to contribute to sound operation of the national politics
- (xix) Business to develop sound local community
- (xx) Business to secure and promote fair and free opportunity for economic activity and to stabilize and enhance the lives of the citizenry by way of activating the economy
- (xxi) Business to secure stable supply of goods and energy indispensable for the lives of the citizenry
- (xxii) Business to protect and promote the interest of general consumers
- (xxiii) In addition to each of the foregoing items, business provided for in Cabinet Order as one relating to the public interest



